PBT

AÑO 8.º Nº 337
13 - MAYO - 1911

SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO
(Para niños de 6 á 80 años)



—¿Para qué la ensancha usted, don Roque?
—Para que pueda salir ese señor.

LO QUE DICE EL MÉDICO





Muchos enfermos ó convalecientes necesitan, para reparar sus fuerzas comprometidas ó su salud alterada, una alimentación rica en grasas. Los tuberculosos, los raquíticos y aun algunos diabéticos, deben absorber cierta cantidad de grasas. Hace algunos años se adoptó el sistema de la superalimentación, y los resultados fueron deplorables. Esta carga intempestiva produjo la fatiga del estómago y perturbaciones digestivas; y lejos de superalimentarse, los enfermos sometidos á ese régimen de ingestión forzada y continua de substancias nutritivas, no se alimentaban. Se desistió con razón de esta práctica absurda, y se alimenta al enfermo lo mejor que se puede ó no se le superalimenta.

Los cuerpos grasos, por ejemplo, son más útiles en la alimentación reparadora, pero son bien conocidas las dificultades que se experimentan para hacérselos tomar á los enfermos: repugnancia muchas veces invencible, tolerancia difícil que llega hasta las perturbaciones digestivas, obligando á disminuir las dosis y hasta suprimir completamente los cuerpos grasos, como el aceite de hígado de bacalao.

Dos médicos de Burdeos, los señores Bonnes y Elloy, acaban de resolver las dificultades de tolerar las substancias grasas, presentándolas en una forma que llaman emulsión ácrea. Se toman así sin repugnancia y se hacen fácilmente asimilables. Aconsejan, para obtener buenos resultados, no recurrir, en materia de alimentación, sino á ciertos cuerpos grasos como la manteca, el aceite de hígado de bacalao, la medula de hueso y los aceites vegetales de oliva, de sésamo, etc. El método ideal para administrarlos sería la inyección subcutánea, pero la absorción sería mínima y lenta, porque los alimentos deben ser ingeridos por la boca para ser recibidos por el estómago, y para ser bien asimilados hace falta emulsionarlos.

Tomad yemas de huevo, haced con ellas una emulsión, y comprobaréis que un 78 por 100 de las materias grasas son absorbidas. La emulsión es, pues, una condición esencial de la buena y completa absorción.

Partiendo de este principio, los señores Bonnes y Elloy han tratado de hacer emulsiones sin cuerpos emulsivos, sirviéndose simplemente de una grasa alimenticia, bajo un volumen reducido, y han resuelto el problema con el empleo de la manteca preparada de este modo:

En un recipiente de porcelana se pone cierta cantidad de manteca fresca no salada, y se derrite al bañomaría á más de 40 grados, sin llegar á los 50 centígrados, y se agita continuamente el líquido. Al cabo de unas cuantas horas (de cinco á diez) las materias impuras y los elementos extraños á la grasa (agua, caseína, azúcar de leche) caen al fondo del vaso ó forman en la superficie una espuma más ó menos espesa. Se deja entonces enfriar, se escurre, y la manteca así purificada se lleva al bañomaría, hasta que vuelva á fundirse completamente. Se pone entonces el recipiente con la manteca en una vasija llena de agua fría, y se bate la manteca con una máquina de batir, hasta que se forme una crema algo persistente. El batido debe hacerse mientras la manteca está todavía en fusión.

El producto así obtenido es blanco, de aspecto agradable y más digerible; es una verdadera crema, que ha perdido un 20 por ciento de su peso inicial. Gracias á su pureza, y protegida del contacto del aire, no puede enranciarse y se mantiene perfectamente pura por lo menos un año. En razón de su sabor y de su aspecto de crema, se puede endulzar para tomarla como postre, ó salarla para mezclar con otros alimentos.

Con esta crema pueden prepararse las mezclas de aceites de diferentes clases, como el de hígado de bacalao, la medula ósea ó caracú y los aceites vegetales. De este modo se pueden tomar y asimilar sin dificultad las grasas.

INFORMES ÚTILES



Tintura de yodo sin color.—La tintura de yodo al lado de sus grandes ventajas como antiséptico y revulsivo tiene el gran inconveniente de manchar los tejidos, y aunque la mancha no es indeleble, cuesta trabajo quitarla, por lo cual en Inglaterra y en los Estados Unidos se usa mucho la tintura de yodo sin color, la cual se prepara del modo siguiente:

En 10 gramos de agua destilada se disuelven 10 gramos de yodo y 30 de hiposulfito de sosa. Después de la disolución se añade esta otra mezcla: solución de amoníaco al 10 por 100, 10 gramos; alcohol á 90 grados, 75 gramos. Se deja reposar al fresco, y después de algunas horas se filtra la mezcla y se obtiene tintura de yodo incolora.

Para avivar el fuego.—Cuando el fuego no arde bien y se quiere que se avive, basta echarle algunos tapones viejos de botellas para conseguirlo.

El corcho seco es excelente para poner la lumbre muy encendida.

Contra la polilla. — Además de las precauciones conocidas, es muy bueno también poner en los cajones donde se guardan las ropas de paño, hojas de cedro, de tabaco, de espliego, de valeriana, de ruda y de otras plantas de olor fuerte.

Para saber si se puede aplicar una cataplasma á un enfermo, se toca con el reverso de la mano y si se puede soportar el calor, no hay cuidado de que queme al paciente.

La pepita.—Cuando una gallina ú otra ave doméstica tiene pepita, se la sujeta entre las piernas, y abriéndole el pico se le rasca ligeramente la película con una aguja hasta arrancársela de la lengua. En seguida se la humedece con un poco de vinagre ó un poco de leche bien mantecosa y se suelta, sin darle á beber hasta pasado un cuarto de hora.

LA NUEVA CIUDAD DE PARIS

BELGRANO esq. SALTA

Demuestra una vez más con los presentes precios, ser la casa que vende más barato en la República Argentina.

A pesar de esta conveniencia, todavía **REMITIMOS CON FLETE PAGADO** todo pedido que pase de $ 10, y venga acompañado del importe.

Nuestro **CATALOGO ILUSTRADO** para Invierno, está en circulación; se remite gratis y franco de porte. Dicho **CATALOGO**, es el **UNICO** en Buenos Aires que presenta vestidos ''harén'' y polleras-pantalón''.

Pedidos y correspondencia á NAVARRO Y SILVA.



442. **PALETOT** para señoritas, en rica felpa de seda, adornado con trenzas anchas de seda y alamares, forro de seda liberty, ¡REGALO! $ 68.—



954. **PALETOT** de felpa de seda, clase superior, cuello y puños de piel de seda, bordados con cordoncillo novedad, forro de rica seda blanca ó de color, ¡ REGALO !, á........ $ 80.—



6781. **VESTIDO** marinero, en rica sarga de lana azul marino, bordado soutache blanco, forro y viso de algodón. Años 6, largo 60 cent., $ 17; años 7, 65 cent., $ 18; años 8, 70 cent., $ 19; años 9, 75 cent., $ 20; años 10, 80 cent. $ 21



3126. **BLUSA** "golf", en punto grueso fantasía, pura lana, calidad extra, en blanco, negro y colores lisos...... $ 6.90



POLLERA moderna, en casimir inglés, de colores ó rica sarga, en negro y marino, adornada con tiras recortadas, trencillas y presillas de seda, ¡REGALO!, á pesos 9.90



208. **ASTRAKAN** negro, fino, imitación piel, gran moda para confecciones y adornos, ancho 125 cent. El metro á $ 10, 12, 14 y pesos........ 20.—



207. **ECHARPE** de astrakán negro, bordeado de piel negra, gris ó marrón, forro de seda blanca, á........ $ 32.—

Surtido en echarpes de armiño, marta, loutre y ''skungs''.



131. **VESTIDO** moderno de rico terciopelo inglés, negro ó de colores, adornado con trencillas de seda y ''motifs'' pasamanería, forro de algodón, ¡REGALO! á........ $ 29.—



El premio clásico "Progreso", que se realizará el domingo próximo en el Hipódromo Argentino, inicia, puede decirse, la serie de los más interesantes encuentros de productos que se verifican en distancias menores de la milla y en los cuales suele perfilarse á veces la silueta de un crack. El premio "Progreso" no sólo tiene el atractivo que le da la presencia de los productos como Bijou Royal, Cerisette, Germano, Etruria, Bizcocho, Mentón, Drapeau, Proeza, Gran Bonete, Volador, Osada y otros, sino que también, siendo ésta la primera vez que los jóvenes campeones corren sobre una distancia de 1.400 metros, podrán los aficionados seguir desde la largada, con el consiguiente entusiasmo, todas las alternativas de una carrera.

Los adversarios adelantan visiblemente en su preparación, y esto hace doblemente interesante el encuentro.

Se nos objetará que idéntica cosa ocurre con los hijos de Américo de Diamond Jubilee, y no dudamos que así sea, pero al mismo tiempo queremos admitir que la forma de uno y otra se halle más adelantada, en sus recientes victorias, que la de sus actuales antagonistas. No es nuestra idea quitar las acciones de Germano, de Etruria, Bizcocho, Mentol, Gran Bonete y Proeza, que nos parece algo difícil que puedan competir con los que han obtenido ya su primer premio clásico en 1.000 y 1.100 metros; no se les puede colocar, por ahora al menos, al nivel de los favoritos.

Son nuestros candidatos:

1a. carrera...... Bec d'or
2a. " ...... Teté
3a. " ...... Divino
4a. " ...... Queest
5a. " ...... Germano
6a. " ...... Petite Ecurie
7a. " ...... Esbelta



Confusa, ganadora de premio de 1.600 metros en 1'41''

Para

Jovencitas Niñas y Niños



3

4



1

2



5

6

Precios hasta e

PARA NIÑOS

N.º 1. TRAJE de casimir color fantasía, gu tos ingleses, muy sufridos, pantalón á la i glesa, años de 3 á 13 precio único . . $ 4.

N.º 2. SACO MARINO de gran moda, c rico paño azul marino, manga bordada, b tones dorados, años 2 á 11, precio $ 8.

N.º 5. TRAJE completo de saco marino, d ble cuello de hilo lavable, corpiño raya imitación seda, botones dorados, años 3 11, precio único . . . . $ 10.

N.º 6. SOBRETODO de rico casimir ingl gustos obscuros, con buenos forros, cuello terciopelo, años 3 á 14, precio único $ 8.

N.º 11. TRAJE cazadora en casimir, color obscuros, todo forrado, especial para colegi les, pantalón á la inglesa, años 3 á 1 precio único . . . . $ 7.

PARA JOVENCITAS

N.º 3. VESTIDO hechura sastre modelo n vedad en género lana estilo inglés adorna con terciopelo y trenza de seda, para j vencitas de 14 á 17 años . . . . $ 32.

N.º 4. VESTIDO sastre, muy bonito mod en casimir, estilo inglés, para jovencitas 15 á 17 años . . . . $ 29.

Tienda SAN



Gran ocasión

SOMBRERITOS de fieltro para niños, en color azul, blanco, punzó, gris y marrón.
Precio........................ $ 0.95



7



8



9



10



11



12

ía 20 solamente

7. VESTIDO fantasía, en géneros de lana lisos, modelo de gran chic, adornado con terciopelo y soutache, pechera de encaje, para jovencitas de 14 á 17 años... $ 29.50

8. VESTIDO fantasía, en género lana, colores novedad, adornado con terciopelo y soutache, pechera de encaje, para jovencitas de 14 á 17 años............... $ 22.—

PARA NIÑAS

9. VESTIDO de cheviot pura lana, forma marinera con doble cuello de brin lavable, saco forrado de satiné, para niñas de 4 á 6 años, $ 17; de 7 á 9 años, $ 18; de 10 á 12 años..................... $ 19.—

10. TAPADO marinera de paño azul, con botones dorados, cuello con trencillas de seda, y soutache, forrado en satín, para niñas de 8 á 10 años, $ 12; de 11 á 14 $ 13.50

12. VESTIDO de cheviot azul, muy buena clase, forma marinera, de novedad, con doble cuello, blusa forrada, para niñas de 5 y 6 años, $ 13.50; de 7 á 9 años, $ 14.50; de 10 y 11 años................ $ 15.50

GRATIS y franco de porte remitimos á alquier punto del interior nuestro nuevo AN CATALOGO GENERAL, lo mismo que estras y presupuestos.

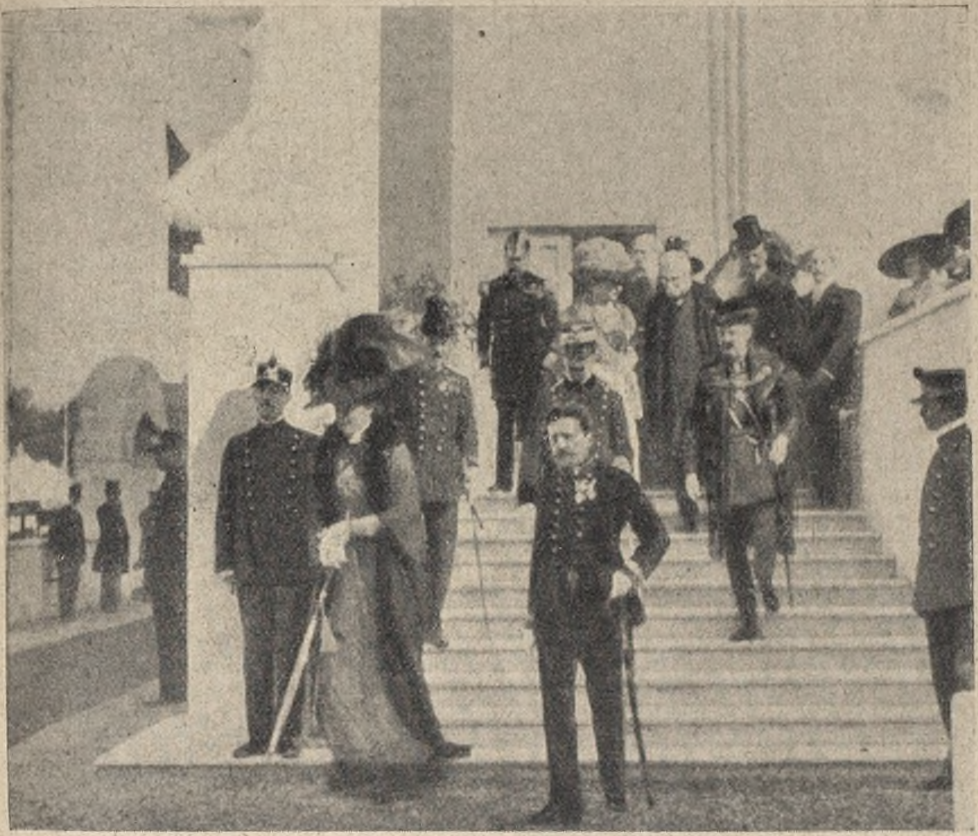
AN SURTIDO EN TAPADOS para NIÑAS

TICULOS DE PUNTO Y CALZADO PARA — — NIÑAS Y NIÑOS — — —

UAN

Alsina y Piedras
Buenos Aires


Productos =
MAGGI
AGENTE EN LAS REPÚBLICAS
ARGENTINA Y URUGUAY
L. R. SCHEINER
CANGALLO 1265, Buenos Aires
En Montevideo: P. Carvalho y Cía.
25 de Mayo núm. 343
Usese el caldo MAGGI y se obtendrá un substancioso caldo natural, en medio minuto, sin necesidad de agregar ningún condimento.
Usese el jugo MAGGI para sazonar cualquier caldo, sopa, salsa, legumbre, asado, etc. y se tendrá un manjar delicioso instántaneamente.
Usese las sopas MAGGI y se obtendrá una riquísima y nutritiva sopa, en 25 clases distintas, de 10 á 15 minutos en ½ litro de agua hirviendo, sin necesidad de agregar sal, especias, etc.
PIDAN PROSPECTOS DETALLADOS



Los reyes en su visita al pabellón austriaco de la Exposición Internacional de Arte, en Roma

ESTÁ JUSTIFICADO



—Ya te he dicho, *Levita*, que no te quería ver más por la comisaría.

—¡Eso mismo les he dicho á los vigilantes, pero me han traído, quieras que no!

—¿Por qué te traen ahora?

—Por robar un atado de Monterrey de 30 centavos.

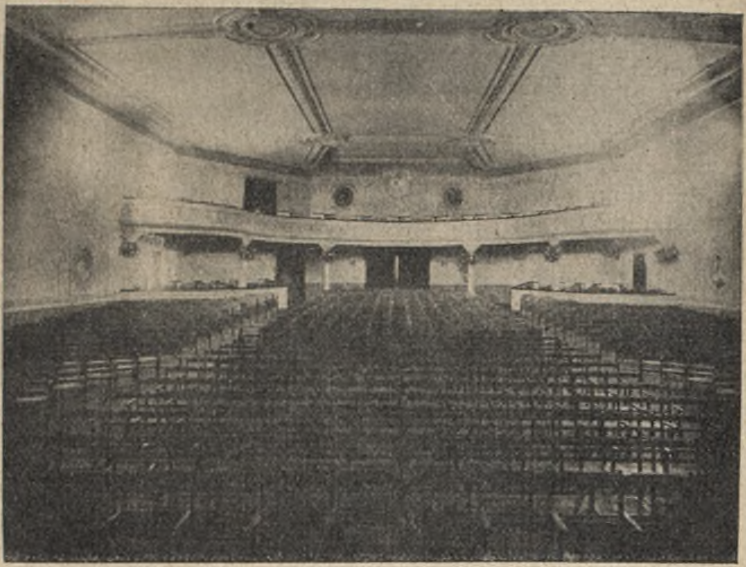
—Entonces está justificado. Andate: sos persona de buen gusto.

RECTIFICANDO



—Mozo, tráeme el libro de reclamos para rectificar un error en que acabo de incurrir allí. Dije que había encontrado cuatro moscas muertas en la sopa y ello no es del todo exacto, pues una de ellas parece estar viva.

Biógrafo "Salón Plaza Congreso"



Interior del salón

Es ya una verdadera necesidad pública el espectáculo cinematográfico. En Buenos Aires hay muchos en todos los barrios, y cada vez aparecen más. Los salones destinados á esa diversión son de día en día más lujosos y confortables, y las cintas más perfeccionadas y novedosas. El público, atraído por la hermosura de los salones y el interés siempre renovado del espectáculo, se apresura á llenar los locales, decayendo no poco por tal causa las salas de espectáculos teatrales.

Pues de todos los biógrafos que funcionan en Buenos Aires, el más favorecido por la concurrencia es el de la plaza del Congreso. Ya hemos hecho la descripción del local, habiéndolo visitado antes de su inauguración; pero al visitarle nuevamente una vez terminadas las obras, nos hemos encontrado con que es pálido todo lo que entonces dijimos para describir su magnificencia y comodidad.



El "hall"

El edificio es absolutamente incombustible, como hemos dicho; la luz, profusa; la ventilación, admirable, y la casilla del aparato proyector, completamente aislada del salón.

Lo mejor no es, sin embargo el local. Lo que atrae al público principalmente sobre todas estas ventajas, es la belleza del espectáculo. Todas las noches hay función; los sábados y días de fiesta hay también matinée. Pues bien, no hay función sin estreno de cinta; pero de cintas absolutamente nuevas, no vistas en ningún otro *cine* de Buenos Aires, pues siendo la empresa representante exclusiva de las mejores fábricas recibe con preferencia las cintas inmediatamente después de fabricadas; y tan pronto como las recibe las expone. Días pasados asistimos á una sesión donde se estrenaron nada menos que 12 cintas, entre ellas algunas tan notable como la historia del famoso Papa Sixto V, aquel que después de haber sido guardador de cerdos, llegó al solio pontificio, gracias á su inmenso talento y á su habilidad para disimular las grandes energías de su alma.

Otra magnífica cinta es la dramática representación de la obra de Víctor Hugo "Los Miserables", una de las más interesantes producciones del genio en el siglo XIX. Esta cinta, de proporciones extraordinarias, ha llamado poderosamente la atención de todo el público. Cuarenta minutos dura la exposición, y en todo ese tiempo no decae el interés del público.

Por este estilo pudiéramos citar innumerables argumentos á cual más interesantes y atractivos, todos llenos de profunda moral, pues no se exhibe cinta que aun remotamente pueda rozar los delicados sentimientos de la niña más pudorosa.

El sábado pasado se dieron con gran éxito las dos grandes cintas mencionadas: "Sixto V" (dos partes), y "Los Miserables" (ocho partes). Hoy viernes se estrenarán "El Lirio Marchito" entre otras cintas de trascendental interés.

Las familias distinguidas acuden todas las noches al suntuoso salón y no es difícil principalmente en días festivos, si el concurrente se demora para adquirir sus boletos, encontrarse en la boletería con el cartel: "No hay localidades".

Para completar la ilusión escénica, una orquesta dotada de los aparatos adecuados, al mismo tiempo que con suave y apropiada armonía, acompaña el desarrollo de la cinta, imita los ruidos que la acción exige. Se oye rodar un coche; se siente una detonación al mismo tiempo que se ve el fogonazo, etc. El gran orquestrófono eléctrico funciona en los intermedios en el espacioso *hall* y viene á aumentar con sus armonías el encanto de la cinematografía.

Con las cintas de carácter histórico ó melodramático, alternan las cómicas y humorísticas de escenas graciosas y ridículas, propias para despertar la hilaridad de los concurrentes, y las de información social de Buenos Aires, pues la empresa es también fabricante y no deja pasar asunto de actualidad sin tomarlo y reproducirlo inmediatamente. Entre el suceso y la exposición han transcurrido alguna vez dos horas!! Es el colmo.

Insistimos, pues, en recomendar á nuestros lectores este salón. Estamos convencidos de que nos lo agradecerán.—REPORTER.



Vista del bar

Gran BARATILLO HERRERA

ESMERALDA Y VIAMONTE

ALFOMBRAS



Colosal surtido en alfombras carpeta de una sola pieza, en todos los dibujos y colores.

de Tripe cortado y Bruselas de la mejor calidad, á precios que no admiten competencia.

RICA ALFOMBRA de Tripe cortado en pura lana.

Tamaño	1.75 x 2.30	metros	$	25.—
,,	2.— x 3.—	,,	$	40.—
,,	2.50 x 3.50	,,	$	55.—
,,	3.— x 4.—	,,	$	80.—
,,	3.50 x 4.50	,,	$	100.—
,,	4.— x 5.—	,,	$	140.—



RICO tapado, estilo inglés pura lana.. $ 12.50

Inmenso surtido en caminos de lana, cortado y Bruselas, á precios de liquidación.

Espléndido surtido en terciopelos y panas á precios de verdadera ocasión.

Tenemos lo más selecto en paños de seda, charmeuse, satin merveilleuse, liberty y mesalina de todas clases.

Hay todo el surtido en tapados de piel, recibidos directamente por la casa de la Maisón Revillon Irers, de París, desde $ **40**



TAPADO de loutre Hudson, con skung, 135 centímetros



La princesa heredera, la princesa Victoria Luisa, el príncipe heredero y la emperatriz, en el pueblo Casturi, de la isla de Corfú

El perfil biográfico de Sarmiento y sus obras







Los tres retratos más populares de Sarmiento

Entre los hombres que figuraron durante la época de la reorganización y las dos primeras décadas de la unidad nacional, don Domingo Faustino Sarmiento, fué uno de los más notables por su talento genial y su raro carácter.

Vino al mundo en los días de la aurora de la libertad argentina (febrero de 1811), y creció con ella, observando de paso su proceso agitado y sangriento, hasta verla implantada para siempre en el suelo de la América, libre por disposición natural.



Sarmiento con bigote



Comandante en Caseros

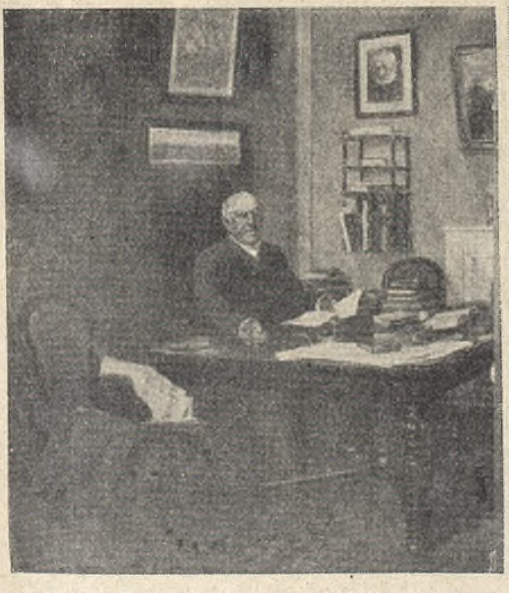


Gobernador de San Juan



Sarmiento en Chile

Testigo de aquellos hechos gloriosos, dotado de condiciones excepcionales y amante de su patria, las primeras inclinaciones de Sarmiento, apenas llegado al uso de la razón, fueron las de educar al pueblo. Después de recibir los primeros elementos del saber en la *Escuela de la Patria* de su ciudad natal, San Juan, se trasladó al lado de su tío, el presbítero don José de Oro quien por causas políticas había ido á residir á San Francisco del Monte, en la provincia de San Luis: "Mi inteligencia se amoldó bajo la impresión de la suya,—dice Sarmiento refiriéndose á aquél,—y á él debo los instintos por la vida pública, mi amor á la libertad y á la patria y mi consagración al estudio de las cosas de mi país, de que nunca pudieron distraerme ni la pobreza, ni el destierro, ni la ausencia de largos años. Salí de sus manos con la ra-



Retrato de Sarmiento existente en el Senado



Retrato de Sarmiento pintado en Chile próximamente en la época en que escribió el "Facundo", por Franklin Rawson.



Estatua de Sarmiento, obra del escultor señor Torcuato Tasso



La estatua de Sarmiento en San Juan

zón formada: valentón como él, insolente contra los mandatarios absolutos, caballeresco y **vanidoso,** honrado como un ángel, con nociones sobre muchas cosas, y recargado de hechos, de recuerdos y de historias de lo pasado y de lo entonces presente, que me han habilitado después para tomar con facilidad el hilo y el espíritu de los acontecimientos, apasionarme por lo bueno, hablar y escribir duro y recio, sin que la prensa periódica me hallase desprovisto de fondos para el despilfarro de ideas y de pensamientos que reclama. Salvo la vivacidad turbulenta de su juventud, que yo fuí siempre taimado y pacato, su alma entera transmigró á la mía, y en San Juan mi familia, al verme abandonarme á raptos de entusiasmo, decía: "ahí está don José de Oro hablando"; pues hasta sus modales y las inflexiones de voz alta y sonora se me habían pegado".



La casa natal de Sarmiento, hoy declarada monumento nacional



La habitación donde nació Sarmiento

Mientras se formaba de esta manera al lado de su tío, adquiría muchos conocimientos. De quince años de edad se ocupó enseñando á leer á unos cuantos "agrestes é indómitos hijos de aquella localidad, mayores de trein-

Artefactos

para Gas
y Luz Eléctrica

Heinlein & Cía.

1402 —
Av. de Mayo
— 1500



GRAN EXPOSICIÓN en la planta baja de nuestro nuevo y grandioso local

Para la temporada actual tenemos el más grande surtido

BRONCES de ARTE

CRISTALERÍAS

TERRACOTAS

Heinlein & Cía.

Establecimiento Moderno

1402 — Avenida de Mayo — 1500



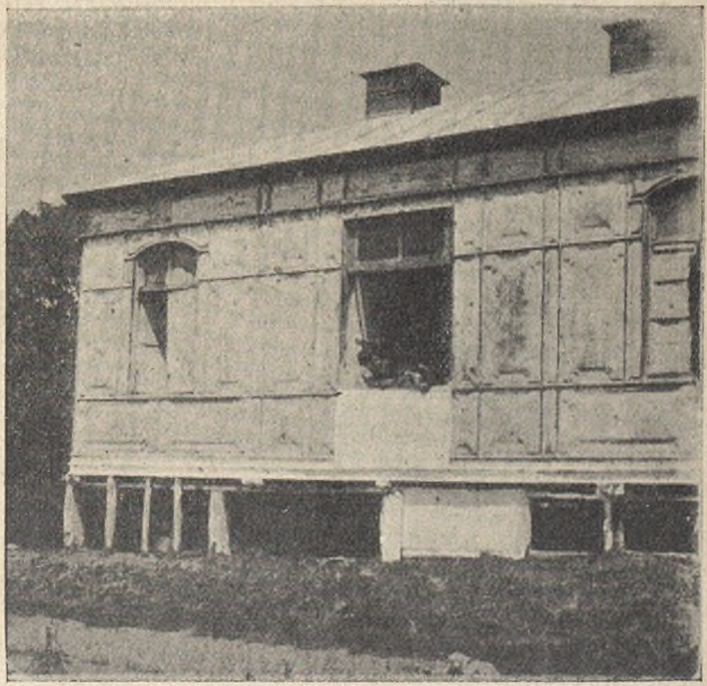
Patio de la casa de Sarmiento y la higuera, retoño de la que existía en el mismo sitio en vida del gran sanjuanino

tud de Sarmiento están llenas de accidentes. Su primer paso en la vida política fué hacerse unitario; sufrió prisiones, y con el grado de subteniente de milicias se lanzó á la revolución, viéndose obligado por fin á emigrar á Chile, donde se hace maestro primeramente en Santa Rosa de los Andes, y luego bodegonero en Pocuro, dependiente de comercio en Valparaíso y mayordomo de mina en Chañarcillo. En 1836, vuelve á San Juan, su ciudad natal; allí recibe protección de parte del doctor don Antonino Aberastain, se inicia en la vida literaria y funda un periódico. A consecuencia de la conspiración es tomado preso y, desterrado, vuelve nuevamente á Santiago de Chile. En el país vecino, redacta *El Mercurio* y *El Nacional* y trata sobre la situación política de 1841, en cuyas filas se alista, haciéndose amigo y partidario de don Manuel Montt, sin abandonar por eso sus tareas de estudio y sosteniendo por aquellos mismos días una polémica literaria con don Andrés Bello y con su discípulo

ta años algunos de ellos". Por esto, el mejor título con que debía llamársele entre los muchos que adquirió después de su vida, es el de *maestro de escuela*. Antes que escritor y político, antes que general y presidente, Sarmiento era maestro ilustre, porque tenía el conocimiento y la virtud que se requiere para la noble profesión pedagógica. En esta materia le sirvieron de modelo y de guía los más grandes educacionistas de la humanidad, especialmente los de Estados Unidos. El saber que adquirió de éstos lo dedicó á beneficio de los niños argentinos, quienes en recompensa de la grande obra, hoy cantan himnos de alabanza á su memoria y le ofrecen palmas y flores.

Debido á su estado de pobreza, á la dificultad de conseguir protección de parte del gobierno y especialmente á las turbulencias políticas de la época, la niñez y la primera juven-

don José María Núñez. Entra de redactor de *El Progreso* y en consideración á sus dotes y capacidad intelectual, al fundarse



Casa de Sarmiento en Villa Morra (Asunción del Paraguay)

la Universidad de Chile es nombrado miembro de la Facultad de Humanidades. Este último cargo abrió nuevos rumbos á su inteligencia, pues, el 17 de octubre del año 1843, al celebrar la Facultad su primera sesión, Sarmiento leyó en ese acto una *Memoria sobre la ortografía americana*, que fué el primer trabajo producido por la Universidad. A éste siguió la de un *Método de Lectura Gradual*, que fué, según referencias, "el más valioso servicio prestado á la instrucción primaria de Chile, por Sarmiento". Escribió la *Vida de Aldao* y luego su famosa obra *Facundo ó Civilización y Barbarie*, llena de descripciones argentinas y abundante en bellezas literarias, cuyas páginas determinan la teoría de la lucha entre la civilización y la barbarie, soluciones indicadas para los males de su patria y los fines políticos que se perseguían. *Facundo*—dice el biógrafo Guerra—obtuvo mucha popularidad dentro y fuera de la República Argentina, y fué traducido al francés por M. M. A. Giraud, alférez de navío de la armada francesa. En 1848 tradujo al alemán la parte descriptiva de *Facundo* el profesor Juan Eduardo Wappaeus (1) de la Universidad de Gotinga. La viuda del distinguido educacionista norteamericano, Horacio Mann, vertió al inglés en 1867 toda la obra, y en 1889 la tradujo en gran parte al italiano el profesor F. Fontana.



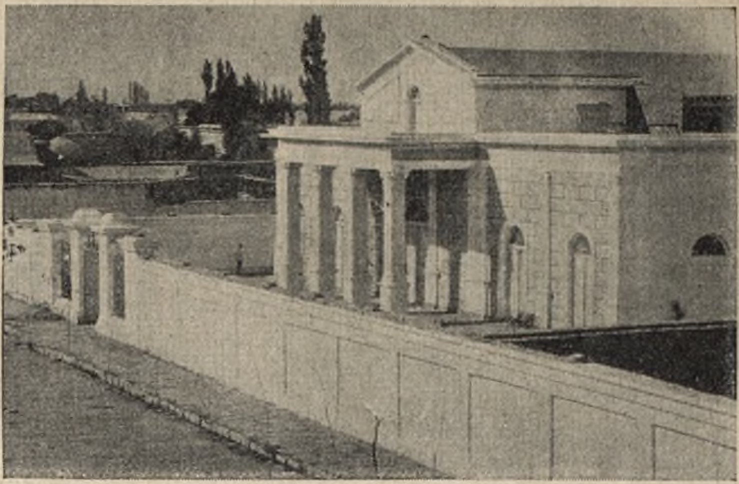
El honorable Charles Russell, el hombre más parecido á Sarmiento

El conocido crítico francés M. Carlos de Mazade, hizo una interesante reseña crítica del "Facundo" en la *Revista de Ambos Mundos*, de septiembre de 1846, y el más eminente historiador americano, don Diego Barros Arana, decía en 1876, refiriéndose á las obras históricas argentinas: "Debe contarse

(1) También fué traducido *Facundo* al alemán últimamente por H. de Frankenberg para su publicación en el *Argentinisches Tageblatt*.

en primera línea, entre ellas la *Vida de Facundo Quiroga*, por don Domingo Faustino Sarmiento, página brillante, animada y colorida de la historia de las guerras civiles de las provincias argentinas. Aunque muchas otras obras de este célebre escritor abundan en noticias históricas, es el *Facundo* su libro capital, el que ostenta mejor que otro alguno sus grandes dotes literarias, y el que más nos enseña, pintándonos con ricas pinceladas la vida de las pampas, los rasgos distintivos del carácter de sus hijos y los horrores de una lucha sangrienta, en que abunda el heroísmo más simpático y la crueldad más abominable".

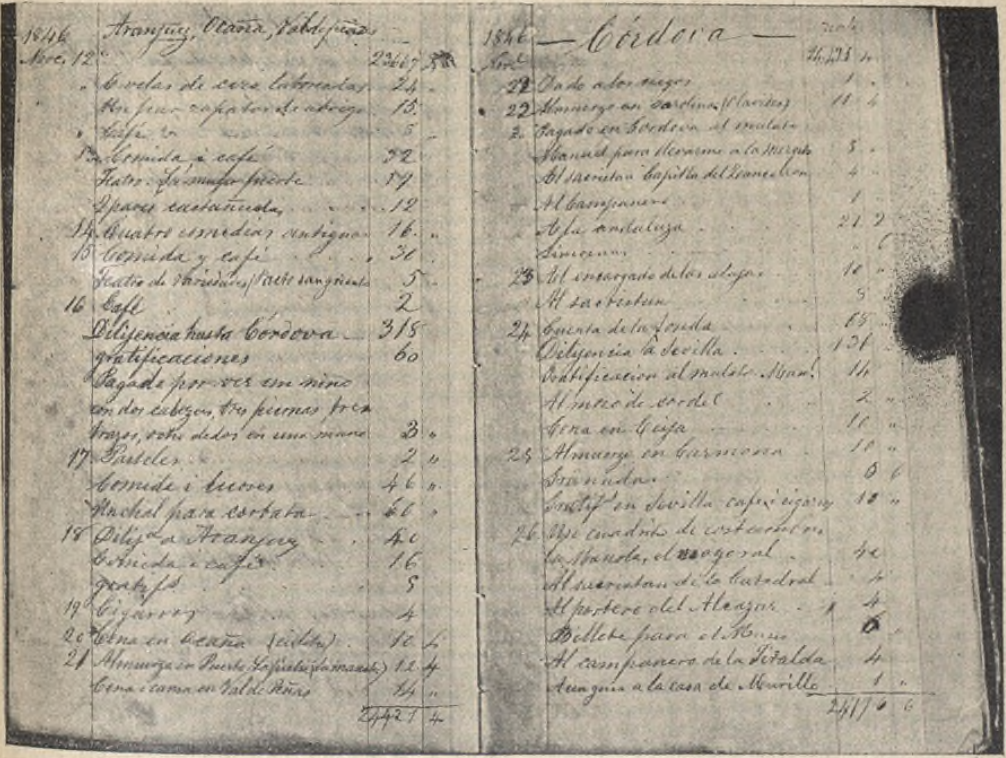
En el mes de octubre del año 1845, Sarmiento parte de Valparaíso, y durante su largo viaje visita la isla de *Más-á-fuera*, del grupo de las islas de Juan Fernández, y á Montevideo y Río Janeiro, de donde se dirigió á Europa. En París hace estudios sobre la instrucción y sobre la agricultura y va á ver al salvador de la independencia americana don José de San Martín que entonces vivía, ya anciano y retirado, en Grand-Bourg, y á quien era presentado por carta del general Las Heras. De París se dirige á Madrid donde publicó en las columnas



Edificio escuela (ya derribado) que Sarmiento hizo edificar en San Juan siendo gobernador, en 1863. Fué construído teniendo que estar armados los obreros, para prevenirse contra los ataques de los indios que los rodeaban.



La casa que habitó Sarmiento, Cuyo 1254, donde se halla establecida una escuela



1846 Aranjuez, Ocaña, Valdepeñas
Nov. 12 — 2367
Velas de cera labradas — 24
Un par zapatos de abrigo — 15
Café — 5
13 Comida i café — 32
Teatro. La mujer fuerte — 17
2 pares castañuelas — 12
14 Cuatro comedias antiguas — 16
15 Comida y café — 31
Teatro de Variedades (Pacto sangriento) — 5
16 Café — 2
Diligencia hasta Córdova — 318
gratificaciones — 60
Pagado por ver un niño con dos cabezas, tres piernas, tres brazos, ocho dedos en una mano — 3
17 Pasteles — 2
Comida i bueyes — 46
Machel para cortata — 66
18 Dilig.ª a Aranjuez — 40
Comida i café — 16
gratif.s — 5
19 Cigarros — 4
20 Cena en Ocaña (billete) — 10
21 Almuerzo en Puerto Lápice (la manda) — 12 4
Cena i cama en Valdepeñas — 44
2442 4

1846 — Córdova —
Nov.e — 2623 4
22 Dado a los ciegos — 1
22 Almuerzo en Cardeña (Claviles) — 11 4
Pagado en Córdova al mulato Manuel para llevarme a la Mezquita — 5
Al sacristan capilla del [illegible] — 4
Al campanero — 1
A la andaluza — 21 2
Limosna — 6
23 Al encargado de los alojas — 10
Al sacristan — 5
24 Cuenta de la fonda — 65
Diligencia a Sevilla — 131
Gratificacion al mulato Manuel — 14
Al mozo de cordel — 2
Cena en Ecija — 10
25 Almuerzo en Carmona — 10
Granada — 6
Gratif. en Sevilla café i cigarros — 18
26 Dos cuadritos de costumbres, la Manola, el [illegible] — 42
Al sacristan de la Catedral — 4
Al portero del Alcazar — 4
Billete para el Museo — 6
Al campanero de la Giralda — 4
[illegible] a la casa de Murillo — 1
2417 6

Dos páginas autógrafas de Sarmiento en el cuaderno en que apuntaba sus gastos personales durante su viaje por Europa y Africa



El Fernet del Dr. Fernet

por sus excelentes cualidades ha sido premiado con las más altas distinciones en las exposiciones del centenario de la República Argentina.

✻ ✻ ✻ ✻

Exposición Internacional de Higiene, 1910

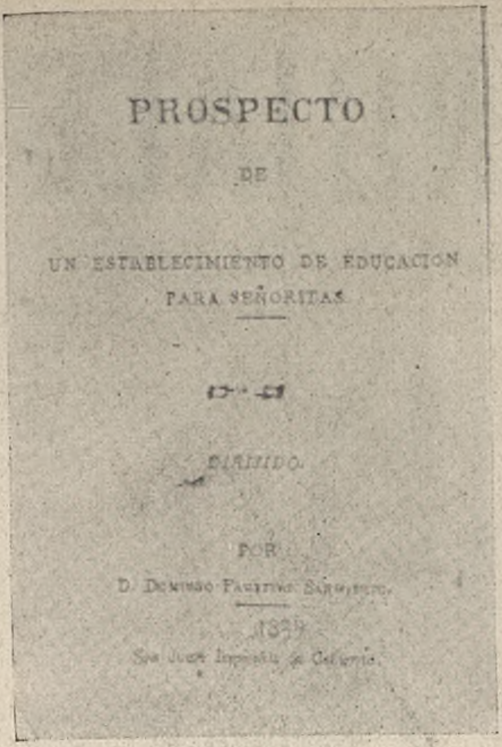
Fuera de Concurso

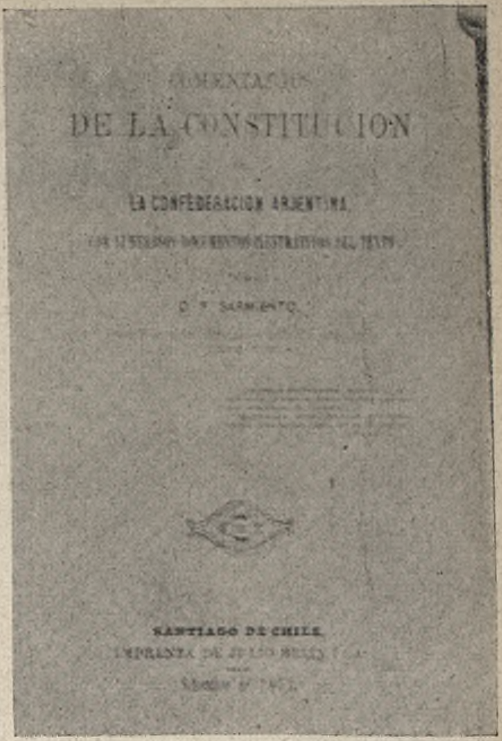
✻ ✻ ✻ ✻

Exposición Universal de la Liga de Almaceneros y Anexos

GRAN PREMIO y MEDALLA de ORO

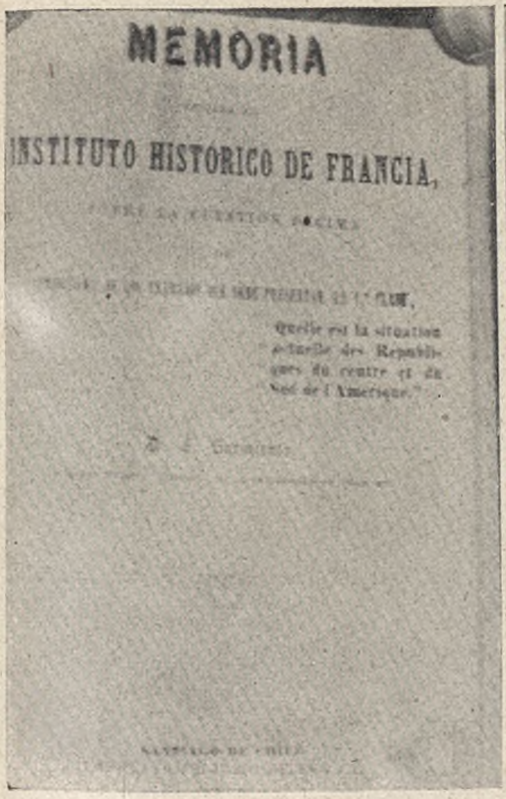
Prueben y comparen

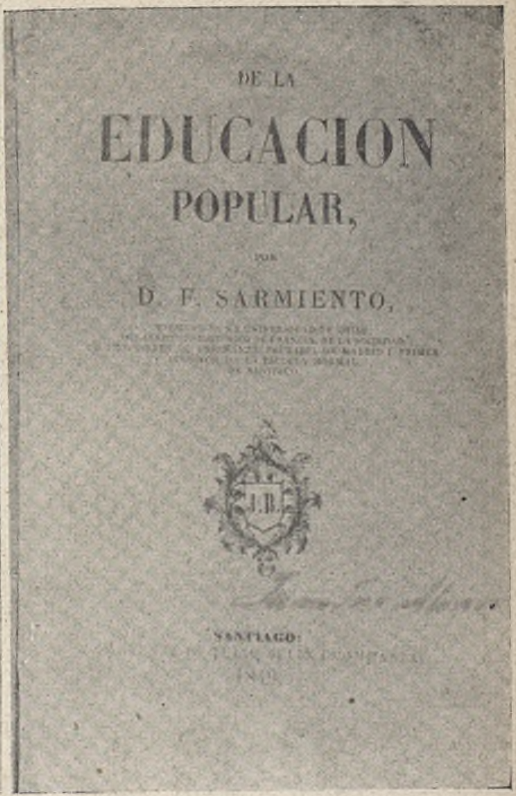




de *El Tiempo* algunos artículos sobre la ortografía castellana y sobre la expedición del general Flores al Ecuador; después visita á Barcelona, Argelia, Italia y Alemania. Vuelto á París se incorpora al Instituto Histórico en calidad de *"miembro extranjero"*, dando lectura en la sesión del 7 de julio de 1847, á un discurso cuyo tema fué la versión que de labios del general San Martín había recibido respecto de la conferencia de Guayaquil, entrevista reservada que Bolívar y San Martín celebraron á puerta cerrada, sin asistencia de ninguna otra persona, y que ha pasado á la historia envuelta en conjeturas más ó menos verosímiles; pero, absolutamente improbadas".

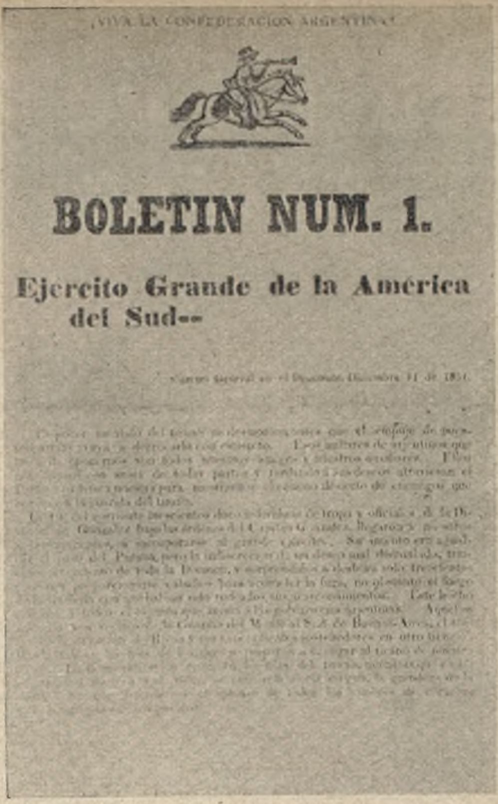
Después de conocer todos los países civilizados y de recibir su aliento para llevarlo á la patria, todavía sumida en la tiranía y la barbarie, desde Francia se dirige á Inglaterra y luego á Estados Unidos, país en el cual recogió las mejores de sus impresiones; visitó á Albany, Bú-





falo, la catarata del Niágara, las ciudades canadienses de Montreal y Quebec, Boston, Baltimore, Filadelfia, Wáshington, Pittsburgo y Cincinnati y descendió por el Misisipí hasta nueva Orleans. Durante esa excursión conoció á Horacio Mann, secretario de la oficina de Instrucción Pública del estado de Massachussetts.

A mediados del mes de noviembre de 1847 Sarmiento partió á la Habana, de donde pasó á Lima, y á mediados de marzo del año 1848 encontrábase otra vez en Santiago, de vuelta del interesante é instructivo viaje. Aquí funda una sociedad sericícola y una imprenta, que sirvió para la impresión de sus numerosas producciones; escribe el libro *Viajes por Europa, Africa y América*, otro titulado *De la Educación Popular*, que aparecieron ambos en el año 1849, y publica algunas obras didácticas. Funda también *La Crónica*, de propaganda doctrinaria contra Rosas, y con opiniones sobre la propiedad del estrecho de Magallanes. A causa de sus artículos en *La Crónica*, Rosas presentó una reclamación al gobierno chileno.

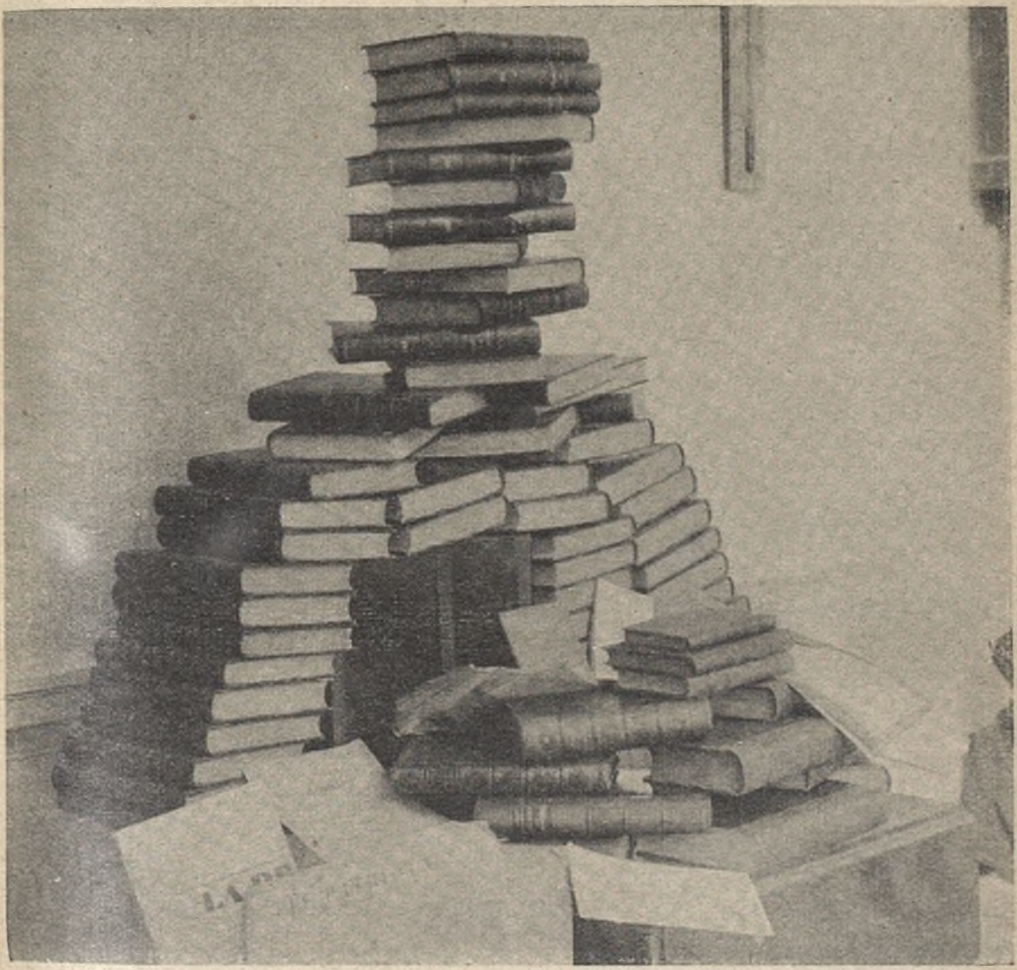

¡VIVA LA CONFEDERACION ARGENTINA!

BOLETIN NUM. 1.

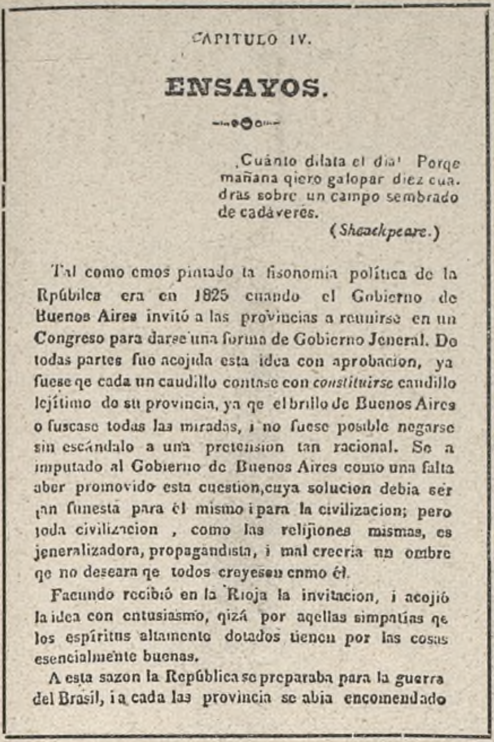
Ejercito Grande de la America del Sud--

El número 1 del "Boletín del Ejército Grande", que redactaba Sarmiento

Su pluma incansable sigue dando libros á la publicidad y escribe *Argirópolis, ó La Capital de los Estados Confederados del Río de la Plata*, que fué una obra de importancia en el momento en que apareció bajo la forma de un proyecto fantástico, para fundar en la isla de Martín García una ciudad destinada á ser la capital de una gran nación que debería formarse por la unión de la República Argentina, el Paraguay y el Uruguay. A principios del año 1850 publica *Recuerdos de Provincias*, obra de mayor aliento que la anterior, que contiene cuadros de carácter local y personal. Después de fun-



Conjunto de las obras de Sarmiento. — Una montaña... intelectual



CAPITULO IV.

ENSAYOS.

,Cuánto dilata el dia! Porqe mañana qiero galopar diez cuadras sobre un campo sembrado de cadáveres.

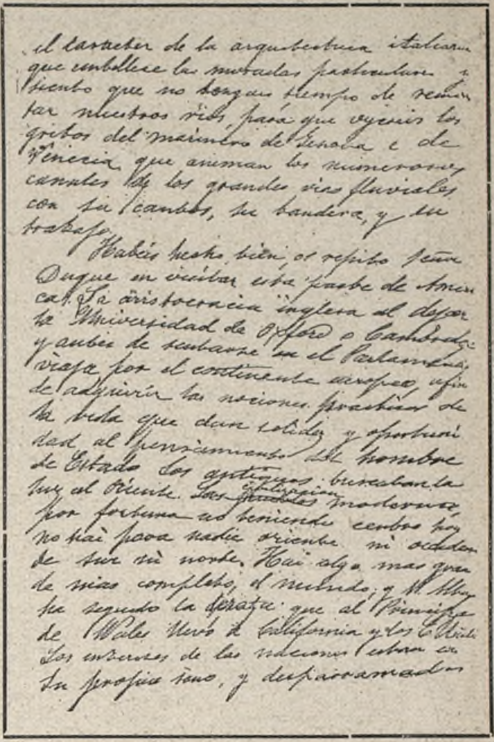
(*Sheackpeare.*)

Tal como emos pintado la fisonomia política de la Rpúbilca era en 1825 cuando el Gobierno de Buenos Aires invitó a las provincias a reunirse en un Congreso para darse una forma de Gobierno Jeneral. De todas partes fue acojida esta idea con aprobacion, ya fuese qe cada un caudillo contase con *constituirse* caudillo lejítimo de su provincia, ya qe el brillo de Buenos Aires o fuscase todas las miradas, i no fuese posible negarse sin escándalo a una pretension tan racional. Se a imputado al Gobierno de Buenos Aires como una falta aber promovido esta cuestion,cuya solucion debia ser tan funesta para él mismo i para la civilizacion; pero toda civilizacion , como las relijiones mismas, es jeneralizadora, propagandista, i mal creeria un ombre qe no deseara qe todos creyesen como él.

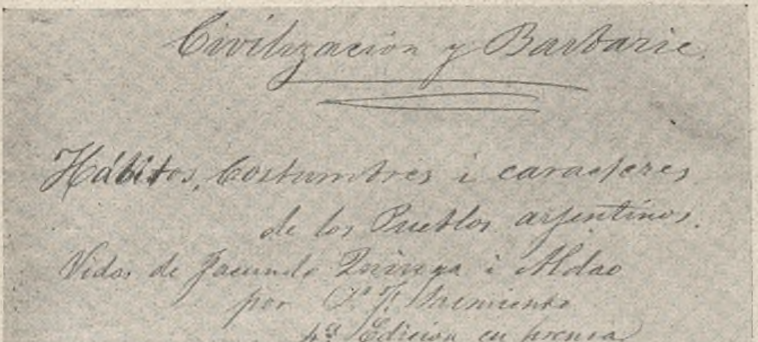
Facundo recibió en la Rioja la invitacion, i acojió la idea con entusiasmo, qizá por aqellas simpatías qe los espíritus altamente dotados tienen por las cosas esencialmente buenas.

A esta sazon la República se preparaba para la guerra del Brasil, i a cada las provincia se abia encomendado

Una página de la primera edición de "Facundo"



Salutación al duque de Génova. Autógrafo de Sarmiento



Civilización y Barbarie

Hábitos, costumbres i caracteres de los Pueblos arjentinos.

Vida de Facundo Quiroga i Aldao por D. F. Sarmiento

4ª Edicion en prensa

Noticia sobre "Civilización y Barbarie", escrita por el mismo Sarmiento

dar la revista quincenal *Sud-América*, órgano de combate contra Rosas, Sarmiento se ausenta de Chile para Montevideo en septiembre de 1851, con el objeto de ofrecer sus servicios á Urquiza. Toma participación en el levantamiento del general Urquiza, que terminó en Monte Caseros con la huída del tirano, y luego se dirige á Río Janeiro, para regresar nuevamente á Chile, donde se preocupó de los asuntos de su patria, á la que volvió definitivamente en el año 1855, á fin de tomar parte activa en la política. Después de visitar á su pueblo natal, se establece en Buenos Aires, redacta *El Nacional* y desempeña á la vez varios cargos públicos, como ser: miembro del consejo consultivo del gobierno municipal y jefe del departamento de escuelas; funda los *Anales de la Educación Común* y emprende campañas periodísticas sobre la ley de la distribución de tierras en Chivilcoy y ocupación de las islas del Paraná. Poco después lo eligen senador, puesto en que demostró sus dotes oratorias. En su labor parlamentaria se cuenta


P. HARTMANSHENN & Cia
IMPORTADORES DE ARTEFACTOS PARA LUZ ELECTRICA
PASEO COLON 546
ARAÑAS DE BRONCE PARA SALA Y COMEDOR
FAROLES Y PLAFONNIERS
BRAZOS DE TODOS ESTILOS
BRONCES DE ARTE CON LUCES
LAMPARITAS DE MESA
FANTASIA BISCUIT BRONCE
PRECIOS SIN COMPETENCIA
VISITEN NUESTRA EXPOSICION PERMANENTE



EL ZONDA

(PERIODICO SEMANAL) · O NO LEER EL ZONDA O COMPRARLO · (PRECIO, UN REAL

SAN JUAN, SABADO 10 DE AGOSTO

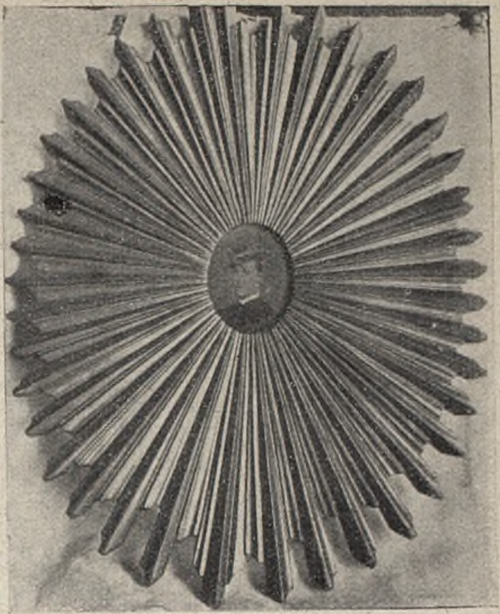
LAS TAPIAS
TIENEN OREJAS.

Primer periódico de Sarmiento

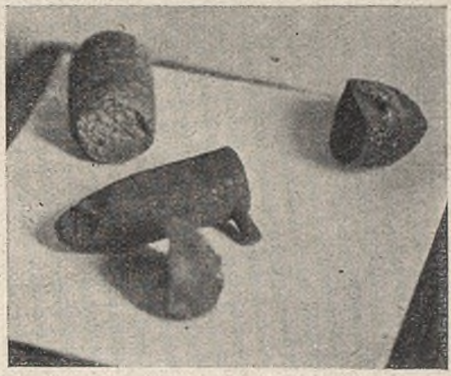
la sanción del Código de Comercio, el proyecto de adopción del sistema métrico decimal y el proyecto sobre instrucción popular. Asistió á todos los sucesos de disidencia entre provincianos y porteños que trajo la batalla de Cepeda. El general Mitre, elegido gobernador de la provincia de Buenos Aires, lo nombró ministro de Gobierno, alto cargo en el que trabajó en pro de la unión nacional. Después de la batalla de Pavón, Sarmiento es elegido gobernador de la provincia de San Juan,



Frazada hecha por la madre de Sarmiento, doña Paula Albarracín, que usó el general en Chile y que dejó á su hija Faustina cuando pasó al Perú.



Retrato de Domingo Sarmiento, hijo del general, que se encontró en la cabecera del lecho mortuorio de Pantaleón Gómez.



Balas envenenadas con ácido prúsico, con que estaba cargado el trabuco de Guerri, cuando atentó contra la vida de Sarmiento, en la esquina de Cangallo y Suipacha.

y su gobierno se distingue por las mejoras realizadas. El año 1864 se le envió de ministro á Chile Trasladado á los Estados Unidos, publicó la *Vida de Lincoln*, y recibió el título de doctor en leyes de la Universidad de Michigan.

Vuelto á su patria, asume la presidencia de la república, en la que establece sus tendencias políticas y emprende la labor organizadora de su administración, durante la cual se atentó contra su vida.

Después de su presidencia fué ascendido al grado de general y más tarde nombrado ministro del Interior.

Efectuó un viaje á Chile y en diciembre del año 1885 fundó



Escritorio, libros y sillón que pertenecieron á Sarmiento, hoy en el estudio del doctor Juan H. Videla, que aparece en la fotografía con su señora esposa



Vitrina con insignias militares y placas de oro que debieron estar en el ataúd de Sarmiento. Medallas, condecoraciones y banda presidencial que usó Sarmiento. En la vitrina de la izquierda, la corona enviada por el emperador del Brasil á la muerte del gran polígrafo. En el centro, la consola antigua que perteneció al moblaje de su casa en San Juan.

El Censor, en cuyas columnas combatió la candidatura de Juárez Celman, al mismo tiempo que publicó sus dos últimos libros: *Vida y escritos del coronel don Francisco J. Muñiz* y *Vida de Dominguito*. Ya anciano buscó reposo y salud en el Paraguay, y murió en la Asunción, la noche del 10 al 11 de septiembre de 1888.

HISTOIRE.

Azaretto Hnos.

CASA LA MEJOR SURTIDA

EN

ARTEFACTOS para ELECTRICIDAD



CASA MATRIZ

Sarmiento
y Río Bamba

♥

SECCIÓN

INSTALACIONES

SARMIENTO
— 1771 —

♥

SUCURSAL

Callao
y Santa Fe

EXPOSICIÓN

FLORIDA
y
CORRIENTES

Pidan nuestros Catálogos de Arañas y Estufas Eléctricas

GRANDES NOVEDADES PARA REGALOS en:

Mármoles, Bronces, Biscuits, Terracotas, etc.

Casa de compras

42, RUE DE L'ECHIQUIER, 42 - París



Retratos de doña Paula Albarracín, madre de Sarmiento, de doña Faustina Sarmiento de Belín, hermana, y de monseñor Eufrasio de Quiroga Sarmiento, obispo de Cuyo y tío del general. (La reproducción de la Venus de Milo es de yeso, y fué bronceada por Sarmiento).



Unico retrato fotográfico que existe de doña Faustina Sarmiento de Belín



Sillón en que murió Sarmiento, en el cual aparece su último manuscrito. Los demás muebles y el neceser de viaje también pertenecieron al general



El nieto de Sarmiento, doctor Augusto Belín Sarmiento, en la mesa que perteneció al general

TIENDA LA PIEDAD

Bartolomé MITRE 1102
BUENOS AIRES



PRECIOSA TOCA DE TERCIOPELO, en colores y negro, á............ $ 10.50

Señora:

Vestir bien no es un motivo **para gastar mucho dinero.**

Los modelos que presentamos demuestran que puede haber **elegancia y buena calidad gastando poco.**

UNA VISITA Y SE CONVENCERÁ



PRECIOSO TRAJE de casimir pura lana, adornado con solapas de terciopelo, presillas de pasamanería y pespuntes. EXCEPCIONAL, á............... $ 24.50



ESPLENDIDO TAPADO de casimir inglés, pura lana, gustos variados y bien terminado interiormente. RECLAME, á...... $ 16.50



ELEGANTISIMO TRAJE de terciopelo, en colores y negro, guarnecido con solapa de seda rayada y botones de pasamanería, forrado en sarga de seda, á.. $ 49.50

La perforación del Letschberg

Esta magna obra está terminada; menos de cuatro años han bastado para abrir ese nuevo túnel cuya longitud—14.536 metros—es casi igual á la del Gotardo—14.998 metros.—Se trata de un gran "record", obra sin precedentes, por las grandes dificultades que hubo necesidad de vencer.

El gran túnel del Letschberg no es internacional. Atravesando el enorme macizo Letschberg y desemboca en Goppenstein, á 1218 metros de altitud. La vía va descendiendo al valle del Ródano, has a llegar á Brigue. El recorrido total es de 60 kilómetros, casi la mitad bajo tierra; pues túneles pequeños forman un total de más de 10 kilómetros, y algunos miden de 1500 á 1600 metros.

El subterráneo tiene dos vías; su sección,



El encuentro de los obreros de uno y otro lado, en la mañana del 31 de marzo, á 7 kilómetros del aire libre

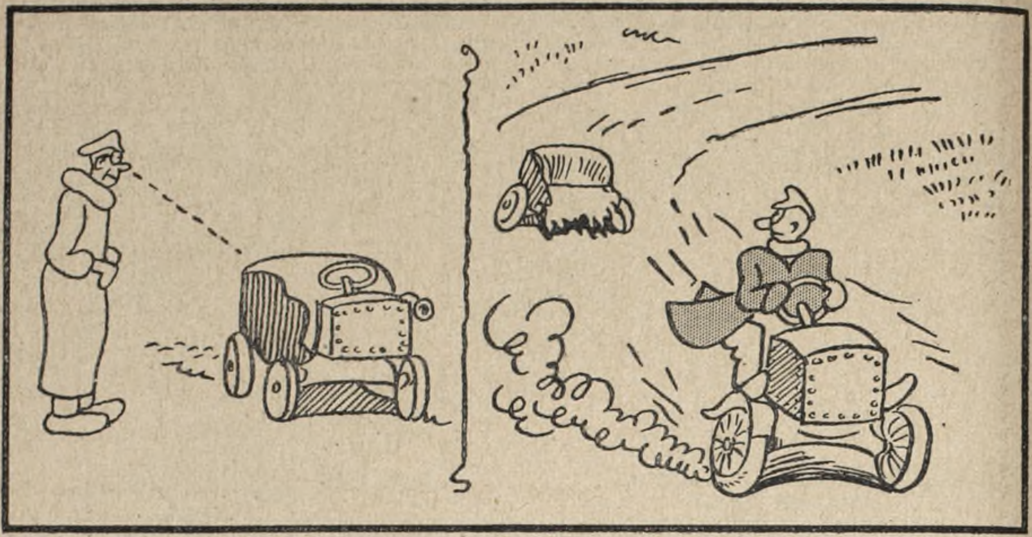
del Oberland bernés, une directamente al valle del Ródano y á la línea del Simplón el cantón de Berna, al que escapa actualmente todo el tráfico que se encamina por Basilea hacia el Gotardo, ó por Lausana hacia el Simplón. El nuevo camino de hierro es, pues, ante todo, una vía de interés regional suizo.

La línea parte de Frutigen, cerca del lago de Thoune y remonta el valle de Kauder hasta las inmediaciones de Kandersteg, á 1200 metros de altura. Entra entonces en el túnel de 14.536 metros, recién terminado, que atraviesa el macizo del igual á la del Gotardo, mide 8 metros de anchura sobre 6 m. 50 de altura. La obra de mampostería, que avanza próximamente 8 metros diarios por cada lado, terminará en nueve ó diez meses; pero la línea no será inaugurada hasta el 1.º de mayo de 1913.

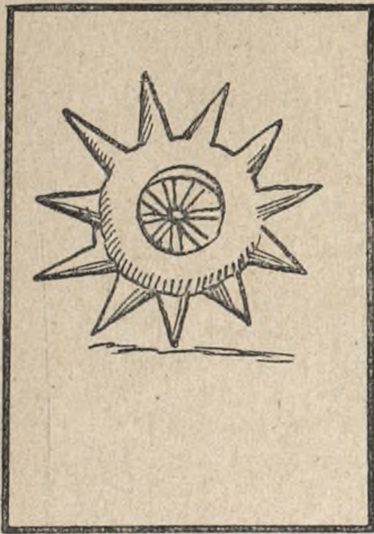
El precio del túnel había sido fijado al principio en 50 millones de francos; pero un arbitraje decidirá la indemnización que ha de acordarse á la empresa por la desviación que se resolvió introducir, debido á una necesidad, en el trazado primitivo.

Los inventos de Pérez

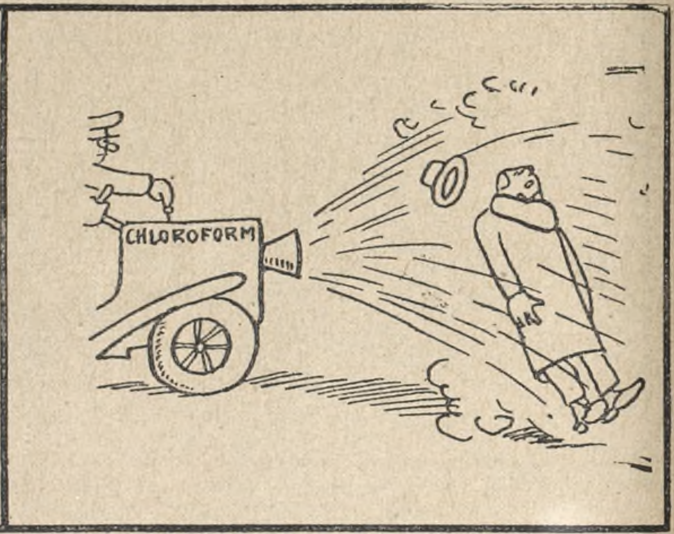
Pérez había sido toda su vida un gran badulaque pero le entró la manía de los inventos automovilísticos y viendo que con ellos ganaría una fortuna, patentó lo siguiente:



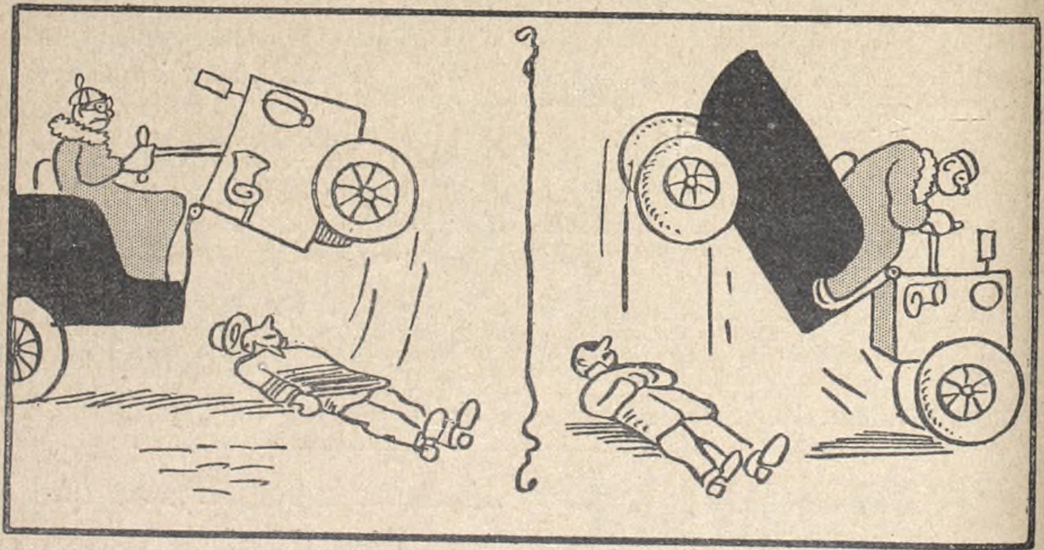
Un coche que con accesorios completos sólo costaba \$ 18.50 m/n y que daba espléndidos resultados en las marchas cuesta abajo



Una rueda que no patina

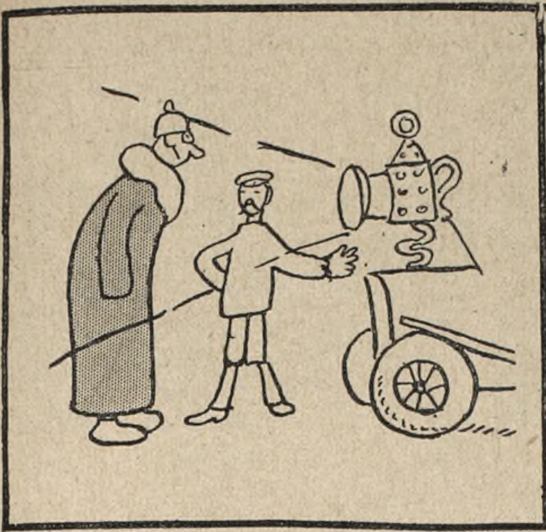


Un rociador de cloroformo para facilitar el sacrificio de las víctimas

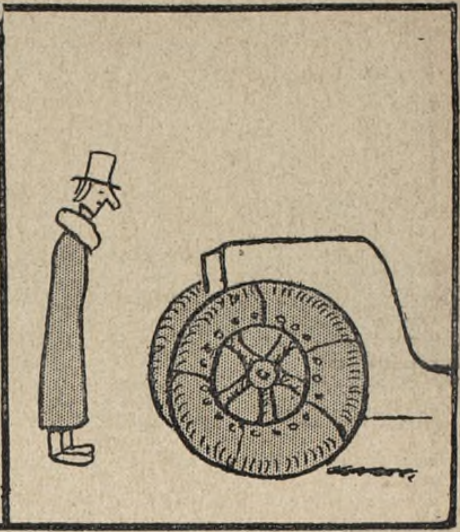


Un bi-auto (modelo 1954) para evitar tener que apretar los frenos cada vez que un presunto suicida se interponía en el camino

Los inventos de Pérez

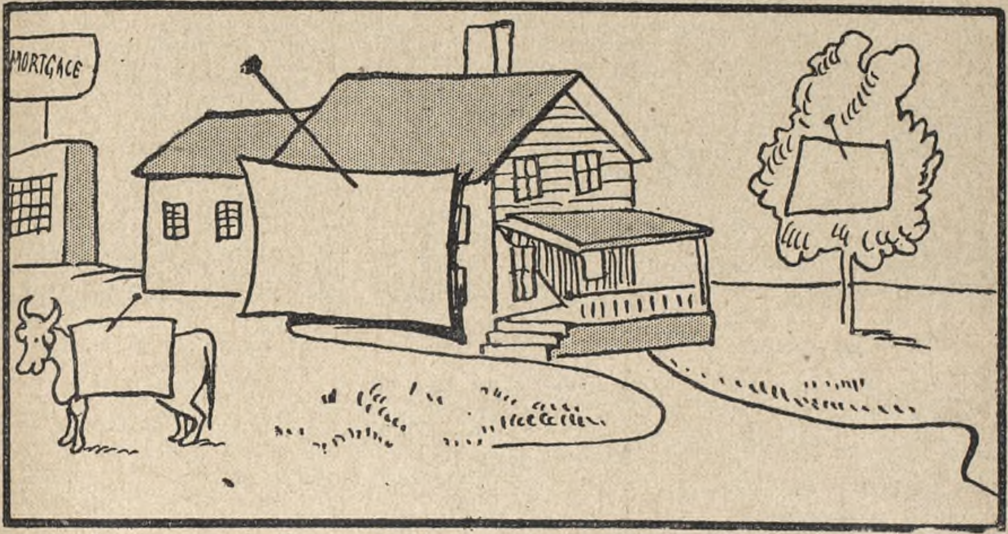


Un foco que jamás se apaga



y finalmente un buen neumático con cubierta de acero para evitar las perforaciones.

Y efectivamente,



sus grandes inventos le llevaron á hipotecar la propiedad que los cigarrillos Mitre le habían regalado en Villa Posse á cambio de marquillas vacías.

Moraleja: Se gana más fumando cigarrillos Mitre que patentando inventos.

Grassi y Francioli, San Martín, 1125, ROSARIO

Bachen, Krong y Cía., Constitución, 254, CÓRDOBA

Y nuestra

Oficina de Tierras, Esmeralda, 309, BUENOS AIRES

son los tres sitios donde por sólo **50 marquillas vacías** de cigarrillos **"MITRE"** de 20 ó 30 ctvs., se entrega **UN LOTE DE TERRENO** en cualquiera de nuestras

Villas Posse de Rosario ó Córdoba

Tengan bien presente que los 15.000 lotes de Villa Posse en Merlo fueron entregados al público en menos de cinco meses, y que hace ya cuatro meses que estamos entregando lotes de los 20.000 de Rosario y Córdoba.

¡Apúrense, si no quieren quedarse sin terrenos!

El Paraguay en su centenario



Vista general del puerto de Asunción



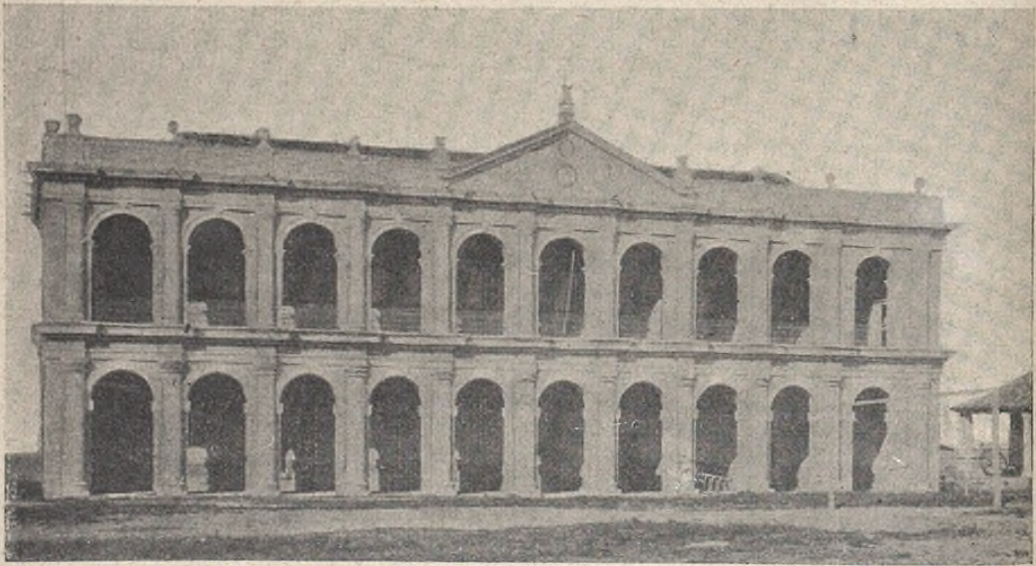
Muelle y desembarcadero de la Aduana



Los depósitos de la aduana



Catedral del tiempo de la colonia



Ministerio de la Guerra



Nuevo edificio del Banco Mercantil del Paraguay



El nuevo palacio municipal



Edificio del Banco Agrícola



La Plaza de Armas recientemente reformada

Homenaje de P B T

A la memoria del agente Gil Fontori

No en vano se acudió á la filantropía del pueblo argentino para asegurar el modesto porvenir de la viuda y los huérfanos del héroe, que rindió su vida para salvar la de sus semejantes. Una breve noticia de haber abierto la subscripción á favor de los hijos del abnegado Fontori, bastó para que concurrieran á nuestras oficinas muchas personas deseosas de colaborar en nuestros altruistas propósitos. Damas distinguidas y niños de principales familias han solicitado empeñosamente hacerse cargo de listas. En los teatros más importantes, los más aplaudidos artistas han llenado las hojas de subscripción, y en las escuelas, alumnos y profesores se han complacido en contribuir con su óbolo al mejor resultado de la simpática iniciativa.

Mucho se ha hecho, pues, pero aun falta muchísimo. El presente y el porvenir de esa infeliz madre y de esas nueve criaturas, la mayor de ellas una niña de 15 años, es bastante obscuro, y nuestra subscripción reducida á tan pequeña cuota, tiene que ser popularísima y contar con numerosos adherentes, para producir los prácticos resultados, que de ella esperamos.



Señor Santiago Aguirre que favoreció activamente la gestión de nuestros repórters, respecto á la familia Fontori.



El señor Tallaví con la compañía dramática del Teatro Avenida, contribuyendo á la subscripción



Los artistas del Teatro de Mayo con el señor Palmada, reunidos para llenar una de nuestras listas.



La primera actriz señora Marí, con los señores Borrás y Serrador, y demás artistas de la compañía del Teatro Victoria reunidos para contribuir á nuestra subscripción

Pero con el favor del público, con tal entusiasmo revelado, y no omitiendo por nuestra parte esfuerzo alguno, hemos de llevar á feliz término la obra de reparadora justicia á que nuestro pueblo está obligado para con esa pobre familia, víctima del heroísmo de su jefe. P B T se ha propuetso ser el intermediario entre la sociedad argentina y los infelices huérfanos, y ese empeño contraído para con el público, nos obliga en alto grado. Tenemos conciencia de la elevada misión que nos hemos impuesto, y contamos con voluntad, fuerzas y recursos para llevarla á cabo. Así entendemos honrar al país, y al periodismo argentino.



La superiora del Asilo del Dulce Nombre de Jesús, con las hermanas profesoras y las niñas asiladas llenando una lista de subscripción

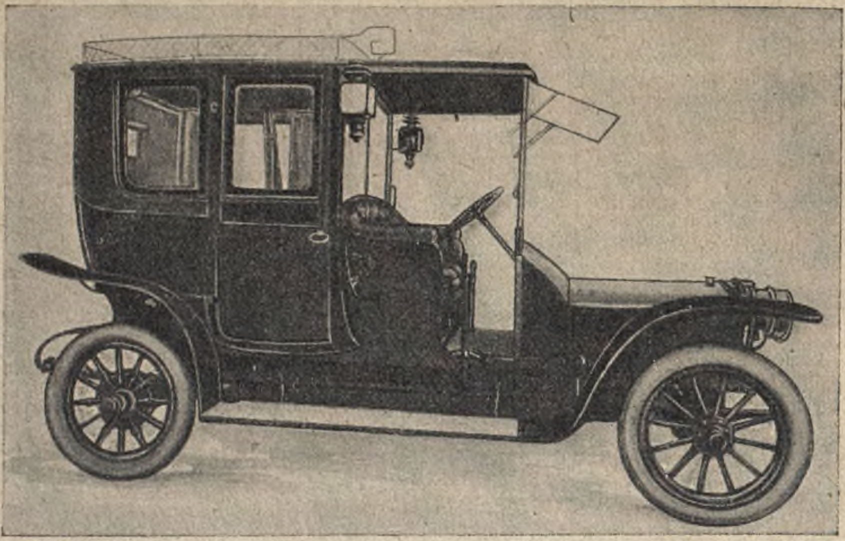


Las hermanas encargadas de la sección de varones del Asilo del Dulce Nombre de Jesús, llenando otra lista

DELAHAYE

Los más elegantes.

Los más fuertes.



Limousine, lujosa carrocería de H. Labourdette.

No compren automóvil sin informarse de los precios DELAHAYE.

Agentes exclusivos:

GURT Y HORTA

Bartolomé Mitre 1078
BUENOS AIRES

Para automóviles de remise DELAHAYE, dirigirse á la calle

Esmeralda 350 - Unión Telefónica: 65 Libertad - 2321 Avenida



Descarga del primer vagón de carne congelada argentina en Lausana





MODERNO viso, hecho en seda liberty, en todos colores y negro á...... $ 9.50



PRECIOSA pollera en sarga marino y negra.... $ 14.50



EL MAS MODERNO traje, en cheviot marino y negro, adornado con ricas trencillas negras, saco forrado en seda, á.......... $ 85.—



ELEGANTE vestido, hecho en sarga marino, adornado con soutache y botones negros, á.......... $



REGIO VESTIDO tailleur, terciopelo inglés, negro, adornado con trenzas seda gruesa y borlas, forrado liberty blanco, á.... $ 93.—



TAPADO de zibelina, negra extra

Largo	90 ctm.	$ 25
,,	100 ,,	$ 28
,,	110 ,,	$ 30

LA IMPERIAL

ictoria, 802
esq. Piedras

Iernández y Cía.

ATÁLOGOS
MUESTRAS
- GRATIS --



BONITA BLUSA, en terciopelo negro, adornada con trencilla negra $ 16.80



MAGNIFICO traje, hecho en género marino y gris, con solapa y cuello marinera, forrado en seda blanca. Precio............ $ 52.—



ABRIGO DE PIEL loutre de Oceanía, adornado cuellos y puños de "skung".
Larg. 100 ctm. $ 145
„ 110 „ $ 160
„ 120 „ $ 185
En tapados de piel enorme surtido hasta de...... $ 500



VESTIDO sastre, de cheviot marino, gris y negro, forrado en seda. OCASION. Pesos......... 25.—



ESPLENDIDO abrigo de ricos casimires ingleses, forma de gran moda á pesos........ 38.—

Tenemos un grandioso surtido en abrigos ingleses, desde.... $ 19.—



PRECIOSO TRAJE, en terciopelo negro, adornado con cordón de seda y botones.... $ 68.—


BIZCOCHOS CANALE
TODOS LOS MEDICOS
LOS
RECOMIENDAN
SANOS
SABROSISIMOS
Y DE FACIL
DIGESTION.
BIZCOCHOS
CANALE

P B T

SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 Á 80 AÑOS)

FUNDADOR Y COLABORADOR: EUSTAQUIO PELLICER

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: PIEDRAS 150

AÑO VIII | Buenos Aires, 13 de Mayo de 1911 | N.º 337

La joya bonaerense



—Doctor, ¿es verdad que ha resuelto usted no admitir regalos?
—Sí, señora.
—Pues aquí le traigo la alhaja con que le obsequió Figueroa Alcorta, por si cree usted conveniente devolvérsela.

Charlas del pebete

El prurito de la sinceridad, que tantos disgustos me ha causado y ha de causarme hasta la consumación de mis tiempos, me hizo declarar últimamente que, aunque presumía de ingenioso, para representar algún papel en el mundo, no entendía un ladrillo de ingeniería. Esto me ha valido una serie de comunicaciones, unas escritas á máquina y otras probablemente á mano, en que se me ofrecen libros de ocasión, que tratan de la arquitectura y sus progresos desde la época de los trogloditas has a nuestros días, sin que falten algunos atisbos geniales sobre las construcciones del porvenir. No falta quien me llame pobre mozo por confesar mi falta de preparación, lo que en cualquier examen bien ordenado se castiga con un cero, y alguno me considera cínico y presuntuoso por alardear de ignorancia, como si quisiera dar lecciones de modestia á tantos sabios como caminan en dos pies por ahí. En suma, voy convenciéndome de que ''me pisé feo''.

"Buena es la franqueza—decía no sé quién—cuando no es ostentación de vicios" y empiezo á creer que he dado un mal ejemplo al querérmelas echar de topo. Si otros me imitaran, no quiero pensar en lo que sucedería. ¡Ni el éxodo de los israelitas de Egipto!

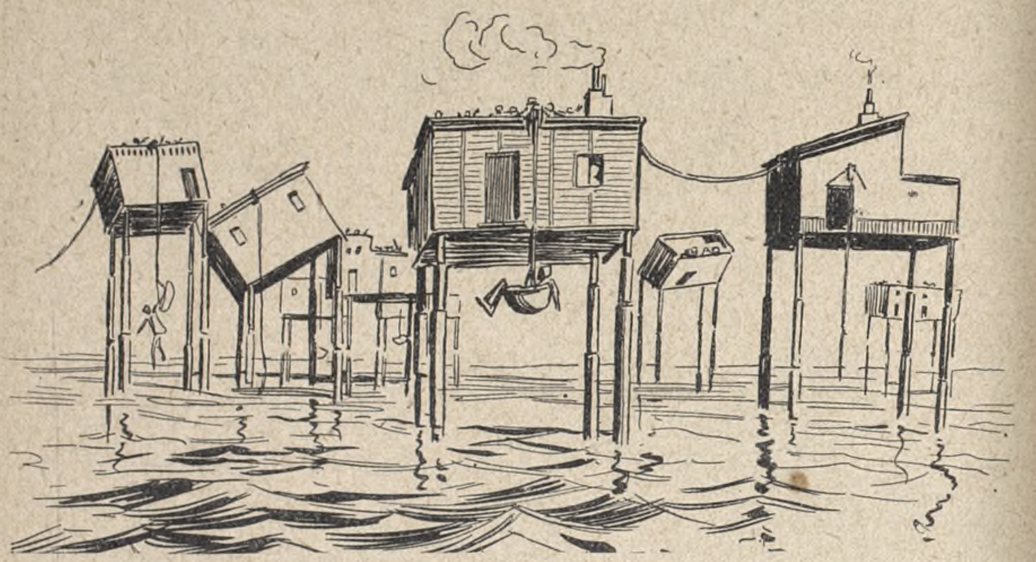
En los países nuevos es preciso encarar las cuestiones de otro modo, para abrirse cancha y fomentar toda clase de nobles osadías y aprovechamientos. El que se encastilla en lo que se figura saber se repite á sí mismo como una cebolla. El herrador debe tratar de convertirse en tratadista de derecho constitucional; el abogado en carnicero, el literato en sembrador de papas, el que no tiene que comer, en fondista, y el que no encuentra empleo, en agente de colocaciones.

Con arreglo á esta costumbre, tan buena como cualquiera otra, estoy pensando en meterme á constructor. Precisamente por no haber aprendido ese arte, cuyas maravillas aprecio en cuanto caen seis gotas y sopla una racha de viento—casas que se disuelven y hunden, ladrillos que se desmenuzan entre los dedos, techos que vuelan como aeroplanos, etc.—estoy libre de la rutina y puedo abrir una barbaridad de horizontes con la ganzúa de mi caletre. Esto es una metáfora plebeya, pero si voy criticando todo lo que digo, no acabaré á tres tirones.

Pues bien: se me ha ocurrido un sistema de edificación que tolera el ensanche indefinido de la ciudad y el aprovechamiento de todos los terrenos, bañados y hondonadas, á la vez que da garantías á los moradores contra toda clase de diluvios y huracanes. Sirve también para prevenirse contra los rateros y demás visitantes importunos.

Cuatro mástiles ó postes extensibles, formados cada uno por vástagos, enchufados ó entrometidos, como los tubos de un anteojo, sirven de pies al banco, que llamaremos casa. Esos postes, por medio de manubrios, pueden estirarse hasta cincuenta metros de altura ó aplastarse como un clac hasta un metro y gracias. Cada casa tiene en su cúspide una serie de argollas robustas y amplias por las que pasa una maroma que da vuelta como cadena sin fin ó madeja de hilo, hasta enganchar en la casa más cercana por cada uno de los puntos cardinales. Además, en la fachada que se quiera, tiene una polea acanalada, con una cuerda de la que pende una espuerta, un cubo ó cualquiera otra capacidad de buen calibre.

Mientras no llueva, las casas se parecerán á las demás; pero en cuan o el cielo ruja, cuatro moradores de la casa—tienen que ser cuatro lo menos—empiezan á dar cada uno á la manivela de un poste, éstos suben y la casa se empingorota con ellos. Hay que dar duro y parejo para que el edificio no se ponga en mala facha. Además, tiene que haber alguien



arriba para utilizar la polea é ir subiendo en la espuerta á los de abajo. Las maromas de cúspide á cúspide sirven de puentes aéreos para que los habitantes vayan pasando de casa en casa siempre que lo necesiten, mientras que abajo gruñe de rabia la impotente inundación.

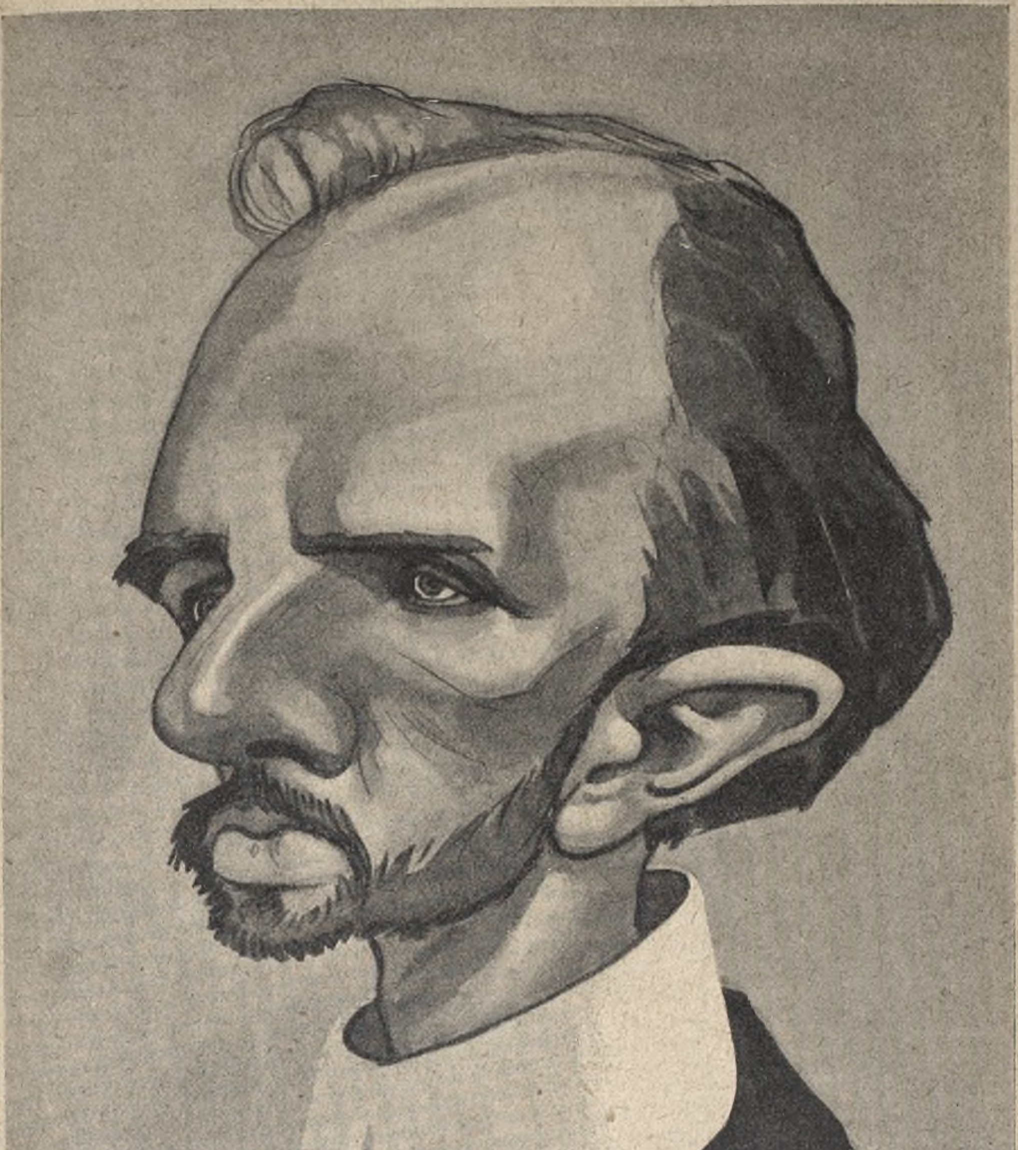
Creo que mi sistema resuelve el conflicto de un modo satisfactorio y daría, en tiempo de lluvia, un aspecto de lo más curioso y decadentista á las afueras de la ciudad. Me parece que hay muchos millones en esta idea y no acompaño el croquis con letritas y otras macanas para despistar. El que sepa más que alce el dedo.

No hay cosa como atreverse para sentirse capaz de todo, porque no se miran las dificultades y hasta se suprimen. De este modo han llegado muchos á los más elevados puestos, aunque no ha faltado quien tirase de la cuerda para izarlos, y si no, que lo diga don Benito, convertido en vice-vice por obra y gracia de un voto. En cambio, cuando el que trata de encaramarse no es persona grata, no hay más que soltar la cuerda y dejarle caer en el pantano, con canasto y todo. El interesado sufre un chapuzón mayúsculo—dígalo, si no, el buen don Joaquín V,—pero los muchachos se divierten y la inviolabilidad del hogar queda en salvo. Y véase de qué modo, adoptando mi sistema, una cosa tan temible como la inundación se puede convertir en materia de honesto regocijo.

P B T.

DE MI GUIGNOL

Doctor Pedro Labaqui



Les ha llamado á muchos la atención
que se muestre Labaqui satisfecho
¿Y cómo no ha de estarlo si lo han hecho
Director General de Inmigración?

Los muertos mandan... mudarse

Todos los que me conocen saben que yo me cuento como uno de tantos entre los lectores de los artículos y de las odas de Rubén Darío. Las producciones nicaragüenses ó nicaraguadas de este autor, son mi debilidad.... de estómago.

Ahora bien, en esta semana, hemos tenido poca comidilla política aprovechable para el sustento diario. Estamos esperando que esto se anime un poco, en cuanto empiecen los debates parlamentarios. Me sobraban pues los ratos de ocio y en uno de ellos, leí el artículo que Rubén consagra al espiritismo. No habiendo, pues, asunto de que tratar que sea de "actualidad palpitante", me parece que no ofendo á nadie comentando lo que he leído.

Ante todo, mi profesión de fe. Yo no soy espiritista, aunque me esté mal el decirlo. Respeto á los que tienen esa creencia, porque para mí todos los creyentes son respetables, y los crédulos simpáticos. De manera que no tengo la menor intención de combatir, criticar ó molestar á estos caballeros.

Yo con quien tengo que habérmelas es con Rubén. En ese artículo cuenta entre varios casos maravillosos, el de una señora viuda que se marchó á comer con un amigo á un restaurant y á poco de estar allí, vió entrar al difunto y sentarse en una mesa próxima á la que ella ocupaba, pedir el *menú*, encargar unos cuantos manjares, no comerlos y sin embargo pagar la cuenta.

¿Era el muerto? La señora viuda dice que sí. El amigo que la acompañaba también lo afirma. Yo, por mi parte, sin haber tenido el gusto de conocerle, antes de que fuera cadáver, ni después, doy crédito á estas aseveraciones. ¿Por qué? ¡Muy sencillo! Por el pago de la cuenta. Si es un *vivo* no la paga. Me parece axiomático.



¿Qué se ha propuesto el articulista? Poner en ridículo á los sectarios de Allan Kardec, no les quepa á ustedes ninguna duda. Yo voy á demostrarlo.

No estoy iniciado en los misterios y maravillas de la ciencia fisio-pato-psicológica. El mundo invisible es para mí el mundo oficial. No tengo ningún amigo que sea sáenzpeñista, ó *medium*. En cambio conozco á muchas personas que no tienen "ni medium". Pero si lo invisible es lo que no se ve, mientras no se demuestre lo contrario, previo destrozo del diccionario de la lengua, ¿cómo nos cuenta Rubén el cuento del restaurant?

La señora iba con sus niños y con un caballero español y todos iban á almorzar. Había dos mesas desocupadas. Apenas habían concluído el primer plato, entró en el establecimiento el señor *M*... "el mismo señor M... el difunto", dice textualmente. Lo vieron todos los concurrentes del restaurant, el dueño de éste, los mozos ó camareros, el amigo de la viuda, ésta y los niños que dijeron: "Mamá, allí está papá", mientras ella decía por lo bajo á su acompañante: "¡Mi marido!" con laconismo espartano, no como en estos casos se dice en el teatro exclamando: "¡Cielos! ¡Mi marido aquí!"

Pues bueno. Esto no puede ser. El señor M. estaba en el cementerio indudablemente. La señora, que según parece, continuó almorzando, estaba segura de ello. Porque de lo contrario, hubieran pasado las cosas de distinto modo.

—¡Mi marido!—diría ella.

El amigo.—Es una visión.

Ella.—¿Qué hacemos ahora?

El.—Nada. Mejor dicho, meditemos. Toda improvisación es peligrosa. ¿Come también?

Ella.—También come ó por lo menos pide comida.

El.—Comamos nosotros.

Ella.— ¡Bebamos, don Juan, bebamos!

Y así sucesivamente hasta el momento culminante ya reseñado. El cadáver llama al mozo y pide la cuenta.

La viuda.—¡Va á pagar! (con tono de extrañeza).

El amigo.—¡Ah! ¡Eso sí que no! ¡Eso nunca! Estando yo aquí, no lo permito. Su marido de usted ya no tiene cuentas más que con Dios y en el otro mundo.

Revistiéndose de valor, se acerca á la mesa del extinto.

—Caballero, guárdese la plata. Aquí no le van á cobrar. Yo le convido. Pida lo que quiera.

El cadáver no contesta ni siquiera para dar las gracias. Guarda un silencio sepulcral.

El generoso amigo vuelve á su sitio, reflejándose en su rostro la satisfacción del deber cumplido.

—¿Qué le ha dicho á usted?—pregunta la viuda.

—Ni una palabra. Es el Convidado de Piedra.

Siguen observándole. El señor M... toma un palillo de dientes, toma el sombrero y, después de mirar á la esposa, al amigo y á los niños, se levanta de la silla, que es lo que más sorprende á todos los espectadores. Exclamación general.

—¡Se ha levantado un muerto!

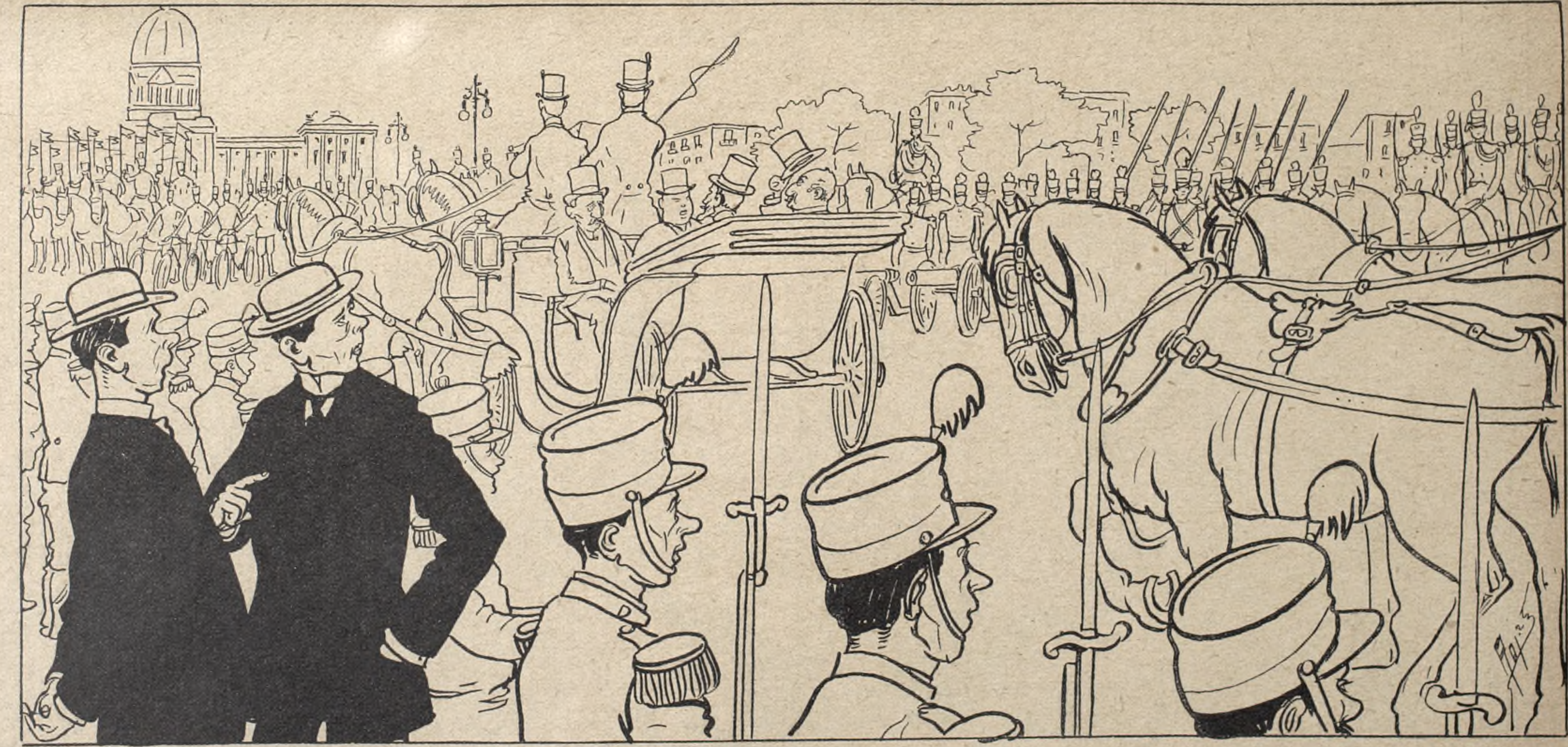
Pero Rubén Darío cuenta las cosas de un modo distinto. A mí me parece que el escritor nicaraguo no es espiritista, pero quiere echárselas de *sensitivo*, para darse tono. Su caso no es, como dicen los discípulos de Allan Kerdec, "una especie de substitución heteropsíquica con inhibición de la autopsiquis", sino una *histeria larvada* y una historia urdida.

Y está expuesto á que el señor M... se le presente en su casa, repitiéndole los conocidos versos.

> Los muertos que vos matáis
> gozan de buena salud.

EL DEL VERDE GABÁN.

En la apertura del Congreso



El cicerone oficioso.—Esos son los artilleros de montaña, esos otros los pontoneros, los de atrás los telegrafistas, los que les siguen, los soldados de línea.
El extranjero recién llegado.—Dígame, ¿aquí no hay gastadores?
El cicerone oficioso.—Sí, los gastadores son esos que van en los carruajes.

Una compensación

Para "P B T"



Dicen que esto es un encanto
pero yo no me lo explico.
¡Otro chico, cielo santo!
¿Y qué voy yo á hacer con tanto
"retoño", con tanto chico?
Llegan en tiempo oportuno
el uno del otro en pos,
y le doy gracias á Dios
¡porque vienen de uno en uno,
no vienen de dos en dos!
Aunque me sería igual,
pues hoy por hoy no me apuro:
de dinero no ando mal...
Tengo, por fortuna, un duro...
Tengo un duro... ¡de jornal!
¡Y hablan de la suerte mía!...
Sabed, amigos y extraños,
que yo os la traspasaría.
¡Seis hijos, y todavía
no tengo treinta y dos años!
Se escalonan de manera
que no es fácil que se hiciera
una escalera mejor.
¡Y si vieran el pavor
que me infunde *la escalera!*
Si no dejo este camino,
caballeros, explicaos
que haga un día un desatino
¡por cumplir con el divino
"creced y multiplicaos"!

. . . .

Son los seis á cuál peores.
¡Cuidado que son traviesos,
y malos, y enredadores!...
¡Qué tundas les doy, señores!
¡Qué tundas les doy... de besos!
¡Qué modo de revolver,
de jugar y de correr,
y qué lloros y qué gritos...
y qué modo de comer
que tienen los pobrecitos!
Comen tanto y tan sin tasa,
que el verles comer me apura
y no sé lo que me pasa.
¡Un familiar sólo dura
diez minutos en mi casa!
Eso sí: no comerán
más que pan, y en ocasiones,
no pueden comer ni pan;
¡pero qué hermosos que están
y qué sanos los bribones!
Yo á todos ellos acudo,
mas aunque me afano y sudo,
cuando compro á éste unas botas,
¡ya están las del otro rotas
ó aquel otro está desnudo!
¡Y aun hay quien con inaudita
frescura me felicita
en cuanto me multiplico!...
¡Que sea enhorabuena, chico!...
¡Descaro se necesita!
Cierto que los hijos son
los que con su protección
velan nuestra ancianidad;
pero yo antes de esa edad
¡la entrego sin remisión!
Y gracias que he conseguido
una ventaja, que ha sido
capital, como veréis:
de seis *chicos* que he tenido
no son *chicas...* ¡más que seis!

Francisco MOYA RICO.

Madrid.

LA SEMANA A TRAVÉS DEL OBJETIVO

El centenario de Sarmiento



Miembros de la comisión popular del centenario. De izquierda á derecha: doctores Zubiarre, Lacasa, Joaquín V. González, Belín Sarmiento, Alvarez y Quesada

La cuestión de las harinas



El doctor Manuel Carlés dando su conferencia en el salón de la Bolsa de Comercio, sobre la exportación de harinas al Brasil

Fiesta de beneficencia



Uno de los bailes en la fiesta infantil organizada por un grupo de señoras, á beneficio de las víctimas de la inundación



Parte de la concurrencia

Banquete

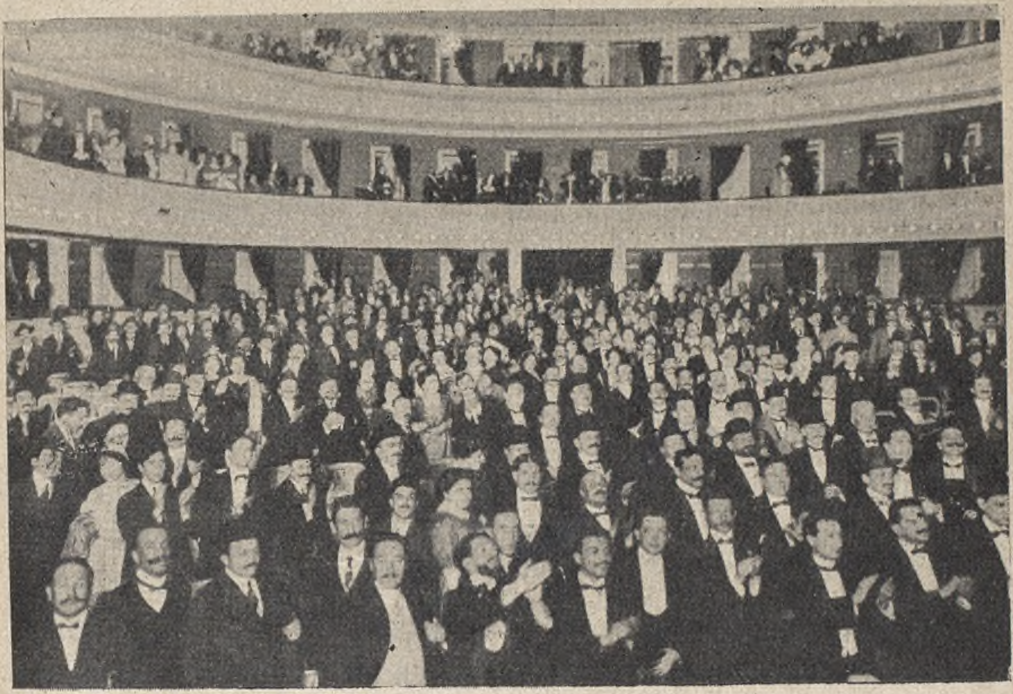


Banquete dado en el Club del Progreso por un grupo de amigos al doctor Victor M. Molina, con motivo de su viaje á Europa

Mascagni en el Coliseo



El maestro Mascagni dirigiendo la orquesta en el ensayo general de "Aída", ópera con que se inició la temporada



La sala del Coliseo la noche del "début" de la compañía

Aniversario del Centro Naval



El "buffet" en la fiesta con que el Centro Naval ha celebrado su 29.º aniversario



El "Fram", buque de la expedición antártica noruega, en la Dársena Norte.



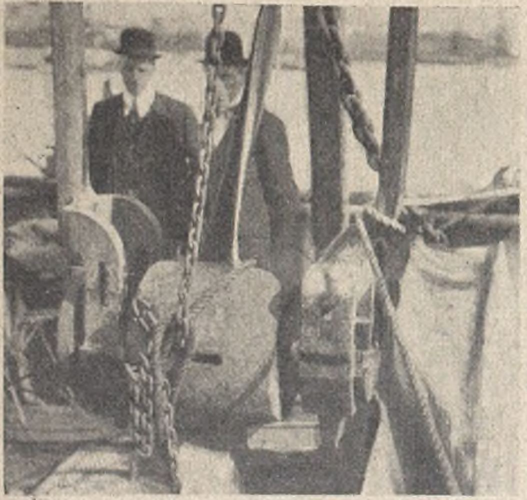
El capitán señor Nilsen



El capitán del "Fram" señor Thorvald Nilsen (1) con su amigo el teniente de la armada noruega, señor Christian Doxrud (2) residente en Buenos Aires.



La tripulación del "Fram" que acompañó al explorador Amundsen hasta la región antártica.



La hélice especial del "Fram", que va bajo el casco para evitar su rotura por los hielos.



Amarrando una vela

Enlaces



Srta. María C. Dónovan
con el Dr. José Ravacio



Srta. Maria Esther
Almanza con el
Sr. Carlos Rolón Giménez



Señorita
Gilberta Haure
con el Sr. Ernesto A. Danrée



Srta. María Delia Rodríguez
con el Sr. Horacio E. Dávison


Don Victorio de Anchorena


Srta. Sara Domínguez Jolly


Don Félix T. Aráus


Don Belisario Hueyo


Doña Carmen Cogorno de Podestá


Don Antonio Balaguer

Regatas de yates


"Mouchette", yate capitaneado por Alberto de Bary, ganador de la primera serie en la regata del Yacht Club Argentino.


Llegada del "France" capitaneado por Henri Dabas, ganador de la segunda serie.


"Nemo", que llegó segundo en la segunda serie


Espectadoras, señoritas María y Clara Wahllibe,, Alberta Hahnn, Zeneyda, Adela y Emita Ortiz y Julia y Luisa Jacoby.

Llegada del 4.° de caballería



El 4.° de caballería á su llegada de Villa Mercedes (San Luis) desde donde hizo el viaje á pie



Soldados del 4.° de caballería recién llegados al local de la Exposición Ferroviaria



Descansando



Parte de la caballada



"Toilette" de los soldados



Jefes y oficiales del regimiento



Recepción del Círculo Militar en honor de la oficialidad del 4.º de caballería

El campeón de ajedrez Capablanca



El célebre ajedrecista cubano José Raúl Capablanca (x) de 22 años de edad, momentos después de desembarcar en la Dársena Norte



Capablanca frente al tablero del señor Van Rees, en el salón ''La Argentina'', donde jugó 30 partidas simultáneamente, de las que ganó 25 y 4 resultaron tablas



Capablanca jugando en Berlín, el 1.º de abril, 43 partidas á la vez, de las que ganó 36 y 4 fueron tablas

El incendio de la calle Rivadavia



Máquinas de los bomberos funcionando en el incendio de la casa importadora de ferretería, Rivadavia 1081 y 1083



Escalera para el salvamento de las familias de los pisos altos.



El coronel Calaza haciendo inundar los sótanos donde había materias explosivas

El nuevo edificio del Club Español



Fachada del nuevo edificio del Club Español
.. en la calle Bernardo de Irigoyen



"La Tradición", notable escultura de Querol que será colocada en la escalera principal.



El buffet en la fiesta íntima con que el Club Español ha tomado posesión de su nuevo edificio



La Comisión directiva del Club Español. Presidente, doctor Fermín Calzada; vice, don Manuel Núñez; secretario, doctor Ramiro Pico; tesorero, don Manuel Casal; vocales: señores César Maureso, Leandro Míguez y Marcos Basaldúa.

Retratos de actualidad



Doctor Carlos Cálcena, ministro del Paraguay



Señorita Clelia Hebe Troisi, autora de aplaudidas composiciones musicales.



La cantante argentina Raquel Merly, que debutó con éxito en Roma.

El ministro uruguayo en España



El nuevo ministro del Uruguay en España, general Eduardo Vázquez, acompañado de su familia, el día de su desembarco en Barcelona

Los desalojos de "La Quema" y barrio de "Las Ranas"

—¡Galerita!, ¡galerita! largame la guita...

Un grupo de muchachos desarrapados, hacía coro á diez metros de nosotros, corriendo delante al compás del estribillo:

—¡Galerita! ¡galerita! largame la guita...

Diez chinas mugrientas y el pampa Godoy, reían á carcajadas allá debajo de la toldería improvisada con las pilchas astrosas y con los ajuares de las viviendas desalojadas.

Entre el humo de La Quema vecina y el



En el barrio de "Las Ranas". Demoliendo una casilla

olor de las aguas estancadas en el potrero entre Monteagudo y la vía del ferrocarril de trocha angosta, el ambiente era tan denso como jugo de tallarines.

Doña María Rossi del Campo, Pincharratas, por buen nombre, nos salió al encuentro alargando la mano y pidiendo "vainte pa pan".

—Veya si esto no es una inominia. Nos tiran la casilla, y nos dejan á la temperie con las pilchas en medio de la vía pública, expuestas á que se nos metan en casa los del



Una inquilina que rezonga



El administrador de la sucesión Sánchez, C. Conde (a) el Conde, con su hijo José



El boliche de "El Conde", después de derribado



Un derribo



Un inquilino que protesta contra las medidas higiénicas



El mobiliario de uno de los "chalets" en plena luz

pueblo de Las Ranas. Ni sinco pa un grappín... Veya, señor, tengo una hija en el centro que anda con chapó y no s'acuerda que su mama está en la última miseria de la inopia... Ni sinco pa un grappín.

El pampa Godoy se relamía de gusto al vernos largar diez guitas á doña Pincharratas.

—Cha, suertuda, largá sinco. Patronsito, ricuérdese de los pobres.

Pasamos á cuarto intermedio, mientras el fotógrafo hacía entrar en funciones el objetivo.



Pilchas de un ex inquilino de una ex casilla, custodiadas por perros

Cuando dimos la vuelta, al coro de voces chillonas delos chicos, se unió el de las voces aguardentosas de Godoy y las comadres.

A dos cuadras, se oía la amable despedida.

—¡Galerita! ¡galerita! á mí con la piolita!...



Una cinchada



En "La Quema". Doña Pincharratas desayunando al pibe con un grappín



Preparado para la mudanza en el barrio de "La Quema"



Tirando al suelo una casilla por medio de cuarteadores



Demoliendo una caseta



Restos de una casa destruída



Vecinos contemplando la obra de la higiene



Una vecina protestando contra la decisión del intendente



Los señores Berro Madero, Johnson y varios empleados de la Inspección de Higiene que tuvieron á su cargo los trabajos

Ñueva feria franca



Vista de la feria franca inaugurada en la plazoleta Teniente General Emilio Mitre, Las Heras esquina á Pueyrredón



El intendente recorriendo la feria



Uvas á 0.30 el kilo



Verdura barata

NUEVA FERIA FRANCA



La feria en su apogeo



El intendente retirándose

Saloncillo de autores



Parte de la concurrencia á la inauguración del saloncillo de autores en el Teatro Moderno, después del estreno de "Por Ley Natural", del señor Félix Alberto Zabalía

Un turista intrépido

Desde hace algunos días está en Buenos Aires el excursionista español don César Luis de Montalbán y de Maza, hidalgo segoviano, que ha reverdecido en sus andanzas por el mundo el espíritu de aquel otro hidalgo manchego, que Cervantes hizo inmortal.

La historia de sus viajes, será una interesante narración, tanto porque en ella se acumularán las observaciones como por las peripecias que ha sufrido en su larga odisea.

Salió de Madrid el día 1.º de enero de 1904, fecha desde la cual ha recorrido toda Europa, visitando después Palestina y toda Africa. Regresó á España, donde descansó seis meses, y embarcóse luego para Puerto Limón (Costa Rica), desde donde emprendió la segunda etapa de su viaje, en el que lleva recorrida gran parte de la América del Sud y que terminará en el año 1915.

La característica del viaje del señor Montalbán, es que va sin dinero. Sacó de de Madrid, por todo capital, una moneda de diez céntimos, y con ella tiene el compromiso de hacer su largo recorrido. Para comer, para sus gastos, debe ganarse lo necesario en cada localidad, y lo hace dando conferencias.

Va bien armado y provisto de un pesado equipaje, de libros, notas, apuntes y observaciones y lo acompaña un hermoso perro, su único compañero de excursión.

Uno de los más interesantes episodios de su viaje le ocurrió en Madre de Dios, en las montañas de Ayacucho, (Perú) donde una tribu de indios intentó quemar la choza donde dormía, por creerle un "pistako", esto es, "el hombre que mata los niños para sacarles la manteca y hacer el jabón con que se lavan los blancos".

Desde Buenos Aires, irá al Rosario y de allí partirá al Paraguay, Brasil, etc.



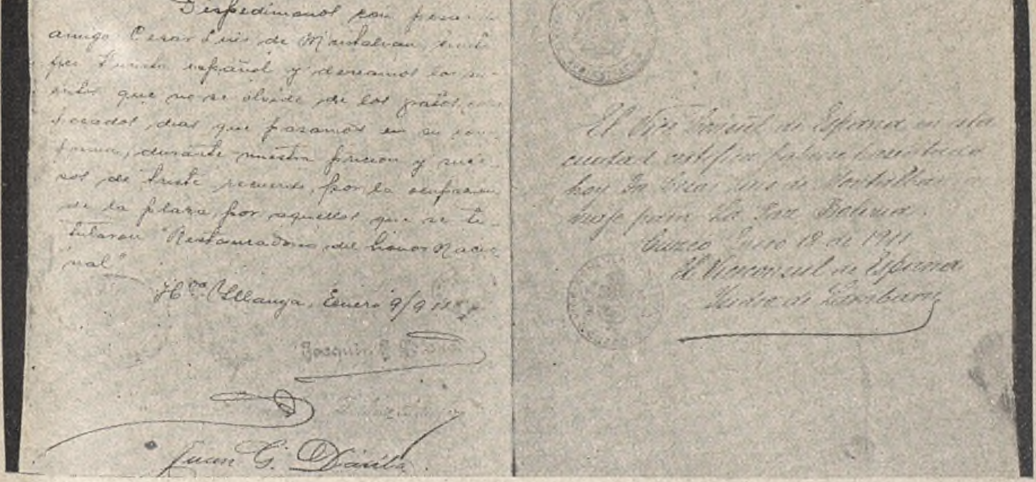
El excursionista don César Luis de Montalbán, que recorre el mundo con un "perro gordo" (diez céntimos españoles) y su otro perro gordo "Nerón".



El "perro gordo", único capital con que salió de España el viajero



Cuaderno de notas que logró salvar el señor Montalbán del incendio de la cabaña en que se alojaba, y á la que prendieron fuego unos indios peruanos.



Despedimonos por [illegible] amigo César Luis de Montalvan [illegible] español y deseamos [illegible] que no se olvide de los [illegible] dias que pasamos en su compañía, durante nuestra prision [illegible] por la [illegible] de la plaza, por aquellos que se titularon "Restauradores del honor Nacional".

[illegible] Enero 9/9 [illegible]

[illegible]

Juan G. Dávila

El Vice Cónsul de España en esta ciudad certifica [illegible] hoy [illegible] de Montalbán [illegible] viaje para La Paz, Bolivia.

Cuzco Enero 19 de 1911

El Vicecónsul de España

[illegible]

Autógrafo de sus compañeros de prisión



CUZCO-PERU

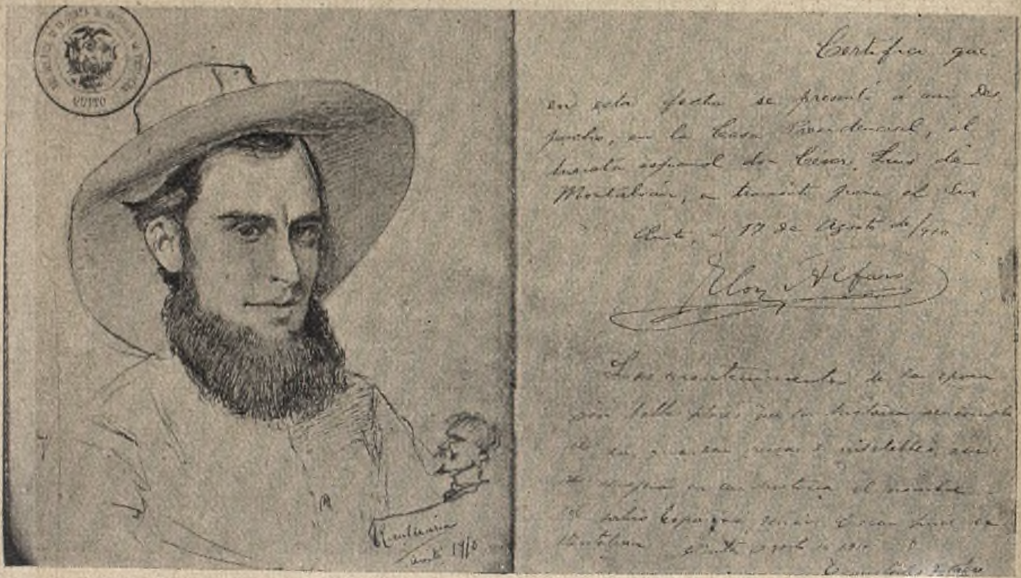
El Comercio

INTERDIARIO INDEPENDIENTE, NOTICIOSO Y COMERCIAL

Fundado en 7 de Julio de 1896.

Sábado 21 de enero de 1911

Página del cuaderno en la que se ve una fotografía del señor Montalbán con varios oficiales peruanos, después de libertado de la prisión á que fué sujeto por tomar parte en el último movimiento revolucionario.



Certifico que en esta fecha se presentó á mi despacho, en la Casa Presidencial, el turista español don César Luis de Montalbán, en tránsito para el Sur.

Quito, á 17 de Agosto de 1910.

Eloy Alfaro

Dos páginas del cuaderno de notas del señor Montalbán, en las que, con su retrato, aparece un autógrafo del presidente del Ecuador



Página curiosa del libro de notas

La calle Manuel Castro en Lomas de Zamora



El intendente y el representante del gobierno provincial, en la calle Maza, á la que se cambió el nombre



Al descubrirse la placa en memoria de don Manuel Castro, de quien se ha dado el nombre á la calle



En el cementerio, al esr colocada la piedra fundamental del monumento á don Manuel Castro



El comandante y la oficialidad del crucero "Uruguay"



Banquete ofrecido á los jefes y oficiales del buque uruguayo



Comida con que fué obsequiada la marinería



Concurrentes al "five o'clock tea" ofrecido por la señorita Rosita Ferrer



Autoridades é invitados á la partida del tren rápido, con motivo de la inauguración de los coches Pullman



Interior de uno de los coches

Recepción en la legación argentina

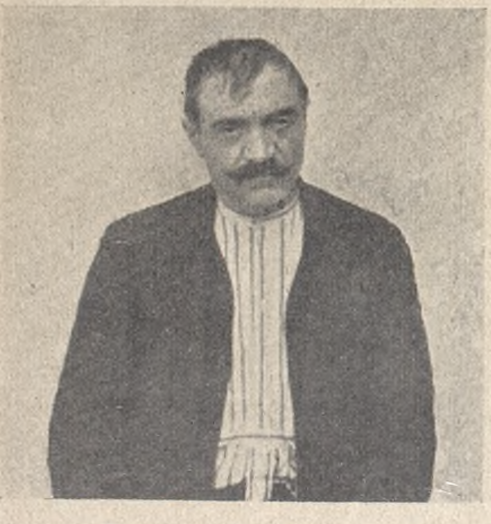


El ministro Moreno y familia con un grupo de invitados en el "hall" de la legación



En el comedor de la legación durante el "lunch"

El asalto á la casa del Sr. Villamil



Francisco Garmendia



Lorenzo Pascual

fugados de la Penitenciaría de Buenos Aires y autores del robo al señor Villamil

Pro infancia desvalida



Grupo de niños que tomaron parte en la fiesta efectuada en el Club Católico



''Las Zíngaras'', cuadro plástico por las niñas de Avegno, Revello, Rosés, Vidal, Alvariza y Ros



''Bellas Artes'', cuadro formado por las niñas de Pastor, Castellanos, Brizuela y De María

Inauguración de la plaza Sáenz Peña



El general Bento Ribeiro, prefecto, en compañía del ex prefecto doctor Serzedello Correa y miembros de la comisión



La comitiva retirándose, terminada la ceremonia



Aspecto de la plaza después de inaugurada



Los nuevos intendentes municipales
En el centro el general Bento Riveiro, prefecto municipal, quien tiene á su derecha al general Quintino Bocayuba, presidente del Senado Federal



Concurrentes al banquete ofrecido al coronel Tasso Fragoso. Mayor Costa. (x) agregado militar argentino

Inauguración del lago en Lambary



La góndola presidencial en la inauguración del lago artificial en Lambary



Partida de la góndola presidencial



Embarcaciones en el lago

Los de ínfima categoría

Que el ministro de Hacienda se decida por las economías ¡santo y bueno! En aras de la virtud del ahorro, se sacrificarán muchos que "viven del presupuesto", sometiéndose á las rebajas de sueldo. El doctor Rosa lo manda. Hay que obedecerle. No hay rosa sin espinas. Pero, corre el rumor de que no se va á pagar puntualmente y este rumor es grave.

Recuerdo yo una vez que los funcionarios públicos estuvieron dos días sin cobrar, en los ruinosos tiempos del vice en ejercicio. Si el caso se repitiera, no quiero yo pensar lo que puede suceder aquí.

Son muchísimos los servidores del estado. Son legión. La vida de estos seres merece respeto. Sobre todo la de los infinitamente pequeños. Al fin y al cabo y á fin de mes las pagan todas juntas. Todas las deudas. Viven, pues, de milagro.

Yo tengo un amigo auxiliar de la 5.ª categoría. No tiene nada que ver con "los primeros auxilios". Ayer se cruzó en mi camino, detuvo el paso, para desahogar sus penas, en el seno de la amistad que nunca ha sido una palabra vana. Entonces, yo, el del seno, le pregunté.

—¿Qué te pasa? ¿Estás enfermo? ¡Tienes mala cara! ¿Dónde vas?

—Donde va la nave . . . del estado. ¡Mi cara! ¡No te fijes en ella! ¡Más cara es la vida!

—No has cobrado todavía.

—Sí. Pero ya no tengo ni un cobre. ¡Todo se lo llevan, no me dejan nada! Entre el casero, el almacenero, el panadero y el carnicero, ¿qué defensa me queda? Estoy rodeado de enemigos.

—¡Válgame Dios! Este año todo son desgracias personales que lamentar y menos cosecha. Se muere la gente sin motivo, y en cambio la langosta desova cada vez con mayor pertinacia. El voraz acridio. . .

—No me hables de voracidad. En mi casa, desde que tenemos tan poca plata, se nos ha despertado el hambre de tal manera que no dormimos. La privación es causa del apetito. Hemos tenido que vender muchos enseres de uso doméstico. Ahora nos estamos comiendo un armario-ropero con luna de Valencia.

—De Venecia, querrás decir.

—¡Bueno! Yo quería quitársela y venderlo sin ella, porque era la única que teníamos y mi mujer la utilizaba para verse de cuerpo entero cuando estaba vestida y á mí me servía para afeitarme maquinalmente, ó sea, con máquina de rasurar, pero ¡no fué posible! El que compró el ropero me pidió la luna y se la tuve que dar. Te digo que para salir de estos apuros, hay que hacer milagros.

—¡Te compadezco!

—No sé cuánto va á durar esto, pero te aseguro que ya se me están acabando la paciencia y los muebles. En este país la vida se va haciendo cada vez más difícil. A mí que no me digan que se pueden desempeñar con acierto las funciones públicas, teniendo que empeñar ropas. ¡No seas burócrata nunca, por mucha vocación que sientas hacia la tramitación de expedientes, la cual, no lo niego, tiene sus encantos! ¡dichoso tú que estás colocado en el comercio!

—¡Yo!

—¡Tú! ¡Sí! En el comercio de las ideas: colocas tus artículos del país á precios de fábrica.

—Bueno. Pero nosotros tenemos mucho que hacer. Los escritores nunca estamos ociosos. En los ministerios se trabaja menos.

—¡Pero se fuma más! Lo que yo te digo es que nuestra situación es "pecuaria", digo, precaria. ¿Y todo por qué?

—Tú dirás.

—Porque no hay virtudes cívicas, ni



alma nacional. Nadie tiene alma. Nadie tiene un "nacional". En otro tiempo cuando no estaban gastados. . .

—Los "nacionales".

—Los sentimientos de altivez, única herencia que nos legaron nuestros abuelos, ya se habría producido la lucha en las calles, la protesta armada, estallando la revolución del 90 pelado con veintiún años más.

—Cálmate hombre. El *barítono* de la esquina puede oírte. Baja el tono.

—¿Y á mí qué me importan los pretorianos en traje de brin? Al mismo Sáenz Peña, le diría yo cuántas son tres y dos.

—Cinco pesos.

—Préstamelos y vete. Déjame recorrer esta calle de la amargura.

—¿Esta? Es la de Bartolomé Mitre, antes Piedad.

—¡Antes! Pero ahora no hay piedad en Buenos Aires, ¡hasta el nombre se ha borrado!

(Toma los cinco pesos, saluda y vase).

DIEGO DE MIRANDA.

EL TRAJE HAREM



Pero, señor, ¿por qué causa
hay gentes que manifiestan
tanto odio hacia el traje "harén"
como amor á la pollera;
y en cuanto ven á una joven
con bombachas se exasperan,
la persiguen como lobos,
la burlan con cuchufletas
y la obligan á escapar
aprisa, como si fuera
grave delito cubrirse
con pantalones las piernas?
Por honestidad no es,
porque la alegre pollera,
cuando sopla un poco el viento,
se encalabrina y enseña
ciertas cosas que, aunque lindas,
las ocultan las honestas,
pero en cambio las bombachas
nunca son tan indiscretas.
¿Será, acaso, porque el traje
da del sexo la apariencia?
No, señor, porque es sabido
que en la cultísima Grecia
todos los hombres usaban
túnicas como polleras,
sin que nadie sospechase
que los hombres eran hembras;
y del mismo modo en Roma,
y en Asiria, y en Judea...
¡que el hábito no hace al monje
ya el proverbio nos lo enseña!
Recordemos aquel tiempo
en que los árabes eran
egregios representantes
de las artes y las ciencias;
genios de una arquitectura
fina, gallarda y esbelta;
los más preclaros varones
en el amor y en la guerra;
los más insignes astrónomos;
los más ardientes poetas;
los más constantes cultores
de cuanto es luz y belleza.
Los que legaron al mundo
como luminosa estela,
templos, palacios, vergeles,
músicas, versos é ideas...
pues bien, Rixas y Moraimas,
las de las pupilas negras,
las de los labios de grana,
las de mejillas morenas,
las que rendían corazones



por su gracia y su belleza,
jamás usaron enaguas,
ni colas que recogieran
el polvo del pavimento,
ni la horrible grupa aquella
del polisón, ni el risible
miriñaque con ballenas
que hacía parecer campanas
á nuestras lindas abuelas.
Siempre usaron el calzón
que ahora tal odio despierta.
¿Dónde la lógica está?
Ved romanos con polleras
y africanas con bombachas
y decid dónde se encuentra
la razón de usar tal traje
por ser hombre ó por ser hembra.
Escipión el africano
usaba toga pretexta,
y ayudó á que Roma fuera
la señora de la Tierra.
Las mujeres del Islam,
con calzón y sin pollera,
fueron un tipo purísimo
de femenina belleza.
¿No os parece censurable
llevarse de la apariencia?
¿Qué tiene que ver el sexo
con los trapitos de afuera?
Tiene el hombre tal olfato,
que aunque encuentre á *La Princesa*
—la célebre hermafrodita—
con su traje de pollera,
no se equivoca, de fijo
le advierte el sexo á la legua.
De canarios no sabemos
cuál es macho ó cuál es hembra
sino cuando nos lo dice
con su gorjeadora lengua,
pero en hombres y mujeres
no engañan las apariencias.
Dejadlas, pues, que se pongan
el calzón ó la pollera.
Siempre hemos de ser nosotros
los *ellos* y ellas las *ellas*,
y el padre no será madre,
ni el abuelo será abuela,
ni las leyes del amor
se cambiarán en la Tierra.
Esto es lo que en serio afirma

LEONCIO LASSO DE LA VEGA.

"¡¡Para hoy!!"



Don Roque.—¡Cómo es eso! ¡Me esperaban ustedes sentados?
Don Eliseo.—Ya no podíamos tenernos en pie. No olvide que estamos esperándole desde el día 2.
Don Roque.—Ya lo sé; pero había que avisar con ocho días de anticipación al cuerpo diplomático y...
Don Eliseo.—¡Ah! ¿Pero es al cuerpo diplomático al que dedica el mensaje? Nosotros creíamos que era al cuerpo legislativo como todos los años!...

¡Salga San Pedro!...

Recorría yo por segunda vez el sur del Salto Oriental, atravesando nuevamente los *Mataojos*, los *Arerunguás*, los *Valentines*, toda esa abominación de piedra suelta y de agua brava, que traen á mi mente el más trágico recuerdo de mi vida.

Los bordes áridos, desprovistos de vegetación, reverberaban bajo el sol calcinante, y en los lechos rocosos corrían míseros filetes de agua, de agua como plata. Paisajes tristes, pero apacibles. Y sin embargo yo los volvía á ver como otros tantos torbellinos espumosos, poblando de lamentos y de imprecaciones las sombras espesas de aquellas noches de maldición.

Nunca, jamás, tendrán bellezas para mí aquellos aciagos parajes, y por eso hice apresurar la marcha, rumbo al fondo de los *Arapeys*, donde debía pasar una temporada de campo, en la estancia de un amigo.

Hacía tiempo que me mortificaba la nostalgia de las cuchillas y de los arroyos, y sentía imperiosa necesidad de ir á "revolcar el alma sobre los pastos, para quitarle el olor apestoso de la ciudad".

Y ni buscado ex profeso hubiera podido encontrar mi deseo sitio más en armonía con las atávicas predilecciones de mi espíritu. Por aquel rincón de los *Arapeioes* — barra de la paloma — la naturaleza conservaba aún el agrio perfume del alma indígena.

Las cuchillas masculinizaban la aterciopelada suavidad de la gramilla con frecuentes verrugas de piedra gris,—"belvedere" de lagartos y guarida de crótalos, — y con isletas de molles y talas, cuyas ramazones inhospitalarias parecen crines de aguarás. De trecho en trecho brilla una *cañada*, cuyas aguas gruñen y ruedan rabiosas mordiendo las paredes rocosas de la zanja que las aprisiona.



Y luego viene la selva, una selva huraña que todavía puede dar asilo á las pavas en lo alto de los *virarós* y á los pumas en la húmeda penumbra de la maraña...

En un fresco y perfumado potrero de esa selva, sentados sobre la grama que ofrecíase como mullido cojín, formábamos círculo alrededor del asador, que, clavado en el suelo, sostenía un cordero, dorado como si fuese de oro.

— Bueno, muchachos; — dijo nuestro anfitrión, el doctor S***, todo un criollo de vieja cepa; — hay que echar pie á tierra y cada cual á tajear á gusto.

Aquel asado exquisito, comido *á dedo, cortando sobre la jeta*, en aquel paraje esencialmente gaucho y entre un grupo de irreductibles tradicionalistas, obligó á que la conversación girara sin cesar alrededor del mismo tema nativo.

Se habló de los sentimientos religiosos del gaucho, y todos estuvimos contestes en que siempre fué poco intenso.

— Supersticioso, á lo más, — dijo uno.

— Hasta cierto punto, — objeté; — las supersticiones gauchas, su devoción á su manera, por tal santo ó santa, no era, generalmente, una expresión de la amistad, el más hondo, el más firme sentimiento de aquella raza extraña.

— Yo conozco un caso, — insinuó el doctor S***—y oliendo un cuento, todos á una le llevamos la carga.

—¡Desensille y largue, aparcero!...

El no se hizo rogar.

—Pues... mi abuelo don Felipe era, como ustedes saben, un gaucho con todas las de la ley: gran hacendado, gran domador, gran enlazador y boleador... Pero, ante todo, era domador, en cuyo arte con nadie admitía cotejo. A sus tropillas no había de entrar ningún caballo que no llevase su marca y no hubiese sido amansado por él.

Era su pasión y su orgullo.

— Yo he oído decir, — interrumpió un paisanito domador; — que domaba fiero el finao don Felipe: *sancochaba*, no más...

— Es posible, — asintió el doctor S***, — es posible, porque era muy rabioso el viejo y más dispuesto á amansar que á enseñar... Era robusto, y cuando rabiaba, la emprendía con todos los santos del calendario... Es decir, con todos, no; con todos menos San Pedro. Con San Pedro era amigo, aunque nadie lo sabía; pero él era amigo de San Pedro y no se metía con él, ni permitía que nadie se metiese.

— La madre y el amigo no tienen defectos, — interrumpió el gauchito.

— Así es; bueno... Como á todo el mundo, los años habían concluído por endurecerle los caracuces y ablandarle las pulpas al viejo, y de ahí que más de una vez lo *basureasen* los potros... Recuerdo una ocasión...

—¡Ha é ser lindo!—exclamó el indiecito, clavando los codos en las rodillas, hundiendo las carretillas entre las manos y relampagueándole los ojos.

El doctor S***—cuya fisonomía tiene un notable parecido con la de Fructuoso Rivera, lo miró con cariño y prosiguió:

—Fué así: mi abuelo había hecho agarrar un bagual moro, grande como mundo y más arisco que un aguará... Del primer corcovo le dió contra el suelo. Levantóse el viejo echando espuma por la boca y echando maldiciones á San Juan, San Pablo, San Luis, San Antonio.. todo el santoral, exceptuando, naturalmente, San Pedro.

Le bolearon el potro, se lo trajeron, lo volvió á montar... y volvió á recibir otro porrazo. Entonces, lleno de rabia, tomó el sombrero como si fuese una bolsa y empezó á ordenar, señalando la boca con el dedo á seres imaginarios.

—¡Entre aquí San Juan, y San Luis, y San Pablo y San Antonio!... ¡Entren, hijos de una tal por cual!... ¡Entren San Lucas, San Anselmo, San Ignacio!... ¡Entre San Pedro, también, caracho!... Cuando el sombrero estuvo lleno de aquellos santos varones, cerró las alas y se dispuso á arrojarlo contra el suelo; pero titubeó un instante, abrió un poco la boca del chambergo y ordenó:

—¡Salga San Pedro!...

Cuando calculó que el santo amigo había salido, arrojó el sombrero al suelo y empezó á pisotearlo ferozmente á los gritos de:

—¡Tomen, canallas!... ¡Tomen, bandidos!... — Salvo San Pedro, los demás santos debieron quedar como chatascas.

—¡Es claro—concluyó filosóficamente el indiecito,—San Pedro era amigo!...

JAVIER DE VIANA.

Las ranas pidiendo... barrio



El doctor Albarracín.—¡Qué les pasa, que vienen tan afligidas?

La rana más locuaz.—Que los obreros municipales nos están destruyendo el barrio. Ya ve usted ¡ahora que las lluvias habían empezado á hacerlo tan habitable para nosotras!...

El doctor Albarracín.—Es una iniquidad, pero no hay que desesperarse, porque, por fortuna para ustedes, Buenos Aires está llena de pantanos.

ADIVINA, ADIVINADOR...



El presidente ilustre
que en buena hora
tiene y tendrá "ad perpetuam"
la Protectora,
no olvida un solo instante
su apostolado,
por más que haya quien diga
que está chiflado
y no protege á todos
los animales,
sino sólo á los seres
irracionales.

Verdad que, como activo,
no se concibe
que haya quien más lo sea,
pues se desvive
porque vivan á gusto
sus protegidos,
y lleguen á opresores
los oprimidos.
Quiere hacer, verbigracia,
que en los placeros
se alternen los caballos
con los cocheros,
y mientras los aurigas,
trotan delante
vayan los "nobles brutos"
en el pescante.

Quiere que á los ratones
se les respete,
como á un "rata" cualquiera
que la uña mete
y desvalija al fisco
peso tras peso
de igual suerte que el otro
que come queso.
Quiere que haya justicia
y sea pareja;
por eso á cada rato
chilla y se queja
de que á los gatos guisen
como animales,
y en auge estén los gatos
electorales.

Pero, por más que admiro
su apostolado,
creo que hace unos días
ha desbarrado,
pues pidiendo que nadie
corte la cola
—el marlo, y no por cierto
la cola sola,—
á los caballos, dijo
(moral de potro):
"Lo que no quieras te hagan,
no hagas á otro..."
Y... ¡diablo! Estos enigmas
no se soportan.
¿Dónde tendrán el rabo
los que los cortan?

JULIO S. CANATA.

El cuadro de la provincia



Debemos convenir en que el pincel,
le resultó al artista un poco infiel.

El guitarrista

Allá lejos, en los arrabales de la ciudad, hay una calle larga, muy pobre, muy desolada. Allí sólo viven los miserables. Es una calle que yo gusto recorrer, cuando la demasiada civilización de las calles céntricas pone en mi alma de "primitivo" yo no sé qué singulares nostalgias.

De repente, á la puerta de un "conventillo" oigo la tácita voz de una guitarra. ¿Conocéis, lectores, la sugestión extraña de una música interior, una de esas músicas veladas que suenan en el fondo de las habitaciones y vierten sobre el transeunte una impensada ráfaga de melancolía? La voz de la guitarra suena allá dentro, en aquel abismo del "conventillo". Como la guitarra es uno de los instrumentos musicales que yo más estimo, me detengo á oir, y bien pronto me regalo con las suaves notas de las tonadillas criollas.

Si yo estimo tanto la guitarra, es porque ese instrumento se hizo para expresar las quejas y las alegrías personales. Es un instrumento "individual" que sirve de válvula sentimental al pueblo. El pueblo tiene muchas penas, y estas penas necesitan vaciarse; si no existiera la guitarra, el corazón del pueblo reventaría de desazón.

Pongo el oído atento y escucho. El desconocido tocador puntea la guitarra diestramente; sin duda se trata de un maestro. Pero no contento con tocar, ahora ensaya un canto. Para oirle mejor, aunque tenga que arrostrar el tufo de aquel antro miserable, penetro en el "conventillo" y me arrimo á la pared disimuladamente. El cantor ataca una milonga de las viejas, y canta:

Mañana por la ma-
[ñana
me voy á las cuatro
[esquinas,
á tomar un mate amar-
[go
de la mano de mi
[china...



En este momento me parezco yo á los pajarillos, cuando oyen la voz del reclamo; me siento agarrado, atraído, sugestionado necesariamente. Doy unos pasos más en la sombra y procuro no revelar mi presencia con ningún ruido para que el encanto no se acabe. Terminada la tonadilla, el músico cambia de tono, con esa volubilidad de los espíritus poéticos. Ahora se ensaya con una vidalita, y canta:

En mi pobre rancho,
vidalitá,
no existe la ca'ma,
desde que está ausente,
vidalitá,
el dueño del alma...

La tarde ha huído por la ancha puerta del ocaso. Una sombra espesa y turbia llena el ámbito del "conventillo". Dentro de las habitaciones veo el drama viviente de aquellas personas miserables, condenadas á trabajar como bueyes y á comer como cerdos. Los harapos andan allí revueltos con muchachos desnudos y con mujeres desgreñadas. De las cocinas sale humo apestante, olor á grasa nauseabunda. Una multitud rara, discorde, sucia, rechinante, vive en aquel antro, se revuelca, se agita, riñe, con una vivacidad apasionada. Unicamente en el cuarto del músico reina una sublime paz.

Junto á la puerta se vé un rótulo que dice: "Se sirben lesiones de gitarra". A la luz tembladora de una bujía, atisbo una habitación pequeña: no hay lugar más que para un catre, una silla y un cofre. En el catre está sentado el músico; una mujer ha hecho silla del cofre, y allí se está, inmutable, bebiendo mate sosegadamente, mientras sus ojos adormecidos parecen sumirse en vagos y remotos ensueños. El hombre también sueña. Sus manos gobiernan la guitarra, pero su imaginación anda trotando quién sabe por qué llanuras amadas é infinitas.

Bruscamente, un hombre mezquino, de habla medio extranjera, me toca el hombro y lanza al mismo tiempo un fiero bramido. Y dice:

—¿Está oyendo usted á ese holgazán? ¿Viene usted á prenderlo? ¿Es usted acaso de la policía?

Yo muevo negativamente la cabeza, y aquel hombre mezquino prosigue:

Siento mucho que no venga usted á prender á ese atorrante. Pero algún día será, porque no puede acabar sino en la cárcel. ¿Le parece, señor, que es poco crimen el tocar la guitarra mientras otros trabajan?

El hombre ruin me agarra del brazo, me lleva á un lado, y exclama:

—¡Me debe cuatro semanas justas de alquiler! ¡Se pasa el día tocando y divirtiendo á los chicos y á las mujeres de la vecindad! ¡Es un bandido, un ladrón!... ¿No tiene usted influencia con el comisario?

Otra vez le niego con la cabeza, y el hombre continúa, más exasperado que antes:

—¡Yo trabajo, para que otros huelguen! ¡Yo mantengo con mi sudor á ese vago! ¿Le parece que eso es justo? ¿Para qué sirven las leyes entonces?... ¿Qué utilidad nos deja ese holgazán con sus cantos y su guitarreo?

Como si la exasperación de aquel ruin se me hubiese traspasado, yo me planto frente á él, muevo los dos brazos con aire iracundo, y grito:

—¡Señor honrado, hormiga miserable, rata del ahorro, fanfarrón del trabajo! ¡Sepa usted que ese hombre que canta y toca la guitarra está ahí cumpliendo una misión mucho más santa y transcendental que la de usted! Si todos los hombres del mundo fueran como usted, el mundo no tendría un átomo de agrado. ¿Se figura usted que la cosa más bella que hay en la vida, consiste en amontonar pesos? No, señor. La cosa más bella y honorable, consiste en amontonar poesía.

El hombre ruin me mira estupefacto. Yo prosigo:

— En la naturaleza hay pájaros y flores, que según el parecer de usted no sirven para nada; pero sirven para adornar la tierra con sus colores y sus cantos. Así también deben existir vagos, cantores, poetas, holgazanes que toquen la guitarra. Si la naturaleza no tuviese pájaros y flores, y sólo produjese trigo, alfalfa, patatas, esa naturaleza sería una cosa insoportable. Ahora bien; toda esta gente miserable que habita en el "conventillo", necesitaría morirse de asco si no viniera á sazonarla de un poco de ensueño y de ideal la música de esa guitarra.

Y después de haberle arrojado al rostro esta serie de paradojas iracundas, me encasqueto el sombrero y salgo. El hombre vil se queda tieso de estupefacción. Y entretanto, con la serenidad augusta de los verdaderos vagos, el hombre de la guitarra corrobora mis opiniones, cantando:

Una tapera en la Pampa
me basta para vivir...

José María Salaverría.

En la fotografía



—Quisiera retratar á los niños y desearía saber lo que va usted á cobrarme.
—Diez pesos la docena.
—Ah, pues entonces ya volveré, porque aun me faltan cuatro para completarla.

¡Pícaru!

—¡Ya m'está clavando los alfileres de sus palabras en la almohadiya del alma!... ¡Yo no sé por qué son así las mujeres!... si un piedrún las labura con parolas yenas de poesía, aunque sin más ojeto que caturarles el corazón p'arrimarle la lingiera de sus volubles cariños, porque lo han visto con papel del alquilo como pieza desocupada, se lo entregan al primer chamullo sin exigirles garantía, y son capaces de conservar al inquilino aunque á fin de mes no les retir'el recibo; en cambio, cuando dan con un hombr' é bien, que se les acerca con todas las del código y les habla con la franqueza de las personas sencillas que no necesitan firuletear sus sentimientos con la gragea'é colores de un palabrerío' é confitería, le andan dando vueltas al "sí" como á una tortilla pa ver del lao qu'está más dorada y lo hacen suspirar lo mismo que solterona enamorada rezándole á San Antonio pa que le agencie un novio!...

—¡Es que ustedes son muy pícarus!...

—¡Pícaros!... picado, dirá, por el gusano del amor, ¡que no ha de hallar sosiego mi corazón sin el alimento de sus caricias!...

—Todavía es demasiadu prontitu...

—¿No ve?... ¡Ya m'está marcando el tiempo!... ¡Y lo peor es qu'el reló de su alm'anda tan atrasao que nunca lleg'á tocar la hora!

—¡Sí, sí!... usted debe ser buena pieza, también!... Recientitu hablaba de los que saben camelar á las mujeres cun la chaírla, peru, sejún veu, usted tampocu anda lerdu!...

—¡Cuando el amor mueve la lengua, hace hablar de corrido hast'á un tartamudo!

—¡Ustedes lus argentinus son muy vivus!...

—¡Siento no ser su paisano!

—¡Nu se burle!, ¿eh?...

—No me burlo, y le juro que nunca he sentido como hoy no haber nacido en Galicia.

—¡Sin embarju, siempre hablan ustedes mal de lus españoles!

—¡Pero nunca de las españolas!

—¡Vaya, vaya! ¡buen bandidu ha de ser!

—¿Le parece, nena?

—¡Oh! le jarantu que le tenju una descunfianza!...

—¡Desconfianza!... ¿á mí?... ¡vamos, no sea malita! ¡mi nena, mi negrita, mi reina!... ¡Desconfianza á mí! que no pienso más qu'en usté día y noche; que cuando el sol aun no se ha lavao la cara pa presentars'en público, yo ya estoy parao frente á su casa lo mismo que un imaginaria... ¡desconfiar de mí, que desde que la conozco he rebajao cinco kilos!... ¡vamos! no lo diga ni jugando.

—¡Sí, sí; es ciertu!...

—¡Pero no ve, mi dulce tormento, que m'están lastimando sus palabras?... ¿no ve qu'estoy loco por sus pedazos?... ¿no me lo conoc'en la cara?... ¿no se lo dicen á gritos mis ojeras?...

—¿Las ojeras?... ¡bah!... la niña de la casa también las tiene y ¡malditu lu que le preocupa el novio!

—Serán de nacimiento.

—Nun, señuritu: ¡son pintadas!

—¿Cómo?...

—Así, igualitu comu su cariñu... ¡Ah! peru mire que yo nun me chupu el dedu, ¿eh?...

—¡También!... ¡lo tiene bastante sucio!

—¿Nun ve?... ¡ya está jaraneandu! ¡y después quiere que lu tomen en seriu!...

—Fué una broma; aunque ya veo que pa el resul'ao de mi amor, lo mismo da que le hable con car'afligida como que lo haga sonriendo.

—A ustedes nun se les puede creer furmalidad ninjuna, porque si se ponen serius es par'ajuantar la risa.

—¡No me hable así, malita, porque voy á suponerme que no me tiene ni simpatía, esa simpatía que yo he creido ver translúcida en el volcán de sus ojos!

—¡Pur lu vistu, está empeñadu en cunvencerme!

—¡Y todavía lo duda!

—¡Si fuera ciertu!...



—¡Se lo juro por su mamita!... aunque todavía no la conozco.

—¡Ay!... ¡ustedes son tan incustantes!...

—¡Inconstante! y hace quince giornatas que no salgo de la cuadra, recorriéndomela de punt'á punta como si fuera el vigilant'e facción!... ¡Inconstante! cuando usté sabe demasiao que si v'al almacén, me tien'en la esquina; si baja á fregar las escaleras, m'encuentra en el descanso; si viene á lustrar los bronces, me tiene recostao á la puerta; ¡á mí, que no desearía otra cosa que se la pasara fregando la escalera ó lustrando bronces!...

—¡Muchas gracias!

—Pa verla á cada minuto.

—¿Ciertu?

—¡Se lo juro!

—¡Pícaru!

—¡Malita!...

—¿Entonces me quiere en seriu?...

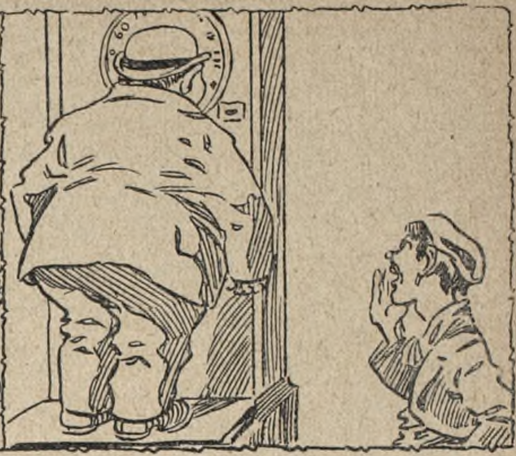
—¡Sí, mi negra, sí! y quiérame usté también, así como yo la quiero, con toda el alma y sin miedo, como si fuera paisano suyo, pues pa conseguir su cariño, creamé, soy capaz hasta de hablarl'en gallego!

SANTIAGO DALLEGRI.

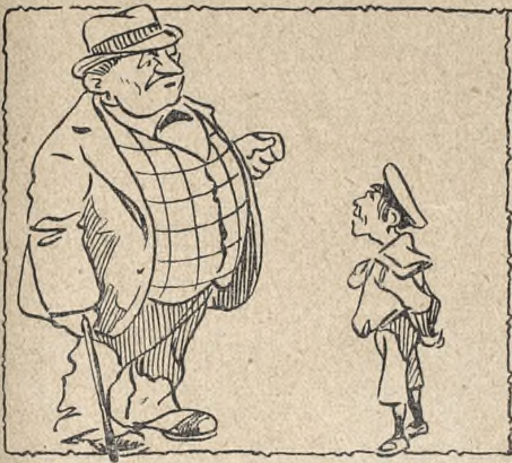
Frases cómicas



—Señora, si no se lo dijera usted á un vigilante, ¡qué cosas le diría!



—Esta báscula no funciona.
—¡Será por el exceso de equipaje!...



—¿Sabes lo que pienso, papá?
—¿Qué, hijo mío?
—Que por delante pareces la esfera donde explican la geografía en el colegio.



—¿A qué te dedicas ahora?
—A vender muebles.
—¿Y vendes muchos?
—Por ahora los míos.



—¿Qué llevas ahí?
—Un sombrero de señora.
—¡Vaya un tamaño!... Con esas alas, no se le verá la cara á la mujer que se lo ponga.
—Precisamente lo he comprado por eso... ¡Es para mi suegra!



—Y su hijo de usted ¿se ha colocado ya?
—Sí, señora, felizmente.
—¿Y qué hace?
—Absolutamente nada.
—¿Cómo nada?
—Quiero decir que ha entrado en un ministerio.



Como las de San Quintín

—¡Dejemé, madrinita, si es una calamidá!... ¡ni con varita mágica s'encuentra un novio formal en estos tiempos!... Y si s'encuentra, á lo mejor, el mismo día'el casamiento se saca el lazo con la pata y alza el vuelo!...

—No te digo que no... pero lo que sí te digo y te sostengo es que la culpa no es de nadie más que de ustedes, las muchachas de hoy, que pretenden este mundo y el otro pa marido... Y si no, un ejemplo; ahi las tenés vos á las de San Quintín, que han tenido una purretada'é simpatías, y al uno porque tenía la nariz corta y al otro porque la tenía larga, les han ido dando la gaita... ¿No ves vos que un ministro se v'á fijar en ellas?... ¡Cómo no!... En seguidita!... ¡Ni que fuesen de la rial casa'é Seboya!... ¡Y así como ellas sos vos!... ¡No me digás que no!... ¡no me digás que no, si no querés que t'empiece á'numerar todos los que has tenido en menos de tres años!...

—¡Y numéremelos! ¡numéremelos!... ¿qué hace que no me los numera?... ¡Gran cosa!... ¡Si á todas les han salido tan buenos partidos como á mí, no envidio á ninguna, madrinita, palabra de honor!...

—Pero ¿á qué le llamás vos buenos partidos, vamos á ver?... Tuavía me acuerdo'é lo sonsa que fuiste en despreciar al tenderito aquel del baratillo'é l'esquina'é Belgrano, que andaba más mariao por vos que mula'é calesitas...

—¡Ajá!... ¡Eso es!... ¡Vea con la que me sale usté tamién ahora!... ¿Y le hubiese parecido muy lindo á usté que su ahijada se casase con un tenderito y pa mejor gal'ego?... ¡Salga de ahi, madrinita, salga de ahi!... Acuerdesé que soy una rama'é la familia'é Velázquez Carreño...

—¡Haistá!... ¡Y después te quejás!... ¿No te decía yo?... Si la culpa es tuya y de nadie más!... ¡Con ese orgullo, claro, pues!... ¡no hay vuelta de hoja!... ¡pa semilla, pa semilla te quedarás!... Y decime vos, ¿quién te dice á vos qu'el tenderito ése mañana no planta un baratillo y con unos pesitos ahorraos se meta en compra y venta'é terrenos, como tu tío Casildo, y á la vuelta'é dos ó tres años no le corten un pelo'el bigote por doscientos mil de la nación?...

—¡Anque no se lo cortaran por quinientos mil, madrinita!... ¿Qué quiere?... disculpemé que le diga, pero yo no nací pa mujer de gallego tendero... Prefiero envejecerme esperando ó meterm'é monja antes que oler á tocino de la mañana á la noche... ¡Dejemé con ése!... En buena metería el nombre de la familia ¿ó se olvida usté que, anque sea una pobre infeliz que no tiene más que su sueldito'é maestra'é tercera, soy, sin embargo, una rama'é la familia'é Velázquez Carreño, qu'es dueña'é media provincia'é San Luis y se hace unos buenos viajecitos á Uropa de vez en cuando?... ¡No, madrinita!... No hay que empañar la genialogía así por que sí nomás... ¿Y por qué no me sale tamién recordando á aquel gringuito boticario que quiso pretenderme hace dos años, más ó menos?...

—¡Muy bien!... Ya que lo trais á cuenta, perfetamente... ¿qué tenía ése, vamos á ver?... ¿había sido tendero tamién en sus tiempos?...

—Vea, madrinita... con usté no se puede discutir... todo lo juega á risa... ¿á que le hubiese parecido bien que yo me casara con un italiano y para mejor de Nápoles?... ¡Haga el favor!... ¡ni me lo recuerde!...

—¡Bueno!... Dejemos al italiano entonces... ¿Y aquel muchachito argentino, empliao en los tribunales, de buena presencia, buen mozo y trato sin igual, que tenía á mal traer á todas las muchachas del barrio?...

—Aquel ¿ve? aquel me gustaba... ¡lindo tipo!... Pero el pobrecito apenas si ganaba para meterme en dos piecitas y con una chica para los mandados simplemente... ¡imaginesé!...

—¿Y tu sueldo, che, no lo contás?... Me parece que con los doscientos que él ganaba y tus ciento cincuenta...

—¿Mis ciento cincuen...? ¡Fresco está el que me quiera si piensa que de casada voy á seguir trabajando!... No se olvide que soy de la familia'é los Velázquez, madrinita...

—¡Perfetamente!... Descartemos á ése tamién... Decime entonces: ¿aquel otro, tamién argentino, estanciero y que si mal no recuerdo tenía un lunar en la punta'é la nariz?

—¡Lindo no más!... ¡Ni se hubieran reído los invitados á mi casamiento y hasta el mismo sacerdote al verme del brazo de un hombre con un lunar de tanto tamaño en la punta'é la nariz!... ¡No me diga, madrinita!...

—Pero era estanciero, tenía una barbaridá'é vacas y ovejas, y habrías estado entre tantos animales como una reina.

—No, no, madrinita. El lunar en la punta'é la nariz, tapaba todas sus haciendas y todos sus campos.

—No era tan grande.

—A mí me parecía como una estancia, mayor todavía, como un partido. No. ¡Para eso el tenderito!

—¡Bueno, hijita!... Perdoná, pero sos como las de San Quintín... ¡en pinta, en pinta!... Y lo que te decía recién... Con ese modo'é ver las cosas, te vas á quedar solterita hasta que, más entrada en años, te arrepientas y acetes al que se te presente, sea lo que sea, y tenga ¡qué digo un lunar! ¡hasta verrugas como avellanas en la punta'é la nariz!...



FEDERICO MERTENS.

Transeuntes conocidos



Doctor Miguel L. Jantus

Juez federal en lo criminal y correccional



Tomaduras de pelo

"París.—Se tiene conocimiento de que los benirutios se abstuvieron de atacar á Fez, á causa de serias disensiones que existen entre ellos.

"Recientemente, los jefes de la mencionada tribu celebraron en las cercanías de Fez una asamblea con el objeto de juzgar la conducta de uno de ellos, acusado de traición.

"El traidor fué castigado en la persona de su esposa, á la cual se le afeitó la cabeza en presencia de toda la tribu. Este castigo se considera como sumamente denigrante."

Será allí muy denigrante,
mas no es castigo que ponga
precisamente los pelos
de punta aquí, ni en Europa,
ni en Africa, sobre todo
los cabellos de la esposa;
pues luego de ser cortados,
ya se comprende de sobra
que se quedarán los pobres
más bien lacios que otra cosa.
Eso que sucede en Fez
es algo que nos asombra,
pues si aquí á muchos les piden
la cabeza de su esposa
para afeitarla, de fijo
dirán: Ahí me las den todas.

"El gerente de la Peletería Argentina, establecida en la calle Ecuador, 364, ha denunciado en la comisaría 10.º un robo cometido en dicho negocio.

"Se levanta el sumario correspondiente, habiéndose dado cuenta del hecho al juez de instrucción doctor Beltrán."

De seguro duda el juez
si calificar el hecho
de robo, calote, hurto
ó *tomadura de pelo.*

***

Ir por lana...

"Montevideo.—La chata á vapor "Joven Herminia", que salió de Mercedes con cargamento de lana para Buenos Aires, chocó con el casco del buque naufragado en la Tarantana, embarcando enorme cantidad de agua. La remolcaron á Soriano, donde desembarcará la carga averiada."

No es ninguna novedad
lo que le ocurrió á la chata
"Joven Herminia", al salir
de Mercedes con su carga
de lana: que se pegó
con ese casco en la ñata,
(si llega á ser narigona
se queda desnarigada).
Y sírvale de consuelo
saber que no es cosa rara,
porque salen trasquilados
muchos, cuando van por lana.

***

Levantando polvareda

"Roma.—Los barrenderos de esta capital se han declarado en huelga esta mañana. Reclaman diversas mejoras."

Los barrenderos, encuentro
que allí son gente muy boba.
¿No tienen ellos la escoba?
¡Pues que barran para adentro!
Es lo que deben hacer
al barrer, de vez en cuando,
en vez de estar levantando
polvareda... sin barrer.

***

Escozor en perspectiva

"Montevideo.—El doctor Escocería, director de la Asistencia Pública, partirá la semana próxima para visitar los hospitales de toda la república."

Si, durante el viaje, un día,
con algún lío tropieza,
tal vez á alguno le *escueza*
la inspección de *Escocería.*

***

Es pía

"Berlín.—Comunican de Colonia que ha sido arrestada hoy en esa ciudad una mujer de nacionalidad francesa, bajo la sospecha de espionaje."

La mujer que en Colonia ese día
porque *espía* fué puesta en prisión,
de seguro, no vuelve á ser *pía,*
pues para ello le sobra razón.

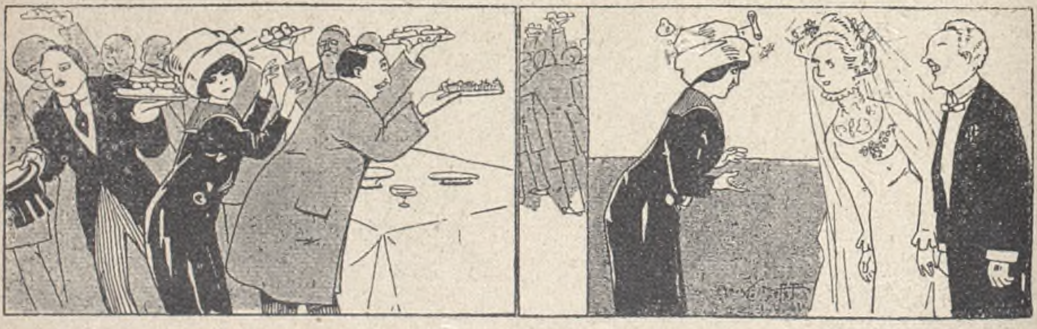
***

Grecorromano

"Madrid. — El señor Romanos, nuevo ministro de Grecia en esta corte, ha estado hoy en palacio, con objeto de presentar al rey sus credenciales. La ceremonia revistió la solemnidad de costumbre."

De Romanos en las manos,
Grecia las cosas pondrá
con paciencia, pues verá
que son *obras de Romanos*
las que Romanos hará.

EN EL "BUFFET"



La señora.—¡Está visto que no puedo acercarme á la mesa!

—Venía á decirles que hay demasiada gente en el "buffet" y no he podido tomar nada.

El novio.—¿Nada? ¿Y lo que lleva en los pinchos de la cabeza?

LA PERLA NEGRA

Avenida de Mayo 729



Es una joyería montada con arreglo á los gustos prácticos de este país laborioso: ofrece á todo visitante la entrada libre, y en su interior expone, en sus largas y modernistas vitrinas, un inmenso surtido de joyas, expresando todas su precio, siendo verdaderamente notable el detalle de que allí pueden hallar satisfacción todas las clases sociales, lo mismo el humilde obrero que el modesto oficinista y el burgués más exigente.

Sin que ningún empleado le moleste para nada, el visitante puede examinar á su placer aquella variada exposición, eligiendo lo que más le agrade, y basta una leve indicación para que un empleado acuda á sus órdenes y le muestre la joya elegida; advirtiendo que todo lo que se vende en **LA PERLA NEGRA** está rigurosamente garantizado.

Desde el valioso aderezo, digno de una princesa, hasta las modestas orlas para la obrera, todo, por orden de importancia, está en aquellos escaparates y aquellas vitrinas, con expresión de la verdadera calidad de los artículos.

Hay en **LA PERLA NEGRA** una serie sugestiva de alhajas selectas, merced á que la casa tiene un encargado especial en Europa, quien en sus amplios recorridos envía las más altas novedades de Londres, París, Viena, etc.; razón por la cual **LA PERLA NEGRA** ha venido á constituirse en una especie de escaparate mundial, donde puede conocerse y seguirse el buen gusto de los grandes públicos europeos.

Las compras en el extranjero se hacen al contado, y esta es la causa por la que **LA PERLA NEGRA** beneficia al cliente, dado el leve aumento que impone en el precio mayorista.

Indudablemente, **LA PERLA NEGRA, Avenida de Mayo 729**, es un establecimiento modelo que viene á llenar una necesidad en nuestro orden industrial, tanto por la facilidad completa de su exposición como por el método de sus ventas.

La nota más simpática es esa absoluta libertad en que se deja al cliente para que recorra el establecimiento y examine sus existencias, pues para toda persona honrada es enojosa la vigilancia de los dependientes, que, si bien es una costumbre, hay que reconocer que es deprimente.

Esa molestia está desterrada de **LA PERLA NEGRA, Avenida de Mayo 729.** Como se ve, ha presidido un notable acierto á la presentación de este simpático establecimiento, denotando en su dueño un conocimiento exacto de los gustos del día; facilidad, libre acceso, variada exposición, garantía absoluta y legítima de lo vendido, precios para el obrero y para el aristócrata. Todos esos beneficios tiene **LA PERLA NEGRA, Avenida de Mayo 729.**

DE SANTA FE

La peregrinación á N.ª S.ª de Guadalupe



Llegada de los peregrinos



El interventor doctor Anacleto Gil y su comitiva dirigiéndose á oir la misa



El obispo monseñor Boneo al ir á celebrar la misa



Vista de la capilla de Guadalupe el día de la fiesta

Profesionales recomendados

MEDICOS

Dr. E. F. POLITO, atiende con especialidad enfermedades de la piel, sífilis, venéreas y vías urinarias; tratamiento de la avariosis por el Salvarsan (606); de 2.30 á 4 y de 7 á 8 p. m. Entre Ríos 624, U. Telef., 2602 (Libertad).

Estómago, Intestinos, Rayos X.

Dr. ROA, médico especialista, de regreso de Europa de las principales clínicas, atiende especialmente enfermedades del estómago é intestinos, de 2 á 5 p. m. Corrientes 1077.

Dr. VARALLA, Pozos, 987.—Consultas de 1 á 4 y de 7 á 9 p. m. Ex médico del servicio de vías urinarias del Hospital San Roque; atiende enfermedades del riñón, vejiga, próstata, uretra, sífilis y de la piel. Sanatorio: Cangallo, 2226.

Dr. ANTONINO DE NUCCI. Enfermedades internas y del estómago. Rayos X. De regreso de Europa ha abierto su consultorio, Bartolomé Mitre, 1632. Consultas de 1 á 4 p. m. U. T. 3418 (Libertad).

Dr. PICCININI. Enfermedades secretas y del estómago; trata las estrecheces por el método del Dr. Fort. Aplicación progresiva del 606 (0.45 centig. en 3 inyecciones). Consultas de 9 á 11 y de 2 á 5 p. m. Tucumán 529.

Dr. ELIZALDE, jefe de clínica en el servicio de enfermedades del riñón, próstata, vejiga, etc., en el hospital San Roque. Consultas de cirugía y vías urinarias. Maipú 813, de 2 á 5 p. m.

Dr. JUAN CARLOS PODESTA, médico cirujano. Atiende especialmente enfermedades internas, señoras y niños. De 1 á 4. Independencia, 2264. U. T. 249 (Mitre).

Dr. R. LYNCH, atiende en consulta y á domicilio á enfermos del aparato digestivo, con preferencia niños destetados, raquíticos, anémicos, atróficos y atrasados mentales con digestiones perturbadas y adultos neurasténicos y estreñidos crónicos.—C. Pellegrini, 224. Consultas de 2 á 4.

Dr. LACAVERA, profesor de la Facultad, médico director del Hospital de Clínicas. Enfermedades del estómago, intestinos é hígado. De 2 á 4 p. m. C. Pellegrini 810.

Ojos y anteojos.

Dr. JUAN G. ALLENDE. Atiende enfermedades de los ojos, de 10 á 12 m. Carlos Pellegrini, 210.

Dr. CABAUT. Especialista en enfermedades de los ojos; anteojos, etc. Oculista del Hospital Francés.—Carlos Pellegrini, 594, de 1 á 5 p. m. U. T. 688 (Libertad).

CLINICA MEDICA. El doctor Samuel Alvarez, de regreso de Europa, ha abierto su consultorio de enfermedades del corazón, pulmones é internas en general, en Bartolomé Mitre, 1145, de 1 á 3 p. m.

El "606" lo aplica el **Dr. RAPOPORT**, de regreso de Europa, adonde fué comisionado para estudiar este medicamento. Especialista en enfermedades venéreo-sifilíticas, Corrientes 2070.

Dr. LUIS A. TAMINI. Especialista en enfermedades del aparato locomotor. (Parálisis, luxaciones). Deformidades congénitas y adquiridas. Consultas: Martes, Jueves, viernes y sábado. Tucumán 1831, U. T. 1097, Libertad.

ENFERMEDADES DE LOS OJOS

Dr. A. C. REBUFO, jefe del servicio oftalmológico del Patronato de la Infancia. Especialista en enfermedades de los ojos. Consultas de 1 á 5 p. m. Carlos Pellegrini 156, Buenos Aires

Dr. ALBERTO MAIDANA, jefe de los servicios de garganta y oídos, de los hospitales Francés y Rivadavia. Consultas de 2 á 5 p. m. Carlos Pellegrini, 1043.

Dr. G. SISTO, profesor superior de clínica infantil en la Facultad de Medicina. De los hospitales Italiano y T. Alvarez. Se dedica especialmente á enfermedades de niños é internas. Rayos X. Consulta: de 2 á 4 p. m. — Talcahuano, 1042. U. Telef. 3383 (Juncal).

CORAZON Y NERVIOSAS.

Dr. CORTI, del Hospital de Clínicas. Especialista en enfermedades del corazón, nerviosas y de niños. Consultas de 2 á 5 p. m. Bartolomé Mitre, 1736.

Dr. JOSE SABATINI, médico cirujano. Especialista diplomado en la clínica de vías urinarias de la Facultad de París. Enfermedades de riñones, próstata, vejiga, etc. Consultas: de 3 á 5. Mitre, 872.

Dr. ALMEIDA HUERTA. Atiende especialmente cirugía en general. Garganta, nariz, oído y partos. Consultas: de 1 á 5. U. Telef. 4746. Rivadavia, 1569 (1.er piso).

DOCTORA LANTERI RENSHAW. Médica de la Asistencia Pública. Especialista en enfermedades de señoras y partos. Consultas de 1 á 3. Suipacha 782.



Dr. CORREA, ex encargado de la cátedra de oídos, nariz y garganta. Deformaciones nasales por parafinas. De 2 á 4 p. m., Charcas 2008.



CLINICA OFTALMOLOGICA

Exclusivamente reservada para el tratamiento de las **Enfermedades de los ojos y anteojos**, atendida por el

Dr. P. FERRO	Dr. J. CARBONI
de 1 á 3 p. m.	de 3 á 5 p. m.

573, Lavalle, 573

Dr. CANTARELL. Especialista en las enfermedades de la piel, vías urinarias, las propias de las señoras, sífilis, etc. Tratamiento científico y positivo de la impotencia, neurastenia y debilidad general. Lavalle 910, de 2 á 5 de la tarde.

DENTISTAS

JULIO TELLO

Dentista

Consultas de 1 á 5 p. m. — Lavalle, 1053

Dr. M. KUTYN. Dentista norteamericano, diplomado en las universidades de Nueva York, Búfalo y Buenos Aires. Dentaduras sin paladar, extracciones sin dolor, últimos adelantos; Cerrito, 67.



CASSULLO Hnos.

Cirujanos dentistas americanos. Buenos Aires: Avenida de Mayo, 1111. Montevideo: Calle Andes, 206.

MARIA V. DE MARTINI, persona sola atiende enfermedades de señoras y pensionistas, mayor reserva. Consultorios: Deán Funes 722, de 1 á 3 p. m. y Thames, 1961, Palermo. Partera especialista.



Compradores y vendedores haciendo transacciones en una feria



Una carpa de venta de chicha y fruta



"La carpa del medio", nombre con que se designa á la carpa policial, por el sitio que ocupa

DE GÜEMES (SALTA)



Aspecto de la mesa en el banquete ofrecido por el señor N. Amado á las autoridades

DE GENERAL VILLEGAS



Colegio recientemente inaugurado en el nuevo pueblo Fernando Martí, del partido de General Villegas

RECOMENDADOS



CASA BALDUCCI

GRAMOFONOS, DISCOS Y ACCESORIOS

A mi numerosa clientela, participo haber recibido un inmenso surtido de GRAMOFONOS y DISCOS que vendo á un precio sin competencia en la plaza.

GRAN NOVEDAD

Tarjetas postales á discos que se pueden tocar en cualquier gramófono. Mandando giro ó estampillas por un peso, se remiten 3 tarjetas postales surtidas. No olvidarse del taller de composturas de la casa.

A. BALDUCCI * 1169 - CUYO - 1171 Buenos Aires



Productos Andinos

Casa de venta de minerales y gran acopio de yerbas de la

CORDILLERA DE LOS ANDES

GRATIS completamente, basta solicitarlo, se remite un libro explicativo y de gran importancia, el cual trata de las YERBAS ANDINAS é igualmente otro que trata de la PIEDRA IMAN.
Dirijan todos los pedidos á la calle Independencia, 2515, Buenos Aires.

VIUDA DE BUSTAMANTE.

"LA CAPITAL"

de P. MARONI

Maipú, 688. — Buenos Aires



La casa más importante en camas y colchones. VENTAS A DIEZ MESES DE PLAZO, precios fijos y á la vista. Liquidación de 5.000 camas de bronce, inglesas. ¡Ojo, comerciantes! á ustedes interesa.

Pidan catálogo, se remite gratis.



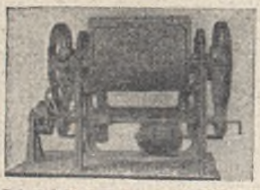
10 % de rebaja al que cite este aviso. Muebles sólidos y elegantes. Embalaje, conducción y catálogo gratis. Mueblería "El Sol", Corrientes 1118. Luis Toretti.



J. BONANSEA

Cirujano dentista, de la universidad de Bolonia y de la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires. Moreno, 990.

AMASADORA "GLADIADOR"



UNA AMASADORA "GLADIADOR" — Y UN MOTOR "STOVER" —
ES LA MEJOR INVERSION DE DINERO QUE PUEDE HACER UN PANADERO.
JUAN SHAW é HIJOS, Venezuela, 860.



MUEBLES
¡A 10 MESES DE PLAZO!

Juegos de dormitorio.
Comedor.
Sala.
Escritorio.
Muebles sueltos.

Pidan catálogos.

Carlos Pellegrini, 457.—SOLY BOMCHIL



FAJA privilegiada por el S. G. de la Nación.—Premiada con gran medalla de oro y diploma en la Exposición de París 1911.

FAJA para riñón movible, hernia umbilical y embarazo. Abdominales para caballeros. MARIA G. DE BADÉS, fajista de los hospitales. Se atienden pedidos de la campaña. TACUARI, 486, Buenos Aires.

Sofá-cama y guardarropa

PATENTADO por el S. G de la Nación



Cama hecha sofá — Sofá hecho cama

Que no debe faltar en ninguna casa de familia, el GRAN MUEBLE, útil para escritorios y comedor, precio de réclame $ 78, con guardarropa $ 65, sin guardarropa $ 38.50. Embalaje gratis. Remitir giros á Félix Donarini, Santa Fe, 2161.

FABRICA DE MEDALLAS Y SELLOS DE GOMA, de HORTA y Cía.
Bartolomé Mitre, 744
Se sirve cualquier pedido del interior y repúblicas sudamericanas. Pidan catálogos.

Consultorio obstétrico.
Masajes y enfermedades de señoras, de Sara Quintanilla. Consultas: lunes, miércoles y viernes de 1 á 5. Paraguay 3711. Martes, jueves y sábados de 3 á 6, Giorello 1545, Santos Lugares (F. C. P.) á 15 minutos de la capital. Recibe pensionistas en espera de partos.

Para avisos en esta página dirigirse á JUAN M. GAZZANO, Cangallo, 843



Monumento erigido al fundador del pueblo, don Emilio V. Bunge



Colocación de la piedra fundamental del Colegio Industrial y Agrícola, que se levantará por donación del ingeniero don Carlos Bunge

AGUA NUPCIAL

Del Químico Farmacéutico SILVIO BOARI

Los bruscos cambios de temperatura

originan alteraciones en el aterciopelado del cutis, que se evitan con el **AGUA NUPCIAL** y su precioso complemento el

JABÓN NUPCIAL



El **JABON NUPCIAL** suaviza la tez, le da blancura y aterciopelado y dispone el cutis al uso del **AGUA NUPCIAL**.

La experiencia ha enseñado que el **AGUA NUPCIAL**, verdadera reina de las aguas para el cutis, necesita de este precioso auxiliar: que es el **JABON** del mismo nombre.

Sucedía en efecto que todas las damas que empleaban el **AGUA NUPCIAL** y encontraban en sus condiciones sedantes y suavizadoras un eficacísimo preservativo y el más poderoso reconstituyente de su belleza, veían malogrados sus maravillosos efectos con el empleo de jabones comunes, cáusticos, irritantes de la piel y en su mayoría verdaderamente perjudiciales para la tez. De ahí que si por un lado veían desaparecer con el uso del **AGUA NUPCIAL** las pecas, las manchas, las irritaciones y el efecto del sol y el aire, por otra esos jabones perjudiciales destruían implacables la obra de restauración y conservación de la belleza y cuidado del cutis.

De ahí que nos preocupáramos cuidadosamente de preparar un **JABON** que, con el mismo nombre del **AGUA NUPCIAL**, fuera su auxiliar, su complemento y su más precioso colaborador en su acción curativa y embellecedora.

El **JABON NUPCIAL**, en efecto, debe encontrarse en todo tocador de dama distinguida, junto á la incomparable **AGUA NUPCIAL**.

Preparado el **JABON NUPCIAL** con productos absolutamente puros, higiénicos y sedantes y con perfumes quintaesenciados, de procedencias exclusivamente vegetales, su acción es ventajosísima para el cutis que ha recibido antes las aplicaciones del **AGUA NUPCIAL**.

Con el empleo asiduo del **JABON NUPCIAL** se evitará el contraste que se venía produciendo hasta el presente, consistente en una acción ventajosa del **AGUA NUPCIAL** contrarrestada por una acción dañosa de los jabones comunes.

El **JABON NUPCIAL** es el complemento obligado del **AGUA NUPCIAL**.

Se encuentran tan admirables productos en todas las buenas farmacias, droguerías y perfumerías

PARA LA NIÑA Y LA MUJER

Traje "tailleur"



Traje de mañana, de lanilla inglesa. ''Jaquette'' y pollera adornadas de amplios ojales de seda con botones



CONSULTORIO FEMENINO



Atención. — Las cartas que no vengan con la fecha al frente corren peligro de no ser contestadas, ó por lo menos de ser postergadas.

Edelweiss, Buenos Aires. — ¡Bravo, Edelweiss!... Ya soy tuya. Ven y tómame. Esos son amores, y lo demás ¡alpiste mojado!... Pero, querida, á la hora de escribir somos muy guapas, y tomamos el sable y entramos á mandobles contra los que nos disputan el amado; pero salir á la vida... ¡ah! salir á la vida, ya no es combatir, ya no es vivir esa hora en que una se pone á la altura del ideal y se identifica con el personaje que una quisiera ser! No te contentes con decir que tú vales más que los demás, pruébalo, barbiana, y te pondré en el altar mayor.

Edelweiss, capital federal.—Te recomienda bien eso de no haberte escandalizado por lo que le digo á *Princesita.* Pero, mira, lo que te recomienda mejor que otra cosa cualquiera, es eso de quererme tanto, y la pena es que te pases la vida *queriendo* y *esperando el correo* ¿sentada á la puerta de tu casa? ¡Ah, no!, escribiendo, que así pasa más leve el tiempo. Niñas, niñas, que "el tiempo es"... amor.

Bouquet de Amor, Belgrano.—Es cierto. Todos los Juanes son ingratos. Déjese estar no más, ya vendrá algún Pedro, y si no, algún Roque, y si no, un Pascual.

Violeta de Amor, I... — Pero dígame antes si esa falta que cometió es de las que no se pueden ocultar.

Blondette.—Muy bien, así como dice me parece lo mejor y más "chic".

Mulata, Buenos Aires.—No es culpa mía que no me hayas entendido, y tenlo por seguro, que mi vecinito es tu ideal, que "el alma que palpita en mis palabras" es el alma de mi vecinito. Duerme pared por medio de mi alcoba y le oigo soñar por las noches, y mientras él sueña, yo escribo. ¿Lo ves como no te engañaba? Es muy linda la solución que me envías; también es la que yo daría, pero no es la exacta. De eso de las colaboraciones no sé nada, ni me es posible enterarme.

Indiana.—De todo punto imposible me es alterar el orden de las respuestas, porque voy contestando las cartas según me las traen y enviando el original muy por adelantado á la aparición de los números respectivos. El que sabe esperar á nada ha de renunciar. Tengo la mejor voluntad para ti.

Susana H., Buenos Aires.—Para adelgazar, lo mejor es un desengaño de amor. Pero, ¡eh! un verdadero desengaño, y de un verdadero amor. Pruébelo no más y verá.

Anita Marchionini. — Y yo deseo para usted que toda su vida sea una sonrisa.

Gioconda.—¿Sinceridad á mí?... ¿Por qué tan'a insistencia en pedirme lo que yo con locura pródiga derramo á todas horas, querida?

Nada de armonía, sino melodía. ¿No entiende esto? Armonía, la necesitan y por ella suspiran los cerebrales, los fríos, los puramente intelectuales, esa odiosa raza moderna que jamás tuvo infancia y que se vanagloria de haber nacido vieja y de saberlo todo sin haber aprendido nada; ésos que dicen que conocen toda la vida porque han leído muchos libros, y que han perdido el corazón porque han oído contar victorias espantosas. Para ésos, la armonía espiritual de que me hablas es el simple ensueño de amor *en montón* que no saben evitar... ¡Ja! ¡ja! ¡ja!, queridita, eso no es más que desear tener siempre cerca un poco de público bonachón, que aplauda incondicionalmente.

La intimidad vulgariza á los amantes... vulgariza, y nada más que á los vulgares; y horriblemente vulgares son también los cerebrales, los intelectuales y toda la pandilla farolera que anda por ahí confiando la transcendentalidad de la vida al prestigio menguado de las palabras y de las imágenes, y huyendo de los actos y de los hechos que toda intimidad exige... ¿Cree usted que un hombre que vaya limpido por dentro y con buenos interiores le temerá á desnudarse en cualquier momento perentorio del día?

Melodía, digo, porque melodía es el sentimiento, y sentimiento es lo que confunde. Para la intimidad melódica no hace falta el talento, esa cosa hoy tan vulgar como ha sido siempre la hermosura; lo que hace falta es eso, la melodía del alma y de la piel, que si ahora que ama no sabe usted lo que es, ya no lo sabrá nunca.

Una mujer ilustrada é inteligente no debe hablar nunca de la felicidad. Debe limitarse, si otra cosa no tiene que hacer, á ir estudiando la desdicha para hacerse fuerte. Además, con talento no hay ni aparente dicha posible; toda dicha necesita de pureza, y el talento es el gran corruptor por excelencia. Todos los males de la tierra se deben por mitad al talento. Quiero decir que de los sencillos y de los zonzos es el goce de las buenas digestiones.

Hay que vivir la vida que se aparenta. Yo la vivo, porque yo, por suerte, vivo en melodía. De nuestra mandolina canta la prima el amor y el bordón el miedo á la muerte, y entre estas dos estrofas está la estrofa del vivir.

NOEMIA DE LIS.

POR PRIMERA VEZ EN BUENOS AIRES

EMPORIO AMERICANO

de MÁQUINAS DE ESCRIBIR de todos sistemas y marcas

PRECIOS de OCASIÓN

GARANTIDAS POR CINCO AÑOS EN ESCRITO — EMBALAJE Y FLETE GRATIS PARA TODA LA REPUBLICA



"Underwood"
(Visible)
$ 165 m/n



"Remington"
(Visible)
$ 160 m/n



"Continental"
(Visible)
$ 155 m/n



"Monarch"
(Visible)
$ 150 m/n



"Hammond"
(Teclado Universal ó Ideal)
$ 145 m/n



"Adler"
(Visible)
$ 140 m/n



"Ideal"
(Visible)
$ 130 m/n



"Royal"
(Visible)
$ 120 m/n



"Wellington"
(Visible)
$ 110 m/n



"Sun"
(Visible)
$ 100 m/n

Gran surtido de otras marcas sumamente baratas, como ser: TORPEDO, EMPIRE, STANDARD, STEARNS, BLICKENSDERFER, ERIKA, BARLOCK, etc.
Gran surtido en escritorios y mesitas para máquina. — TALLER ESPECIAL DE COMPOSTURAS. — Piezas de repuesto y accesorios para toda clase de máquinas.

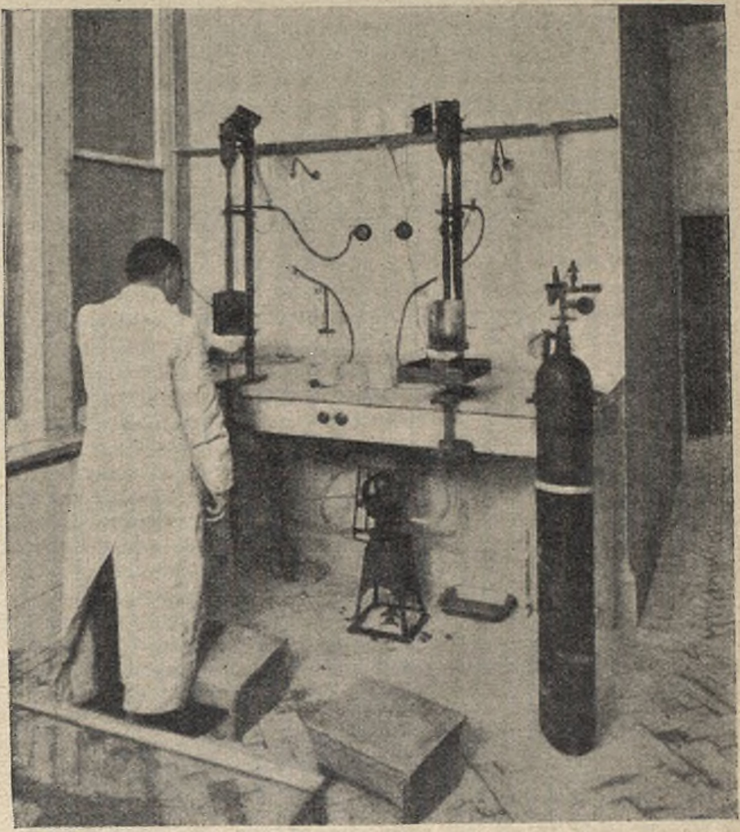
Unica casa en la América del Sud: AMADEO FONFREDA, RIVADAVIA 627
Unión Telefónica 4125 (Avenida). — Buenos Aires

ARTES E INDUSTRIAS

Fabricación de rubíes

Mediante un aparato especial se construyen en Londres rubíes hechos con polvo de esas mismas piedras preciosas.

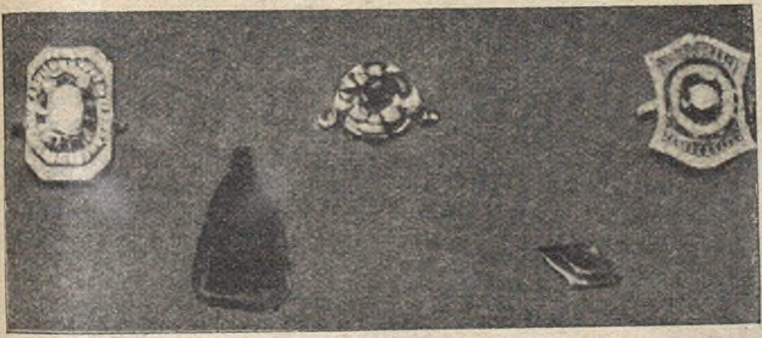
El aparato es una especie de pequeño crisol de piedra, que se calienta con una fuerte llama elevada á una altísima temperatura por el oxígeno. En el centro del crisol, hay un pequeño pedestal sobre el que se encuentra un tubo largo y estrecho, que alimenta el horno con el material para fabricar las joyas. En el caso de los rubíes, ese material consiste en rubíes pulverizados. Este polvo se coloca en una pequeña criba de punto finísimo. Cada tres segundos un martillito movido por la electricidad golpea levemente la criba y algunos granos del polvo de rubí caen por el tubo sobre un disco puesto al rojo, que se halla en la parte inferior. Solidificándose en el instante que caen, las partículas de polvo de rubí se agrupan y forman el rubí fabricado.



Aparato para la fabricación de rubíes

En hacer el más pequeño de esos rubíes se invierte un cuarto de hora, y el tiempo empleado en la manufactura aumenta en proporción al tamaño.

Tan pronto como el rubí ha sido separado del crisol y se enfría, está pronto para el corte, del cual resultan piedras tan perfectas que ni aun los más peritos pueden descubrir á simple vista la diferencia que existe entre ellas y las piedras reales.



Rubíes fabricados

La ardilla voladora de Australia





Dos actitudes favoritas del animal

Este nombre vulgar de ardilla voladora es aplicado, más ó menos exactamente, á diversas especies de pequeños mamíferos esparcidas en el antiguo y nuevo continente, y que no tienen apenas otro punto de relación que la existencia de una membrana que prolonga la piel de los costados y hace oficio de paracaídas.

Todas estas especies de animales pertenecen netamente al orden de los roedores, hasta el punto de que se han podido agrupar en la gran familia de los escurvideos, de que la graciosa ardilla común es el tipo principal. No puede decirse lo mismo del curioso animal que nos ocupa aquí y cuyas costumbres son diametralmente opuestas á las de la ardilla, salvo un detalle, y es que son arborícolas.

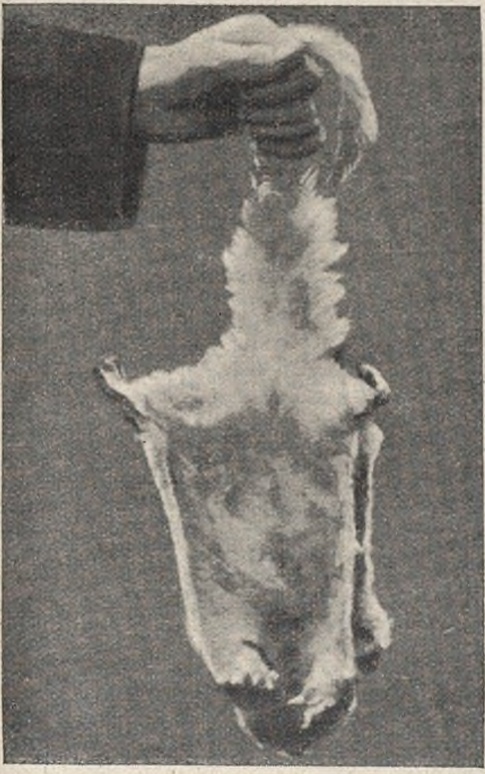
Pero ésta es la única analogía. Este animalillo—Petaurus Scinrus—es nocturno é insectívoro; mas no desdeña, cuando llega el caso, las hayas silvestres y los huevos de pajarillos. Es marsupial, presentando, como otros de sus compañeros de la fauna australiana, la característica bolsa en el vientre.

Su pelaje es lanudo, de color agradable —blanquecino ó gris, con reflejos rojizos;— pero tiene poca estimación en la industria peletera. Las patas, muy vigorosas, tienen cada una cinco dedos bien separados, á propósito para trepar á los árboles. Su cola, ancha y muy provista, es prensil en su extremidad, como la de muchos monos de la América del Sur, y le sirve de timón cuando se lanza á través del espacio, para

trasladarse de un árbol á otro. Le permite, también, asirse á las ramas, conservando el libre uso de las cuatro patas, que presentan el aspecto de manos con guantes.

Es casi imposible estudiar las costumbres de los animales nocturnos: de modo que lo que sabemos de las del petáuride se limita á unas cuantas generalidades. Pasa todo el día en el fondo de un agujero abierto en la cima de cualquier árbol de corteza resbaladiza y se resigna difícilmente á salir de esa morada, aun cuando los indígenas, muy golosos de su carne y ávidos de su piel, cortan el pie del árbol á fuerza de hachazos.

Los australianos afirman que ese animal no bebe nunca; y de hecho jamás desciende hasta el suelo. Después de la puesta del sol se comienza á oir su grito, que se parece al gorjeo de un pájaro. Y, por poco que el observador quede inmóvil y que la luna brille, no tarda en asistir á las gra-



La membrana paracaídas de la ardilla

ciosas evoluciones de esos ágiles cuadrúpedos voladores.

Sea para tomar un insecto al vuelo, sea para jugar unos con otros, los pequeños falangeros se lanzan de un salto desde la cima de un árbol y después de una corta ascensión alargan sus cuatro patas, movimiento que tiene por efecto desarrollar los repliegues de su membrana. Ese extraño paracaídas resta mucha fuerza al descenso, que, en vez de producirse en el sentido de la vertical, se transforma en una curva de trayectoria oblicua. Y el acto de tomar tierra, que se efectúa sobre una rama y sin el menor choque, constituye un ejercicio de los más graciosos é interesantes.

Los observadores no están de acuerdo sobre el alcance máximo del vuelo de los petauros; mas parece probado que pueden franquear así una distancia de 25 á 30 metros, proeza que los aviadores les habrían envidiado hace solamente tres ó cuatro años. Como todos los mamíferos nocturnos, esas curiosas criaturas soportan muy mal la cautividad aun en su país de origen, y figuran rara vez en las colecciones de los jardines zoológicos.



La hogaza

Había una pobre viuda que tenía siete hijos pequeños, hambrientos siempre.

La víspera de la Epifanía la pobre viuda estaba en la mayor miseria; no tenía siquiera un pedazo de pan duro que ofrecer á sus siete pequeñuelos, que estaban con los cuellos extendidos, como pollitos en espera del maíz.

La triste madre fué á visitar á una rica y avara propietaria, que vivía cerca.

—¿Podría usted darme—le dijo—un poco de harina para hacer una hogaza á mis siete hijos, que se mueren de hambre?

—¡Ah! contestó la rica vecina; yo no regalo nada á los haraganes: trabaja y ganarás la harina que me pides.

Y obligó á la viuda á cerner un gran saco de harina; y después á moler un pilón de azúcar, tan duro como mármol.

—He concluído—dijo por último la infeliz.

—Espera, espera—repuso la vecina; mientras yo hago la pasta debes encenderme el horno.



Así lo hizo la viuda y cuando terminó su faena, la rica le dió unos puñados de harina que no llegarían á medio kilo, algunos terrones de azúcar, un poco de manteca y tres huevos.

La pobre mujer encontró que el obsequio no guardaba relación con su trabajo; pero temiendo que la vecina le quitase lo poco que le acababa de dar, si pedía más, se marchó tristemente á su casa, pensando cómo se las arreglaría para dar de comer con tan corta provisión á sus siete hijos hambrientos.

—Los ricos—pensaba—deberían ser menos duros con los pobres.

—Mamá, mamá, ¿eres tú?

—Mamá ¿has traído algo?

—Mamá ¿has traído aguna cosa buena?

—¿Qué es lo que nos traes de comer?

—Nos vas á dar harina, huevos y azúcar?

—¿Nos harás una buena torta?

—Hijos míos—dijo la madre,—no me han dado más que algunos puñados de harina, un poco de manteca, cinco terroncitos de azúcar y tres huevos.

—Es muy poco, mamá.

—Peor sería nada, hijos míos. Agradezcamos á Dios lo que nos concede por hoy. Mañana, ya veremos.

Los niños, alegres ante la idea de comer algo, se pusieron á bailar alrededor de la fatigada madre, mientras ésta amasaba la harina con sus lágrimas, agregándole los huevos, la manteca y el poco de azúcar, que redujo á polvo. Después que formó una hermosa hogaza redonda, la colocó en el horno.

No tardó en sentirse un olor delicioso que les hacía la boca agua á los pobres niños, los cuales, antes de que hubiese terminado la operación, pedían con ardientes súplicas, extendiendo los brazos, que les diese un pedacito.

—Tened paciencia que aun no está tostada más que por un lado.

La sacó para volverla; parecía de oro, y los muchachos olfatearon con golosina los efluvios que de ella emanaban. La volvió al horno, y al cabo de un rato la retiró y la puso en la mesa.

—Esperad, esperad un momento á que se enfríe—dijo á los pequeñuelos, que se mostraban decididos al asalto.

Sonaron entonces tres golpes á la puerta.

—Voy á ver quien llama—exclamó la madre—probablemente será algún acreedor.

Grande fué su sorpresa cuando vió un paje á caballo.

—Buena mujer, soy el paje del rey. Toda la corte está llena de angustia, porque el príncipe real, que tiene siete años, está muriendo de languidez; rechaza todos los manjares, ciento cincuenta cocineros trabajan de la mañana á la noche para inventar platos y golosinas que despierten su apetito, pero nada quiere probar. De todos los países del mundo han ido á palacio los frutos más exquisitos y las más delicadas conservas, y todo en vano. Esta mañana, los sabios de la corte le han dado un espejo mágico para que vea si alguno de los manjares que hay en el mundo le puede complacer; ha visto tu hogaza y le ha entrado un vivo deseo de comerla. El rey te la quería pagar á peso de oro; pero los sabios han dicho que para que conserve su virtud, la debes dar sin esperar la menor recompensa.

—¡Oh!—dijo la pobre viuda sin vacilar;—tome esta hogaza, amasada con mi llanto y bendita sea si puede salvar á un niño de la muerte. No, yo no quiero nada; la Providencia, que ha enseñado el remedio para la enfermedad del príncipe, mostrará también el remedio para mis pequeñuelos.

—Escuche, buena mujer; han dicho los sabios que quien da la hogaza debe llevarla para que no pierda su virtud.

La viuda volvió adonde estaban sus niños, que gritaron en coro:

—Mamá, nos morimos de hambre; ¿está ya pronta la hogaza?

Entonces les contó la historia de un pobre niño enfermo, á quien ese alimento y no otro podría devolver la vida. Los pequeñuelos inclinaron tristemente la cabeza.

—Mamá, haremos lo que quieras tú.

—Lo que tú quieras, estará bien hecho.

—Cuando tú nos pides que tengamos

más paciencia todavía, es porque eso debe ser bueno.

—Si ese niño quiere esta hogaza y no otra, será porque sabe que tú haces las tortas más ricas del mundo.

Los siete hijos de la viuda eran tan bondadosos como su mamá, y decidieron aguantar el hambre y llevar la hogaza al príncipe enfermo.

El paje mostraba el camino; los niños iban detrás, y la madre, llevando la hogaza, cerraba la procesión. Y á lo largo de todo el camino la torta esparcía un olor, una fragancia tan delicada, que los gallos, las gallinas, los perros, los conejos trotaban detrás olfateando el aire, y los niños tenían que reprimirse mucho para vencer la tentación de arrancar un pedacito siquiera.

Pero la hogaza llegó entera é intacta al real palacio.

—Ya hemos llegado—dijo el jinete.

Subieron por escaleras de mármol blanco, con columnas de cristal; las puertas de oro se abrían al paso de la comitiva; atravesaron magníficos salones, espléndidamente pintados y amueblados, y al fin llegaron á un dormitorio lleno de juguetes y de lindos libros en que, sobre un lujoso lecho, yacía postrado un niño.

Apenas vió el cortejo ¡oh milagro! se incorporó, extendió las manos, tomó la hogaza y se la comió con avidez hasta la última migaja; y por momentos se le veía volverse gordo, robusto, rosado y fresco.

Se vistió con agilidad y se dirigió hacia la pobre viuda, que le contemplaba con cariño, teniendo asidos de sus faldas á los siete pequeñuelos.

—Buena mujer—dijo el príncipe con dulce voz—¿quiere usted aceptar mi convite y venir con sus niños á probar mi hogaza, ya que yo he devorado la suya?

Y los condujo á un precioso comedor del palacio, todo adornado de flores, con las paredes de cristal y luz. En medio había una gran mesa con toda la vajilla de oro y plata y con los fiambres y golosinas más exquisitos: jamón, pavo trufado, chanchito en adobo, salame, gelatina, dulces, frutas, bizcochos, crema á la vainilla; y en medio una enorme hogaza.

En la mesa estaban el rey, la reina, el príncipe y la pobre viuda con los siete niños, locos de felicidad al comer tantas cosas buenas; y comieron tanto y tanto, que la mayor alegría reinó en aquel banquete; porque ellos reían del gusto de comer y los reyes y el príncipe de verlos comer.

Después, cuando se levantaron de la mesa, pasaron á un gran salón, y un criado de palacio los acompañó llevando bajo el brazo una pesada canasta, que entregó al príncipe.

—Vosotros me habéis salvado—dijo éste á la viuda—haciendo la hogaza y sacrificándoos por mí. Me habéis hecho un regalo y yo debo corresponder á esa fineza.

Y regaló á la viuda un atado de espigas de trigo.

—Sacúdalas—dijo—y verá algo curioso.

La madre sacudía el atado y llovían granos; pero cuantos más caían, más quedaban entre las espigas maravillosas. En pocos minutos se podía llenar un saco, sin que se agotara la reserva.

—A ti—dijo al mayor de los niños—te regalo el mortero y la mano del almirez para machacar el trigo (y le dió un morterito de mármol rosa y un pisador de oro que apenas tocaba la semilla, la convertía en harina de flor).

—Tú tendrás el cedazo—dijo al segundo —(y le dió un juguete de oro que cernía con pasmosa rapidez).

Al tercero le dió un pequeño azucarero de plata, con media docena de terrones de azúcar, pero por muchos que se sacaran, siempre quedaba el mismo número.



Al cuarto le regaló una gallina que cada diez minutos cacareaba, batía las alas y dejaba caer una docena de huevos.

Al quinto le obsequió con una maquinita de fuerza enorme, que hacía la pasta como por encanto, la mezclaba, la batía y la extendía en las más bellas formas.

Al sexto, una ramita seca que, al plantarla en tierra por un momento, daba una porción de cisco y leña menuda para calentar el horno.

Y al séptimo hijo de la viuda, el más pequeño, le dió una plantita en que crecían habas negras y blancas, para que tuviese siempre una haba negra y otra blanca, para meterlas en la hogaza, según la antigua tradición.

De este modo la viuda no volvió á carecer de alimentos para ella y para sus siete hijos; porque cada día recogía todo el trigo que necesitaba y podía sin fatiga, y ayudada por sus hijos, preparar y hacer cocer panes, dulces, bizcochos, hogazas... Regalaba algunas y vendía muchas. Así se hicieron pasteleros hábiles y ricos: cada año ofrecían al rey una hogaza primorosa y el príncipe les convidaba á que la comieran en su compañía, y nunca les dejaba ir sin buenos regalos.

PAULA LOMBROSO.

PREPARANDO EL BAÑO



Dice la mucama:

—No hay nada que me guste más, que preparar el baño de la señora.

Es tal la abundancia con que en esta casa se usa el jabón Reuter, que siempre hay en la jabonera una pastilla principiada, que yo cambio por otra nueva, heredando, como es justo, la ya servida.

Los otros días me acusó una de las niñitas de esta sustracción saponífera; pero la señora, lejos de enojarse, dijo:

—Hace muy bien. A mí me gusta que mi servicio sea prolijo en su persona, y quien ama el jabón, sobre todo el jabón Reuter, acusa condiciones de pulcritud y hasta de buen gusto, muy recomendables.

Por otra parte, yo no sé lo que será, pero desde que uso el jabón Reuter me encuentro más perseguida y requebrada por "los que faltan al respeto á la mujer,—como dicen los diarios,—cosa que á mí me tiene sin cuidado, mientras no haya manoseos. Todos me dicen:

—¡Bien haya tu cutis!

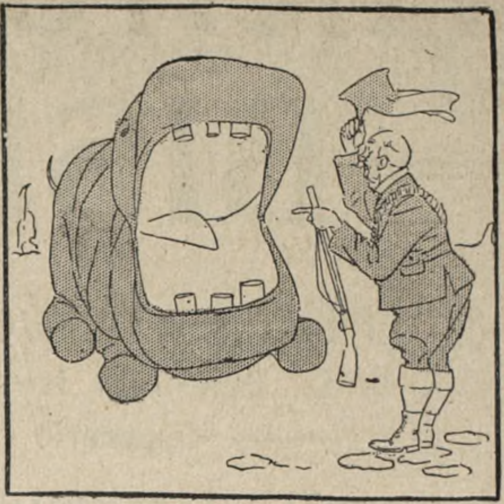
A lo que yo contesto entre mí:

—¡Bien haya el jabón Reuter!

El cazador y el hipopótamo

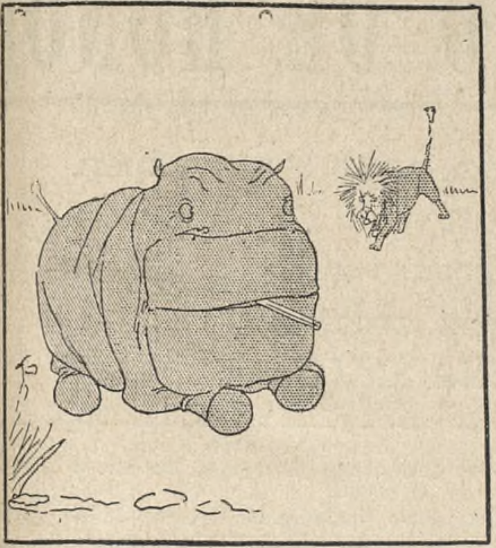


El cazador.—Este león tiene cara de no haber comido en una quincena. Su valor no debe reconocer límites. ¿Cómo haré para atacarlo?

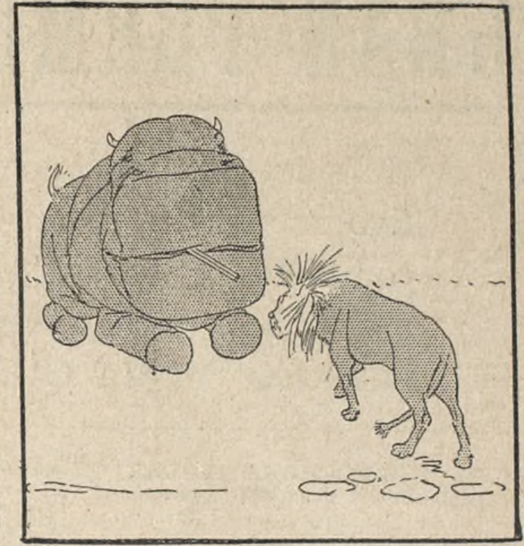


¿Me permite que pase al "hall", señor Hipopótamo? Con contraseña para la salida, porque supongo que no habrá "buffet" ahí...

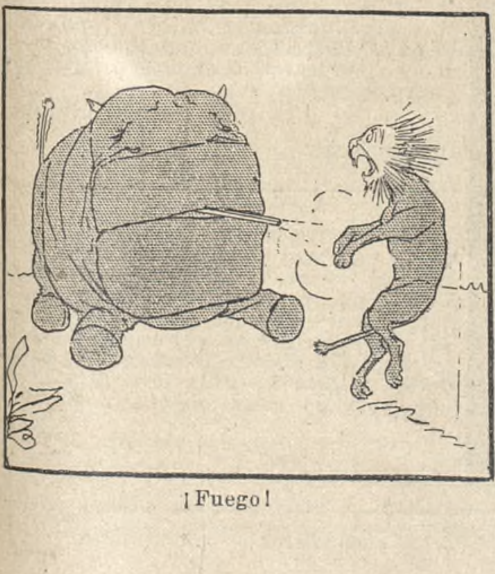
El hipopótamo. — Esté tranquilo; pase no más.



El cazador.—Me parece que se acerca ei de la gran hambre. Su grandeza se siente...



¡Atención!



¡Fuego!



Tomá ese oro para que te comprés un buen terreno inundado junto al Riachuelo. Allí vivirás feliz.

El hipopótamo.—Gracias.

TINTA DE IMPRENTA

Sarmiento, por *Enrique Richard Lavalle*. — Biblioteca de Mayo, "Nuestros hombres". Tomo IV.—El señor Richard Lavalle no es un desconocido entre nuestros intelectuales; su inspiración poética y su corrección de estilo han sido ya más de una vez aplaudidas por la crítica. En este libro, que ahora dedica á la ilustre memoria del gran educador argentino, pone de realce sus méritos como historiador y cronista presentando la noble figura de Sarmiento con toda la majestad que ella merece para la gratitud argentina. Eleva esa figura sobre el digno pedestal de su grandeza, y la presenta realzando los trazos magistrales, que destacan su carácter histórico. Entre lo mucho que de Sarmiento se ha escrito, este libro sin pretensiones es uno de los mejores tributos dedicados á la memoria del ilustre prócer.

Mi Homenaje en el Primer Centenario de Sarmiento, por *J. B. Zubiaur*. —En un folleto ha reunido el sabio educacionista el discurso pronunciado en el acto de colocar la primera piedra de la "Escuela Modelo Sarmiento" en San Francisco del Monte de Oro (San Luis), donde Sarmiento enseñara á los 15 años de edad, y el informe y proyectos emanados de aquel acto, y presentados al Consejo Nacional de Educación.

Por la Justicia y por España, por *Eva Canel*.—La infatigable escritora ha escrito este libro, profusamente documentado, para defender el partido conservador y á España de los anatemas fulminados por muchos periodistas españoles y extranjeros, con motivo del fusilamiento de Francisco Ferrer, el fundador de la Escuela Moderna. El proceso famoso del profesor racionalista y todo lo más notable que acerca de ello se ha escrito en España, fuera de ella y en la Argentina principalmente, está recopilado en esa obra y acompañado de apreciaciones y artículos de la señora Canel, con el criterio político bien conocido de la distinguida escritora.

"Yo Acuso". El Testamento de Ferrer, por *Luis Bertrand*.—El autor de este libro, uno de los más entusiastas de la Escuela Moderna, protesta enérgicamente contra la actitud del gobierno español en el asunto de la sucesión de Ferrer, y aun más enérgicamente contra los albaceas testamentarios Portet y Soledad Villafranca, á quienes acusa de que la Escuela Moderna no haya continuado su propaganda racionalista y educadora.

La República del Paraguay en el Primer Centenario—1811, xiv de Mayo 1911.—Esta obra de que tenemos á la vista el primer cuaderno, lujosamente impreso é ilustrado con retratos fotográficos de monumentos, etc., contendrá una reseña del pasado y del presente del Paraguay en todas sus manifestaciones gráficamente. Colaboran literariamente los más notables escritores paraguayos, y la obra, en fin, será digna de la fecha gloriosa que se conmemora y del porvenir glorioso que espera á ese país. El director propietario de esa publicación es el señor Ramón Monte Domecq, y se imprime lujosamente en los talleres de la Compañía Sud-Americana de Billetes de Banco.

Argentinas Historie, por *Lars Baekhoj*, director del colegio Danés-Argentino del Tandil.—Este relato, escrito en idioma dinamarqués, respecto al desarrollo del pueblo argentino y de las luchas por la independencia, lo presenta el autor como homenaje en el Centenario de la Independencia. Es una modesta narración de los acontecimientos más importantes de la vida del pueblo argentino, para aumentar entre los connacionales del señor Baekhoj el respeto y el cariño que los liga con este país. Nuestro desconocimiento del idioma danés nos impide juzgar literariamente este trabajo, limitándonos á consignar el laudable propósito de su autor.

Alma Torera. Cuentos taurinos, por *F. Cabañas Ventura* (Primores).—Es un libro ameno, entretenido é interesante para los aficionados á la tauromaquia. Algunos toreros famosos como Frascuelo, Lagartijo, los Bombita, etc., figuran en esas narraciones. Completa el volumen una disquisición razonada sobre el problema taurino en el siglo XX y la carta histórica de Moratín sobre el origen de las corridas de toros en España. Ilustran la obra 34 retratos de toreros famosos.

REVISTAS

Revista del Centro de Estudiantes de Agronomía y Veterinaria, Capital Federal. — Año III, números 24 á 26. Agosto, septiembre y octubre de 1910.

La Ciudad.—Revista platense ilustrada. Año I. La Plata, abril 21 de 1911, número 47.

Revista del Club Internacional de Cazadores. — Año II. Buenos Aires, abril de 1911, número 13.

El Sindicato.—Revista quincenal de sociología y literatura. Año VII. núm. 220.

Suscripción de P B T á favor de la viuda y los 9 hijos del heroico agente GIL FONTORI.

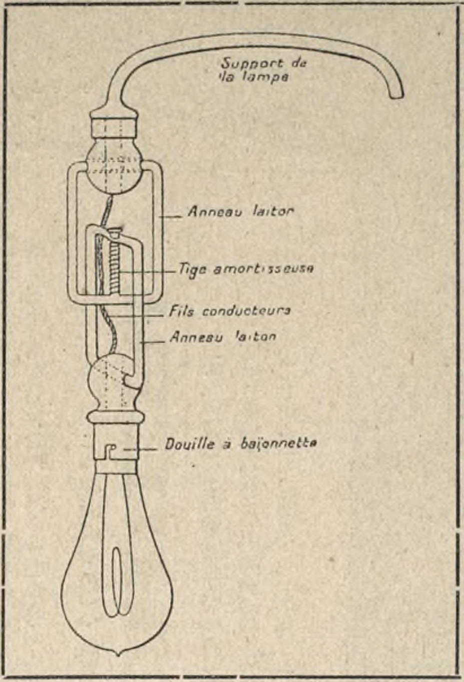
Cuota máxima $ 1 m/n

Se reciben suscripciones en nuestra administración, Piedras 150, personalmente y por carta. En el interior, dirigirse á los señores agentes de la revista.

Hay algo que vale tanto como una estatua elevada á la memoria del generoso hijo del pueblo Gil Fontori, y ese algo se llama: pan para su viuda y sus hijos.

NUEVAS INVENCIONES

SUSPENSIONES ELÁSTICAS PARA LÁMPARAS INCANDESCENTES.—Las lámparas d· filamentos metálicos, aunque muy perfeccionadas, resisten mal á los choques y á las vibraciones repetidas. Muy buenas cuando están en un puesto fijo, son malas



Suspensión para lámparas

para lámparas móviles. Véase un amortiguador de choques, muy fácil de conseguir. Está formado por dos anillos de latón, que entran uno en otro; en el anillo superior se ha fijado un vástago, que entra por fricción en el cuello inferior. El intervalo entre ambos anillos está mantenido por un resorte muy flexible. De este modo los choques y vibraciones quedan muy amortiguados.

EL ENCUADERNADOR "TERPI".—Un apa-

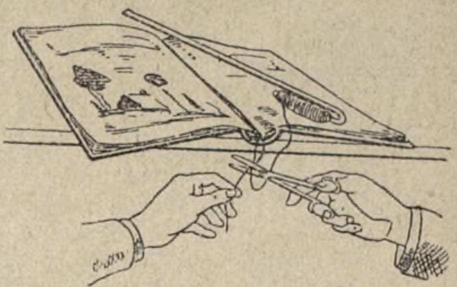


Modo de poner el hilo del encuadernador

rato práctico, que permite á cualquiera encuardenar por sí mismo de un modo provisional ó definitivo las publicaciones periódicas, dándoles la elegancia de un libro salido de la encuadernación y una solidez á toda prueba; tal es el sistema "Terpi", muy sencillo y de manejo fácil.

Como se puede ver en la figura, el dorso está formado por una especie de gotera metálica y hueca, embutida en unas pastas. Se toma una aguja, á la que va unido un carretel de hilo, se pasa ésta por la parte hueca, se le lleva al centro de la publicación y se forma un nudo colgante muy sólido.

Las tapas están calculadas para cierto número de revistas ó periódicos, y cuando se completan el trimestre ó semestre, el

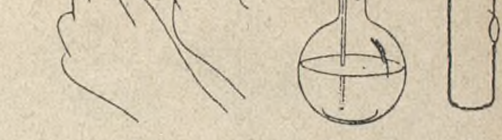


Fin de la operación

volumen es perfecto y puede figurar en cualquiera biblioteca.

PIPETA PARA SEPARAR PRECIPITADOS.—Hay ocasiones en que los precipitados se adhieren á los tubos de ensayo ó á las probetas y cuesta trabajo separarlos por medio de la proyección del chorro líquido de las pipetas ordinarias. Para que el chorro líquido sea mucho más eficaz, se adoptará el procedimiento siguiente:

Con ayuda del soplete se hace un agujero sobre el tubo doblado en ángulo agudo, en la parte que está á la altura del cuello del matraz. Se introduce entonces sobre el tubo un manguito formado por un fragmento de tubo de caucho (fig. 3), cuyo diámetro es ligeramente inferior al del tubo de vidrio. Colocado el mangui'o por deslizamiento sobre el sitio agujereado, se le pincha con una aguja; la goma, que está en tensión, no se cierra sobre la picadura (fig. 1). En estas condiciones, cuando se sopla en el frasco lavador, bajo la influencia de la presión del aire el agua sube por el tubo de desprendimiento; pero, en el



1 2 3

Frasco lavador práctico

sitio perforado, siendo la presión más fuerte en el exterior que en el interior (la diferencia es igual al peso de la columna de agua comprendida entre el agujero y el nivel del líquido en el frasco), se produce una llegada continua de aire y el chorro se hace dicontinuo, pues las gotitas de agua y las burbujas de aire salen alternativamente del tubo. Ahora bien, esas gotitas proyectadas sobre la superficie que debe lavarse, ejercen una acción bastante más enérgica que el chorro simple.


EL ÚNICO PUNTO EN QUE TODAS LAS NACIONES Y LOS PRINCIPALES MÉDICOS ESTÁN DE ACUERDO, ES EN RECONOCER QUE EL
TRINCHIERI
DE TORINO (ITALIA)
SOBREPASA Á TODOS LOS OTROS TÓNICOS

GACETILLA

Se calcula que desde 1299 hasta la muerte de Eduardo VII, cada soberano de Inglaterra abrió durante su reinado nueve parlamentos, por término medio.

El hueso más largo, más grueso y más fuerte del esqueleto humano es el fémur.

Un eminente médico inglés opina que la duración media de la vida humana es de 110 años, y que de cada diez personas siete llegarían á cumplir dicha edad si supieran cuidarse.

La población total del globo pasa de 1.400.000.000, de los cuales mueren al año 35.214.000; 25.480 al día, 4.020 por hora, 47 por minuto y uno cada segundo y una fracción. Los nacimientos ascienden á 37.792.000 al año, 100.800 por día, 4.200 por hora, 70 por minuto y uno cada segundo y una fracción.

Los esquimales pagan á sus médicos al llamarlos. Si el paciente se cura, el médico se guarda sus honorarios, pero si el enfermo muere, los devuelve á sus herederos.

Existe la creencia de que las personas nacidas en primavera son de constitución más robusta que las que nacen en las demás estaciones del año.

Los fabricantes franceses de automóviles han exportado en diez años coches por valor de 161.771.670 pesos oro. La exportación ascendió á 821.987 pesos oro en 1899; el año pasado alcanzó á la cifra de 15.406.418 pesos oro.

Un diputado yanqui ha presentado un proyecto de ley castigando con cinco años de cárcel á todo aviador que se eleve á más de 300 metros de altura, por "tentativa de homicidio". Uno de los artículos de la ley en proyecto exige á los aviadores una fianza de 10.000 pesos oro, como garantía de su cumplimiento de la ley.

En París empieza á estar de moda el que los perros de lujo lleven tarjetas en unos bolsillitos de la manta, para dejarlas en las casas donde van de visita si en ellas tienen otro perro amigo.

Los tulipanes son tan sensibles á la luz que cuando está nublado recogen sus pétalos y permanecen cerrados hasta que vuelve á lucir el sol.

En Francia la etiqueta prohibe que los jueces viajen en tranvía ú ómnibus. El magistrado debe ir en coche de alquiler ó á pie, si no tiene coche propio.

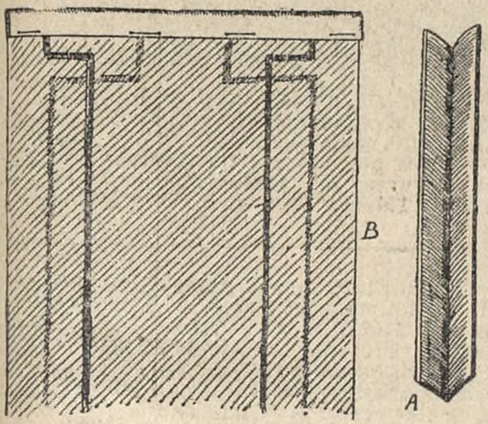
Por término medio cada persona gasta cinco centímetros de suela al año, de suerte que un "calzado eterno" ó "para toda la vida", como dicen algunos zapateros, tendría que llevar suelas de más de tres metros de grueso.

SENCILLO Y PRÁCTICO

PARA QUE NO SE ARRUGUE LA ALFOMBRA. —Las alfombras y el linóleum tendidos sobre pavimentos de piedra ó de baldosín suelen originar muchas molestias y hasta constituir un serio peligro, á no ser que se claven al suelo sus extremos, porque de lo contrario se arrugan y es muy fácil tropezar y caerse.

Pero en los pisos indicados no es fácil emplear clavos, porque no hay medio de clavarlos, y por eso lo mejor es revestir los bordes de la alfombra con dos tiras de la hoja de lata ó de plancha de cinc.

Una tira de cinc de 15 centímetros de ancho y del mismo largo que la anchura de la alfombra se dobla por la mitad en la forma que indica A., se pone en el borde de la alfombra y se machaca con un mazo para aplastar bien la plancha y que quede como en B. Por último, se abren unos cuantos agujeros que atraviesen el



Para que no se arrugue la alfombra

cinc y la alfombra y se hace una especie de costura con trozos de alambre de cobre que también se golpean con el mazo para aplastarlos. El alambre impide que se salga el cinc y éste evita que la alfombra tienda á enrollarse.

BRAZALETES CONTRA EL AGUA.— Cuando se tiene que andar con las manos en el agua, aceite ú otro flúido cualquiera, es muy desagradable el efecto que produce el líquido al correr por los brazos cuando se alzan éstos, y sobre todo, se corre peligro de manchar las mangas de una blusa limpia, pero todo se evita con el uso de los brazaletes protectores que se ven en nuestro dibujo, los cuales impiden que el líquido corra por la piel hasta el codo. Su confección es sencillísima. Pueden hacerse con una hoja de caucho, ó con un trozo del tubo interior del neumático de una bicicleta.

Se cortan un par de arandelas con un agujero de diámetro suficiente para que ajusten á las muñecas, sin que la presión



Brazaletes contra el agua

sea tan exagerada que dificulte ó impida la circulación de la sangre y de modo que se muevan los brazos libremente. De esa manera, el agua, al llegar á las arandelas de goma, cae al recipiente, sin pasar de los brazaletes.

PARA DESCARGAR LOS CARROS. — En muchas ciudades hay fábricas donde se recogen y aprovechan las basuras. Estas se componen principalmente de papeles y latas, que son difíciles y lentas de descargar si no se transportan en volquetes, en vista de lo cual, una municipalidad norteamericana cuyos carros de la basura son de cuatro ruedas, ha adoptado un sistema muy ingenioso para descargarlos rápidamente. Cada carro lleva una red metálica flexible, de anchura casi igual á la del fondo del vehículo, y algo más larga que és e. Por la parte trasera la red va sujeta al fondo del carro, pero el extremo delantero va suelto y sobresale hasta la altura del pescante. Dicho borde tiene una anilla, y cuando el carro llega al punto donde ha de descargar, el cochero engancha á la anilla una cuerda pendiente del techo, arrea á los caballos, y al levantarse la red vierte todo lo que lleva encima.

El sistema es curioso y fácil de adop ar por todos los carreros.



Para descargar los carros

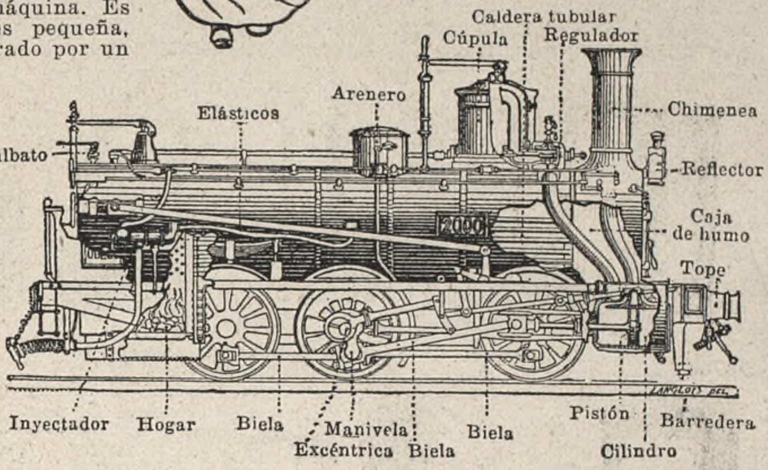
El que sabe regalar su vida en un noble arranque de amor á la humanidad, habría sido incapaz de venderla: pero el pueblo debe mostrar que esa vida valía mucho.

ENCICLOPEDIA ILUSTRADA

(CONTINUACIÓN)

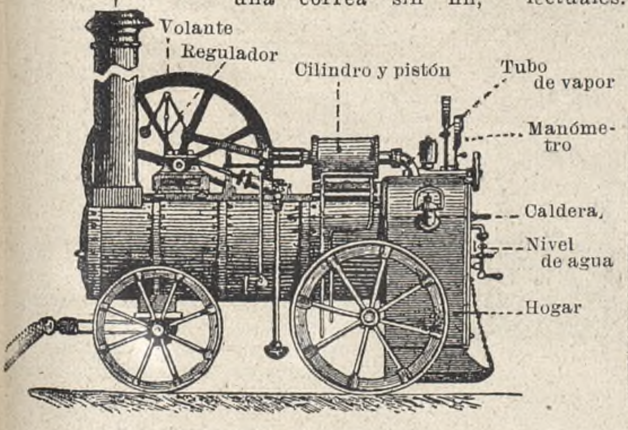
LOCOMOTORA.—Máquina de vapor llevada sobre ruedas y dispuesta de manera que su fuerza se emplee en hacer girar aquellas, determinando la progresión de la máquina y de los vagones á ella unidos. La caldera está en el centro y ocupa toda la longitud de la máquina. Es tubular. La chimenea es pequeña, pero su tiraje está asegurado por un chorro de vapor que, procedente de los pistones, sube rápidamente, haciendo que acuda el aire que pasa por los tubos de la caldera.

Los dos pistones están á derecha é izquierda de la caldera, y mediante una biela y una manivela, ponen en movimiento el eje de las ruedas motrices.



Locomotora

LOCOMÓVIL.—Máquina de vapor montada sobre ruedas para su más fácil transporte. Su aspecto es parecido al de una locomotora, de menores dimensiones. Pero la fuerza de los pistones, en lugar de emplearse en el movimiento de las ruedas, acciona un volante en el cual va una correa sin fin,



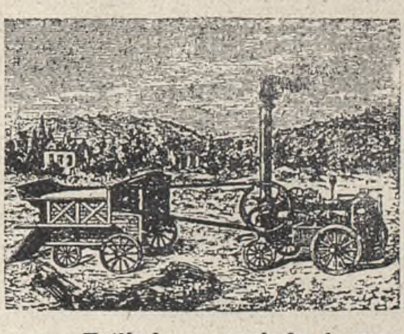
Locomóvil

que comunica el movimiento al mecanismo que se quiere hacer funcionar.

LOCURA.—La enajenación mental presenta dos formas principales, á saber: la idiotez, en que las facultades intelectuales no se han desarrollado; y la *locura*, caracterizada por la pérdida de las facultades intelectuales en otro tiempo existentes.

Las causas de la locura son numerosas. La herencia es una de ellas y también la producen las pasiones violentas, como la ambición, los grandes pesares, la fatiga intelectual por un trabajo excesivo, los golpes en la cabeza, la insolación, varias enfermedades (reumatismo articular, tifo, erisipela, neuralgia, é intoxicación lenta).

Unas veces aparece bruscamente y otras se desarrolla progresivamente. La *manía*, la *monomanía* y la *melancolía* son las formas generales de la locura; la *demencia* es su grado último y en él desaparecen totalmente las facultades intelectuales. La manía, la monomanía y la melancolía, no curadas á tiempo, producen la demencia. Considerada como enfermedad cerebral, la locura requiere la presencia del médico, y


Trilladora acoplada á una locomóvil

en efecto está muy lejos de ser incurable.

LOCHA.—Pez de agua dulce, parecido á la carpa. El cuerpo es largo, cubierto de escamas muy pequeñas ó rudimentarias. Hay varias especies.


Locha francesa (largo 0m12)

La *locha francesa* tiene unos 12 centímetros de longitud, abunda en aguas poco profundas y corrientes; su carne es grasienta y delicada. La *locha de estanque* y la *de río*, son más pequeñas. Su carne es poco apreciada, y es muy escaso el número de individuos de estas especies.

TERZA H^NOS.

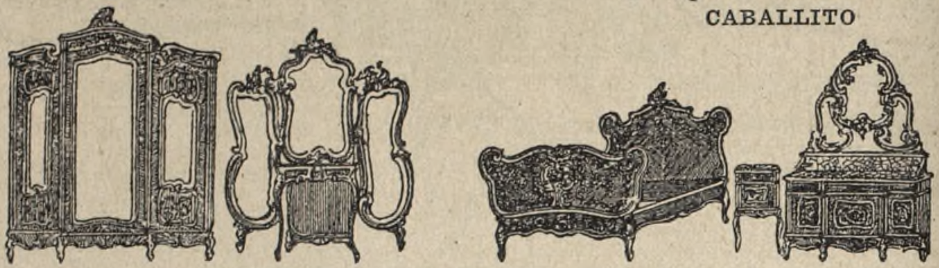
SALON DE VENTA:

RIVADAVIA 3043

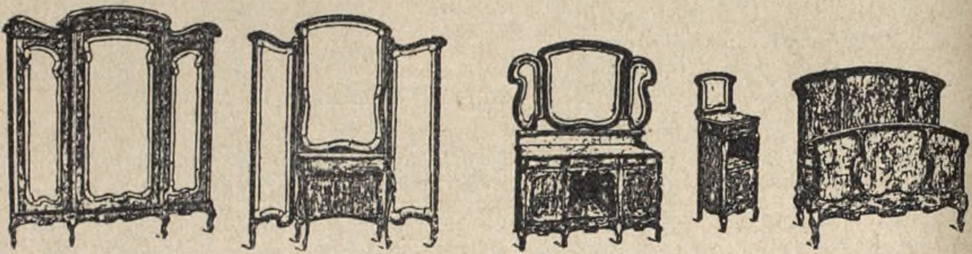
Cooperativa Telefónica 999 (Oeste)

Fábrica á vapor: **ROJAS, 749**

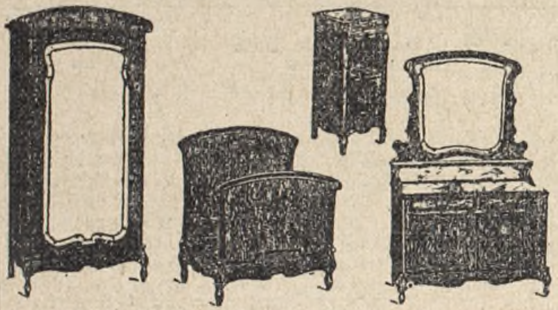
CABALLITO



Dormitorio Luis XV, 3 cuerpos, de nogal y roble, á..................... $ 750.—
Otro dormitorio más, Luis XV, 3 cuerpos, sencillo, á..................... $ 700.—



Dormitorio "art nouveau", de roble macizo, 9 piezas, á.................. $ 850.—



Dormitorio, 2 plazas, de roble macizo, 7 piezas, á...................... $ 350.—



Dormitorio Luis XV, 2 plazas, á... $ 290.—
Otro más sencillo, á.............. $ 250.—

Habiendo ensanchado nuestra fábrica á vapor, en nuestro local propio (Rojas, 749, Caballito), donde trabajan 279 operarios con los elementos más modernos que la industria produce, hemos resuelto vender muebles á precios increíbles, porque somos productores y no intermediarios, por lo que siempre podemos hacer una rebaja de un 25 % más barato que nadie.

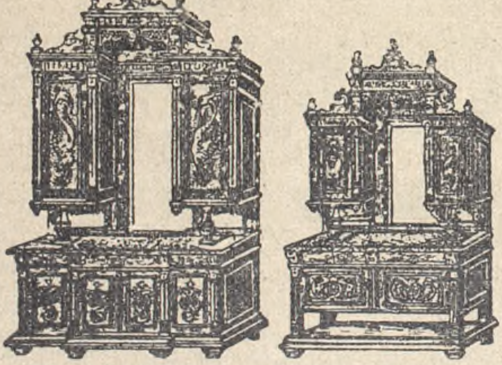
Hay 100.000 $ de muebles en "stock" para vender á cualquier precio.

VER PARA CREER

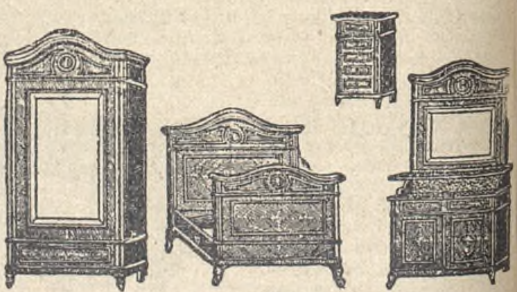
Los del interior pueden hacer sus pedidos por carta como si los hicieran personalmente. Nuestra casa manda lo que se compra.

Pueden remitir el importe por giros postales ó bancarios. Embalaje gratis.

TERZA Hnos.



Aparador y trinchante........ $ 270.—
12 sillas de nogal, talladas, á.. $ 65.—
1 mesa de cedro, 5 pies, á...... $ 25.—

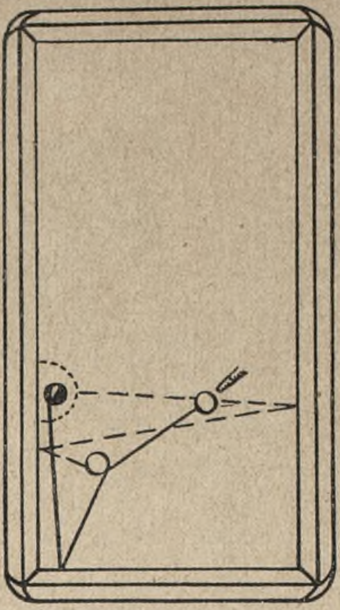


Dormitorio, 2 plazas, lunas biseladas francesas, mármoles finos, á..... $ 175.—

Billar

La situación de los solucionistas á fin de abril para entrar al concurso del mes de mayo, es la siguiente:

Misterioso, *Arroyo Seco.*	3
P. Z. (hijo), *B. Blanca.*	1
Joaquín M. Ferreiro, *Pergamino*	2
Torres, *Capital*	2
Amadeo Elorga	1
Bernardino Uhart, *Rosario*	3
Juan L. Landa, *Capital.*	2
Juan Martí, *Pehuajó.*	10
Egesipo Segris, *La Plata*	2
Pedro Sánchez, *Carlos Casares*	2
F. Rigole, *Capital.*	1
Francisco Divito, *Nueve de Julio*	4
Rogelio P. Bizarri, *Zavalla, F. C. C. A.*	1
Julio César Rodríguez, *Rosario*	2
L. Seoane, *Capital*	1
Nicasio Trejo, *Nueve de Julio*	1
Atilano Navarra (hijo), *Capital*	3



Solución al problema número 46 por Ch. Faroux

Recomendamos nuevamente á los señores aficionados que remitan para cada golpe propuesto el mayor número de soluciones probables, pues remitiendo una sola tienen muchas menos probabilidades de que ella sea la más justa. Haciéndolo así mejorará notablemente la situación de varios distinguidos aficionados que se ven postergados por otros tal vez de inferiores condiciones de juego, pero que no se limitan á proponer una sola solución, sino que envían hasta diez para cada golpe.

Solución al problema número 46 por Ch. Faroux.— 1.ª: Baja y ligeramente á la izquierda choca la 2.ª, va á la banda corta más próxima para ir sobre la 3.ª

2.ª: Tomada casi llena sigue el trayecto puntillado para ir á la reunión.

Si el mismo golpe se presentase en la partida al cuadro, sería preferible jugar por dentro y con dulzura, preparando para el siguiente golpe el retroceso corto y llamada sobre la 3.ª

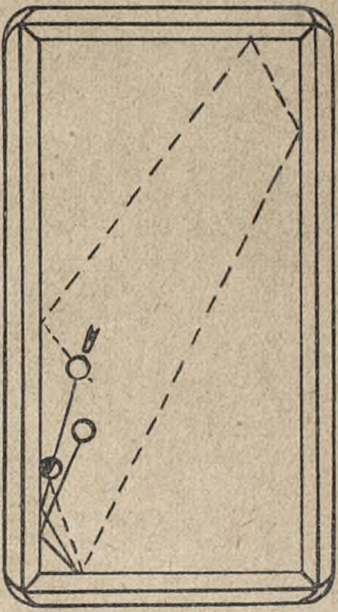
Problema número 47 por Lefebre des Vaux.—¿Cómo jugar para hacer carambola obteniendo la serie americana en el primer golpe?



Problema número 47 por Lefebre des Vaux

Golpe brillante de tres bandas por el distinguido aficionado ya premiado en este concurso señor Juan Sulleva Roca, de "Alejo Ledesma". — 1.ª: Mucho efecto á la derecha; después de tocar la 2.ª toma la banda larga de la derecha, luego la corta alta para volver por la misma larga á hacer la carambola.

2.ª: Tomada casi llena sigue el trayecto puntillado para ir junto á la 3.ª á la reunión.



Golpe brillante por Sulleva Roca, de "Alejo Ledesma"

"Massé renversé", por Green.—Taco á 80° próximamente hundiéndolo un poco. El campo de entrada de la carambola se ensanchará así haciendo mucho más fácil el golpe. Jugando con medida debe quedar reunión para la siguiente jugada.



"Massé renversé", por Green

CONDICIONES.—El aficionado que, durante un mes, remita el mayor número de soluciones exactas, será agraciado con un taco especial con dedicatoria de P B T, publicándose, además, su retrato.

En caso de que dos ó más aficionados se hallasen en igualdad de condiciones, se entregará el premio, como es natural, al que primero haya remitido las soluciones que indicamos.

Cada trimestre será premiado en igual forma el profesor ó aficionado que haya merecido los honores de la publicación del mayor número de golpes. Las propuestas de golpes y las soluciones á los problemas deben dirigirse á nuestra redacción *Sección Billar*, expresando con breves y claros datos todos los detalles referentes á su ejecución.

Publicaremos los nombres ó seudónimos de los proponentes y de los solucionistas.

NOTA. — Desígnase como 1.ª la bola que juega y como 2.ª la que recibe el golpe.

El príncipe calvo



El gran duque de Iliria notó un día que su cabellera, antes abundante, se aclaraba como pasto en sequía. Fué á consultar á los doctores en capilaridad más distinguidos, pero éstos le tocaron la cabeza de distintos modos, sin resultado. No sabían jugar aquella bocha.



Cuando ya se desesperaba, llegó á la capital un francés que le dijo: "Yo solo poseo en esta caja el secreto de su dicha. El específico me cuesta una fortuna, porque se hace con radio, el nuevo cuerpo que vale mucho, como todos los cuerpos nuevos."



"El precio nada importa"—replicó el gran duque ilírico.—"¿Cuánto quiere?"—"Cien mil rublos"—fué la lacónica respuesta.—"Perfectamente, los pagarán mis súbditos leales."



Y el príncipe entregó su precioso cráneo al especialista, que le untó la pomada de radio. Esta debía producir efecto á los quince días; era á quince días vista.



Al cabo de ese tiempo, el gran duque tuvo la satisfacción de ver que el cabello crecía abundante en su cabeza, que tenía más pelos que sopa de fondín.



Entonces el especialista se presenta á cobrar sus 100.000 rublos, y el príncipe le dice: "¡100.000 palos voy á mandar darle si no se retira inmediatamente de mi augusta presencia!" El hombre pasó la frontera de Iliria como un rayo.

EL PRINCIPE CALVO



Poco después, ve el príncipe que el pelo sólo le había crecido donde le puso la pomada, que el otro cabello había huído, como una ilusión, y que la cabeza no le quedaba del todo bien, por más que á su futura le parecía "muy interesante."



Mandó llamar al especialista, pero éste no podía venir, porque le dolía la espalda, en cuanto le nombraban á Iliria.



El príncipe tuvo que ir á verlo al extranjero, le dió el dinero que le debía y le suplicó que le arreglase la alcachofa de su cabeza.



"Muy bien"—exclamó el curacalvas,—"vuelva mañana y será feliz."



Al otro día, añadió, mientras le embadurnaba la testa: "Esto es el imán del pelo, en un momentito va á quedar arreglado todo."



Y, en efecto, á los quince días el príncipe, de regreso en Iliria, se encontró con una pelada como un espejo. Se había vengado el francés poniéndole el imán, un depilatorio infalible.


Vino Quinado
"KALISAY"

El perro de lanas

El entusiasmo por los tipos ingleses de perros de caza, hizo descuidar durante algún tiempo el fomento de las razas francesas de perros de muestra y de acecho. "Pointers" y "setters" habían adquirido tal reputación, que era imposible hablar de otras castas.



Tipo de "épagneul picard", "Tom" del señor L. Fiandre.—Primer premio en Nantes, Burdeos, París y Niort

Pero desde hace dos ó tres años, viene iniciándose un movimiento, que tiende á avalorar las ventajas del olvidado perro francés. Esto comenzó por bracos ó perros de muestra, y ahora se manifiesta respecto del "épagneul" ó perro grande de lanas largas, finas y sedosas. Los pocos partidarios que habían quedado fieles á esta raza decidieron al fin luchar para reconquistar la popularidad perdida. En las exposiciones caninas y en los concursos de perros de caza se agitó la cuestión, y una vez puestos de acuerdo los entusiastas, inicióse la acción conjunta y procedieron á la labor. Formóse entonces el club francés del "Epagneul" y revivió la reunión de los aficionados al perro de muestra, y la acción paralela de ambas agrupaciones ha hecho ya sentir su benéfica influencia.

Ante todo se preocuparon de fijar el tipo ideal de cada una de las variedades de "épagneul". Se revisaron los principios establecidos al respecto, los del "épagneul" francés, y los del de Pont-Audemer, y se determinaron los del "épagneul" Picard y los del bretón.

Jueces competentes contribuyeron á mostrar á los criadores los tipos entre los que debían buscar sus reproductores. Bajo la acción de este impulso vigoroso é inteligente, no tardaron en obtenerse sujetos, cuya silueta cada vez iba acomodándose más al ideal establecido por los códices.

Pero la obra de las sociedades no debía detenerse en este punto. No perdieron de vista que siendo el "épagneul" un perro de caza, debía ser principalmente apreciado por las cualidades de los perros de esta clase. Era, pues, indispensable preocuparse de este perro desde el punto de vista de su utilización. Se le llevó, pues, al terreno, y se trató de estudiar el modo como se portaba respecto de la caza. Se le sometió después á los métodos más perfectos de educación, y por fin se hizo con las pruebas de caza prácticas lo que se había hecho con el tipo general, se subvencionó.

Entonces aparecieron en los sotos de caza algunos "épagneuls" notables, y su trabajo llamó la atención. Entre los que se distinguieron en primer término hay que mencionar á *Myrza*, perra bretona de monsieur Frentel; á *Flora*, perra francesa de M. Milliet; á *Champion Tom*, de Picardía, de M. Fiandre, y á *Gosse de Sanric*, de M. Fabie Fournier. Sus nombres en un "pedigree" son la mejor prueba de la bondad de un ejemplar.

A hacerlos verdaderamente útiles deben tender todos los esfuerzos de los aficionados. La armonía de las formas y la elegancia y energía de la silueta son evidentemente indispensables, porque jamás se obtendrá el mejor entrenamiento, sin que el perro tenga una constitución perfecta. Un animal destinado á la caza, no tendrá ningún mérito para el aficionado, si no posee las cualidades que forman la base



"Bella". Perra de la casta "épagneul" francesa, perteneciente á M. Mura



"Brette", "épagneul" bretón, de M. A. Enard

P. NASUTE y Hnos.

244, Suipacha, 252



SECCIÓN CRÉDITO

El triunfo obtenido en la venta por mensualidades, es debido á la liberalidad con que viene acordado el crédito en nuestra casa, á los precios equitativos de nuestra mercadería y á la excelente calidad de la misma.

Aconsejamos á todas las señoras visitar nuestra casa antes de hacer sus compras; no habrán perdido tiempo.

Hallarán siempre trajes, sombreros y "fourrures" de soberbia elegancia que pueden comprar sin desembolso alguno.

Recién á los treinta días de haber recibido la mercadería abonarán la primera cuota, la cual, dado el plazo que concedemos, será una insignificante suma.

MUY IMPORTANTE

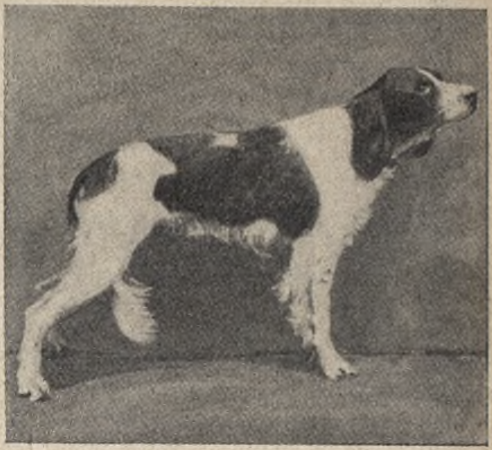
Para la venta á plazo, los precios son los mismos que para la venta al contado.



"Gosse II", "épagneul" francés, del abate Fournier

de su carácter como cazador: olfato, temperamento y docilidad.

El "épagneul" posee sin duda buen olfato, pero hay que educarlo y desarrollarlo, aumentando su alcance. Tiene temperamento, ó sea amor instintivo á la caza, y lo tendrá en mayor grado si el hombre se preocupa de educarlo. Tiene además buen carácter y docilidad. El perro francés de tipo puro, posee dulzura de carácter; es más dúctil por su índole que el perro inglés, más nervioso é impaciente. No tiene las irregularidades de carácter propias de un "pointer" ó un "setter"; no es terco. Tal vez le falta algo de iniciativa: pero para un cazador que quiere entregarse á un deporte modesto, que quiere llevar un animal servicial ú obediente, para el que no piensa en presentar una jauría numerosa y de todo lujo con un grupo de ojeadores y guardas uniformados, el 'épagneul'' perfeccionado es el único en que debe fijar su atención. Por eso este movimiento restaurador es digno de aplauso.



"Stop de Lamran", "épagneul" francés, M. Le Fournier

GACETILLA

Las sirvientas de Florida (E. Unidos) friegan los suelos frotándolos con naranjas, fruta muy abundante en la región. El ácido de las naranjas limpia la madera tan perfectamente como el jabón.

Para dar idea de los productos del estado de Idaho (Estados Unidos), dice un periodista yanqui que se ha recibido en Nueva York una manzana que pesa 822 gramos y que mide 68 centím. de circunferencia.

En Taunus (Alemania) hay un tilo que cuenta 1.200 años de existencia. Durante el verano se cubre de hojas y bajo su copa pueden encontrar sombra 200 personas. El tronco mide doce metros de circunferencia y en el hueco que tiene caben doce personas.

El doctor Lepage, eminente cirujano de Bruselas, cobró veinte mil pesos oro por la operación que hizo al rey Leopoldo pocos días antes de la muerte del monarca. La operación duró diez minutos.

En Ceilán las perlas más grandes se venden á mil quinientos pesos oro como máximum, pero cuando llegan á los grandes mercados del mundo se triplica su precio.

Un maestro de escuela de Servia ha ideado un gran sistema de enseñanza. A cada discípulo le da un alfabeto de chocolate, y cuando aprende á poner su nombre con él, le deja que se lo coma. El mismo sistema sigue para que los discípulos aprendan á formar palabras. Según se dice, el chico que entra en la escuela de Medakowitch (así se llama el profesor) aprende á leer en tres días.

Desde el año 1902, no ha muerto nadie de hidrofobia en Inglaterra.

La asociación inglesa titulada Ejército de Salvación tiene un predicador que, según se dice, puede echar sermones en treinta y tres idiomas.

En París hay sesenta y dos líneas de tranvías eléctricos, que transportan 190 millones de pasajeros al año.

Los pavimentos de madera de las calles se desgastan medio centímetro al año, si son de buena calidad.

Suiza fabrica chocolate por valor de ocho millones de pesos oro anuales.

En las ruinas de Babilonia se han encontrado más de cuatrocientos diamantes, la mayoría sin tallar ó tallados sólo por dos caras.

Dentro de poco tendrá Nueva York el hotel más grande del mundo. Sólo el terreno ha costado siete millones y medio de pesos oro. La edificación costará otro tanto. Tendrá 1.600 habitaciones, mil cuartos de baño y veinticinco pisos.

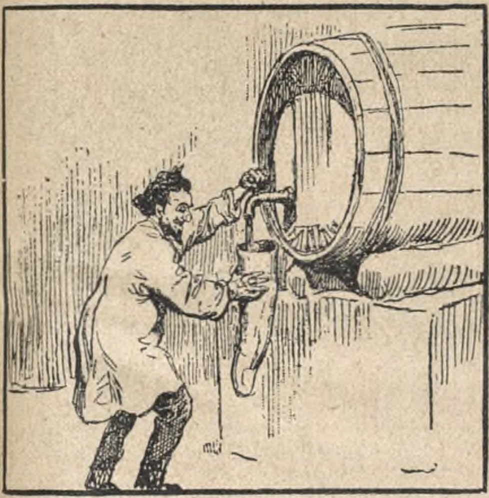
El escultor enfermo



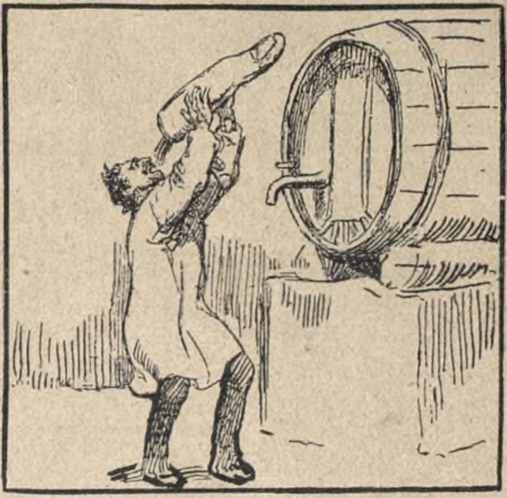
El médico.—Tenga cuidado; no le permito que tome más de un dedo de vino en cada comida.



El escultor.—Un dedo...



...de vino...



...eso me basta!



LA UNIVERSAL
CUYO, 1100
esq. CERRITO
U. T. 4628, Libert
TRAJE cazadora, gran variedad en gustos, á $ 18, 14, 12, 10, 8 y.... $ 6.—
TRAJE Luis XV, gran moda, casimir, en colores fantasía, y cheviot azul y negro, á $ 20, 18, 15, 12 y............ $ 9.—
CATALOOGO ILUSTRADO, de gran formato, se remite gratis á quienes lo soliciten.
COLOSAL SURTIDO DE SOBRETODOS
TRAJE "sportsman", para niños, de 2 á 10 años, á
ARTICULOS
Capotes navales, gran diversidad de estilos. — —
Gorras y sombreros de todos los modelos. —
SASTRERIA y CONFECCIONES
CAMISERIA y SOMBRERERIA
TRAJE para niños, de 2 á 10 años, infinidad de formas, desde $ 15 á..... $ 6.—
Continuamente recibimos NOVEDADES — — — —
TRAJE grumete, en cheviot azul, desde $ 17 á



Cuadrado acróstico

* O O O O O O O O
* O O O O O O O O
* O O O O O O O O
* O O O O O O O O
* O O O O O O O O
* O O O O O O O O
* O O O O O O O O
* O O O O O O O O
* O O O O O O O O

Substituyendo por letras las estrellas y los círculos, horizontalmente se leerá:

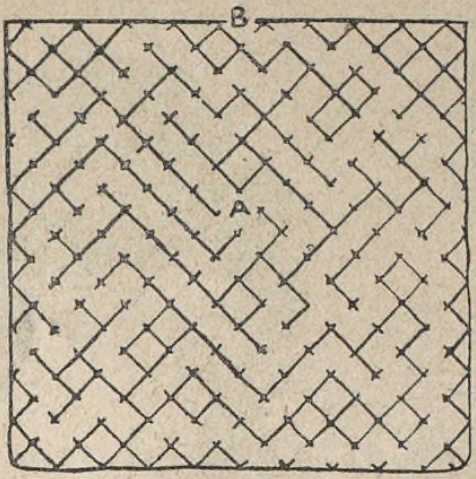
Primero, profesión; segundo, juegos; tercero, gas; cuarto, estorbo; quinto, ciencia; sexto, escuela literaria; séptimo, variedad de plantas; octavo, seres del Océano. En la vertical de estrellas: aparato científico de recreo.

Combinación

1	2	3	4	5
6	7	8	9	

Colocar estas cartas de una manera simétrica tal, que sumando los números, resulten en tres direcciones, tres sumas iguales.

Un laberinto



En el jardín público de una ciudad alemana, había un laberinto, cuya entrada estaba en el punto marcado en el plano con la letra B. Los visitantes, que en menos de media hora llegaban á la casilla central, y recogiendo en ella un boleto volvían á la entrada, recibían del guarda una moneda de plata.

¿Qué camino debiera seguirse para, en tiempo tan escaso, recorrer el trayecto y ganar el premio?

Charada

Con la *prima* enfurecida,
salieron ayer mañana
prima cuarta y *tercia cuatro*
sin tener pizca de gana.
Iban en busca de *todo*,
que se perdió en el teatro,
y estaba en la *dos tres cuarta*
del cabo de *dos* con *cuatro*.

SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL Núm. 336

Al *Logogrifo numérico*:

FLORENCIA

A la *Charada*:

AMIGA

A *Título de un drama:*

COMO EMPIEZA Y COMO ACABA

A *Frase en acción*:

LE TOCO LA CHINA

Solucionistas

Raúl R. Varela, Elena Queirolo, María T. de Politano, Eugenia S. Robelos, Alberto Soubirán, Francisco S. Artuso, Emilio Salgado, Enriqueta Schlieker, José Juan Porto, Ezequiel J. Orllejowsky, Antonino Hermida, Mariano Rodríguez, Eliseo Catapano, E. Sieyra, Pedro Loitegui (hijo), Isabel Cruz de Queirolo, Pedro Llopis, Fernando Sergi Juan García, María Posch, Elías Strasburg, etc., etc.

TEATRO DE MAYO

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los primeros 224 lectores de "P B T" que reconstituyan la frase: **Los caprichos son de fatales consecuencias**, con palabras tomads de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparece.

TEATRO VICTORIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los primeros 224 lectores de "P B T" que solucionen acertadamente cualquiera de los entretenimientos propuestos en esta página.

Los solucionistas de **todos** los entretenimientos indicados, serán recompensados con un mes de subscripción gratuita á esta revista.

Tanto para optar á esta recompensa como á los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirla antes del 20 del actual.

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección Entretenimientos" y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones á los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los premios se determinará por la fecha del sello del correo.

Los vales de palco sirven para todo el corriente año

El primer traje de Eva



Las fantasías humanas cometerán todos los excesos y todas las extravagancias en materia de modas.

Esa es historia vieja, desde los albores nebulosos de la humanidad.

Trajes, joyas, pieles, encajes, tocados ¿á qué no ha ocurrido la vanidosa inventiva del hombre, para *embellecer* la obra del Creador?

Pero nada de eso podrá eclipsar la hermosura, la majestad, la gracia, de ese imperial adorno natural con que Dios dotó á su especie preferida, sobre todo á la mujer, coronando su cabeza con el magnífico y esplendente manto de sus cabellos.

Eva no tenía nada postizo sobre su cuerpo, salvo la maliciosa hoja de parra, primer traje paradisíaco, después del pecado.

Pero tenía el manto espléndido de sus cabellos, con el que se cubrió pudorosa el día en que supo que amar era un pecado.

Adán se quedaba *epaté,* que es como decir ''turulato'', cuando su gentil compañera, sacándose los pinchos, suministrados por los espinos y otras plantas armadas, dejaba caer en cascada de blondos bucles la magnífica cabellera que dicen, según datos suministrados sin duda por el mismo Adán, le llegaba hasta los talones.

Nuestras mujeres actuales podían darse igual corte que la madre de la humanidad, si en vez de quemarse el pericráneo con esas aguas muy perfumadas, sin duda, pero á base de fortísimos alcoholes y salicilatos con que se arruinan diariamente el cabello, en lugar de usar el maravilloso Tricófero de Barry, compuesto de materias sanas, simples, innocuas y de una acción eficaz y comprobada para hacer prosperar y conservar los cabellos.



HUMORÍSTICO
NOTICIOSO
INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción y Administración:

Piedras, 150

U. Telefónica, 2402 (Avenida)
Cooperativa, 4398 (Central)

PRECIO DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	» 5.00	» 10.00
Año	» 9.00	» 18.00
Número suelto	» 0.20	» 0.40
Número atrasado	» 0.40	» 0.80

EN EL INTERIOR	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	» 6.00	» 12.00
Año	» 11.00	» 22.00
Número suelto	» 0.25	» 0.50
Número atrasado	» 0.50	» 1.00

EN EL EXTERIOR	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	» » 4.00	» » 7.00
Año	» » 8.00	» » 14.00

ENCUADERNACION: Por encuadernar cada tomo correspondiente á un bimestre... $ 1.60
Por cada tapa suelta. » 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador.



A. P., *Salta.*—Esas coplitas gauchescas que usted "me adjunta", me suenan á fósil; debían ser viejas ya antes del nacimiento del abuelo de Alvarado. He oído cosas muy parecidas en una porción de antiguas piezas criollas. Invente ó imite algo menos rancio.

ROTCEH, *Neuquen.*—

"En el silencio de la noche oscura
"Yace la creación adormecida
"Como una virgen pálida, sin vida
"En el antro de negra sepultura."

Esta primera redondilla no está mal medida. Pero permítame observarle que todas las vírgenes ó no vírgenes están pálidas después de morir. Se exceptúan las negras y acaso las pielesrojas.

"De las sombras, allá, en la envoltura
"Vese el espectro de una torre erguida
"Mientras un bronce, con voz desfallecida
"De los difuntos la oración murmura."

El primer verso parece de diez sílabas; y en cuanto á los espectros de torres y á los desfallecimientos de bronces que murmuran ó gruñen, todo eso es decadentismo delicuescente.

"De un mechinal oscuro se levanta
"El fantástico buho ceniciento
"Forma curvas en torno al campanario..."

¿Quién es el de las curvas? ¿El campanario ó el buho?

"Arroja un estridor de su garganta
"Es una maldición, es un lamento
"Que muere con el toque funerario."

Probablemente ese pobre cuervo estaría sin plata y no sabría cómo pagar el mechinal. Los alquileres han subido de un modo atroz y á cualquiera se le ocurren ideas funerarias y cenicientas cuando le presentan el recibo.

En suma, no se puede decir que la factura del soneto sea mala. Pero ¡son tan estrafalarias sus imágenes! Hay que pensar con más sencillez.

A. A. G., *Mendoza.*—

"¡A ELLA!

"Como digna labor de tus antojos
"Y de tu inexplicable proceder
"Nuevamente pretendes encender
"cenizas de un amor hecho despojos.
"Mas no quedan de ayer sino despojos
"Donde pusistes tu pasión, loca mujer,
"Y aunque intentas de nuevo que el placer
"Cubra la falta á mis llorosos ojos
"No han de volver de los pasados días
"La imagen que recuerda mis amores
"Ni el curso de pasadas alegrías
"Ni el llanto de postreros sinsabores
"Que al fin he de luchar con la conciencia
"Que acorta poco á poco mi existencia."

Como usted manifiesta empeño de colaborar en esta sección, no veo motivo para no complacerle, aunque no me parece muy galante su proceder para con Ella. Al fin y al cabo, la pobre parece que quiere apechugar de nuevo con usted, que no parece de carácter muy cómodo, tal vez por aquello del "genus irritabile vatum". No se dé tanto corte, y en vez de disparar sonetos á la tierna res que vuelve al redil, trátela con buenos modos, si no quiere asustarla. Y además, si no le quedan á usted más que cenizas, despojos y rastrojos, no lo diga; que eso es lo mismo que ir gritando por todas partes que se le acabó á uno la plata. ¡Cuándo aprenderán ustedes á vivir!

Precio del ejemplar: en la Capital, $ 0.20.—En el interior, $ 0.25.